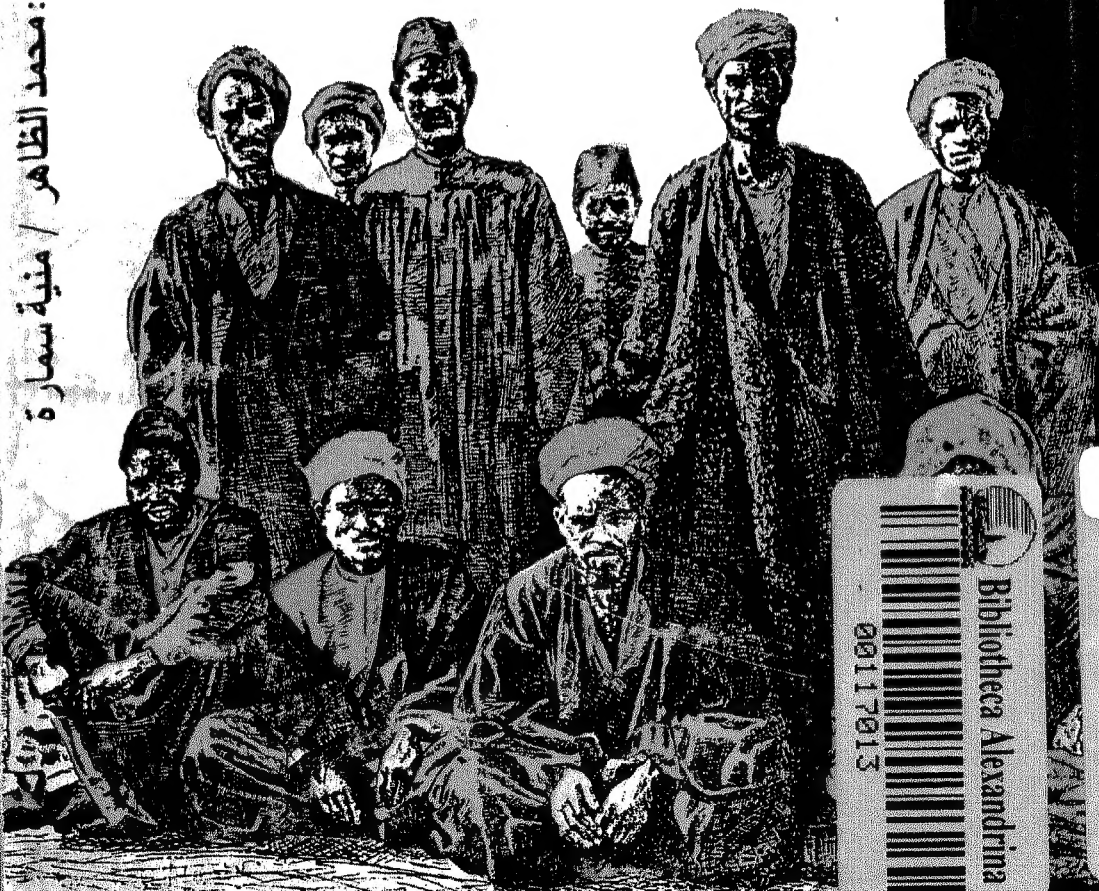


نيكوس كازانتزاكيس

# رحلة إلى مصر

الوادي وسيناء

ترجمة: محمد الظاهر / منية سمارة



00117013



Bibliotheca Alexandrina

كتاب  
أدب  
وإثارة



كتاب

أدب ونقد

سلسلة فصلية

تعنى بالابداع المتميز والمعرفة

التقدمية الجديدة

تصدرها مجلة «أدب ونقد»

حزب التجمع الوطنى

التقدمى

الوحدوى

[ ]

رحلة إلى مصر  
(الوادي وسيناء)  
تأليف: نيكوس كازانتزاكيس  
ترجمة: محمد الطاهر ومنية سمارة  
سلسلة كتاب أدب ونقد  
الكتاب الأول  
الطبعة الأولى / شتاء ١٩٩١  
٢٣ ش عبد الخالق ثروت / القاهرة / مصر  
ت: ٣٩٣٩١١٤ / ٣٩٢٢٣.٦ / ٣٩٢٢٤.٨

# رحلة إلى مصر (الوادي وسيناء)

نيكوس كازانتزاكيس

ترجمة

محمد الظاهر

منية سمارة



تقديم

---

«كتاب أدب ونقد»:

---

حلم يتحقق

---

فريدة النقاش





«كتاب أدب ونقد» حلم قديم من أحلامنا الكثيرة الطموحة وقف عجزنا المالى فى طريقه كما وقف دائما فى طريق أحلامنا. فنحن نعيش فى زمن ردىء بكل المقاييس تحكمنا فيه رأسمالية هشة وتابعة تستورد لنا كل أزمات المجتمع الرأسمالى المتقدم والمهيمن عالميا، دون الوفرة فيه.. وهكذا أصبح الحد الأدنى لاقامة أى مشروع ثقافى جدى قادر على أن يغطى تكلفته ويواصل النمو، متزايدا كل يوم بصورة تتجاوز كل رغباتنا المخلصة فى العطاء، وكل قدرات أصدقائنا وقرائنا على التبرع.

وضعنا تصوراتنا عن طبيعة السلسلة والدور المرجو لها أكثر من مرة فى مجلس تحرير مجلتنا «أدب ونقد»، وفى كل مرة كنا نتبين بصورة أكثر جلاء أن ماننشده ليس إضافة كمية للسلاسل القائمة، وكتبنا ذلك فى إفتتاحيات المجلة كلما وجدنا أنفسنا أمام مبدع جديد نريد أن نقدمه ونحتفى به على نطاق واسع مثلما كان الحال مع الروائى «أحمد زغلول الشيطى» الذى إضطررنا لنشر روايته الهامة «ورود سامة لصقر» فى عدد من المجلة وكنا نتمنى أن ننشرها فى كتاب مستقل. ورواية أخرى لم تنشرها بعد لرضا البهات هى «رائحة اليوسفى»، وحدث نفس الشىء مع الشاعر أحمد أبو زيد الذى إختارنا له قصيدتين من ديوانه- غير المنشور- لعددا الخاص بالشعر، إذ وجدنا فيه صوتا خاصا واعدنا لن يكتمل إلا مع النشر الواسع للتعرف الحقيقى على عمله، ومن المؤكد أن هناك كثيرين آخرين لانعرفهم ويستحقون أكثر.

ظل مشروعنا على ما هو عليه، حلما ينبعث كلما وجدنا أنفسنا أمام عمل جديد نود أن نحتفى به ونشره، إلى أن قرأ الأديب العراقي المهاجر لأمریکا «محمد رستم» واحدة من افتتاحيات «أدب ونقد» التى تتحدث عن مشروع الكتاب. وفى زيارة لمصر عرض مشكوراً أن يدفع تكلفة الكتاب الأول إلى أن تقسيم السلسلة فنرد له أمواله، وفى حالة تعثرها يعتبر إسهامه تبرعاً، فى نفس الوقت قدم لنا الباحث والشاعر الفلسطينى محمد الظاهر ترجمته لهذا الكتاب الذى بين أيديكم لكازنتزاكيس ومعها مبلغ من المال، فقط لأنه يريد أن ينشر ترجمته فى مصر. فأصبحنا نقف حالياً على أرض معقولة لكى نبدأ..

هل أنتم معنيون بمثل هذه التفصيلات أم بالكتاب نفسه.. وتحديدًا بالبداية؟ نحن نود من كل قلوبنا أن تعتبروا أنفسكم طرفاً معنياً كل العناية بحلما الذى هو ببساطة الإسهام بصورة جديدة ومنظمة فى انشاء مكتبة أدبية فكرية تقدمية وشعبية فى آن واحد على أن يكون العنصر الأخير.. أى الشعبى أساسياً فيها..

صحيح أن هناك سلاسل شعبية تباع ربما بأقل من سعر التكلفة، مثل مختارات فصول وإشراقات أدبية وكتاب الثقافة الجماهيرية.. لكننا كما سبق القول لانخطط لكى تصبح سلسلتنا إضافة كمية فقط، وإنما إضافة نوعية أيضاً. فهناك مواد أساسية وأمّهات كتب فى ميدانى النقد والفكر يطمح «كتاب أدب ونقد» إلى تقديمها بالموصفات السابقة، إضافة للابداع الجديد الجرىء فنياً وسياسياً شأن رواية الشيطى التى رفضتها مختارات فصول بسبب مضمونها السياسى الواضح والذى جرت معالجته بأرقى صورة فنية حتى أن حركة النقد الجديدة تؤرخ بها لولادة رواية جديدة تماماً.

كذلك تتواصل الدراسات النقدية فى ميادين علم إجتماع الأدب واللغويات وعلم الجمال الماركسى، وما يزال ما يصلنا منها جزئياً ومبعثراً بينما تغيب جل الكتابات الأساسية فى هذه الميادين عن النشر الشعبى الواسع.

ونحن نعتقد أن مثل هذا النشر الذى نطمح إليه سوف يشجع مثات الباحثين الذين يستخدمون المنهج العلمى الموضوعى المادى التاريخى أى التكاملى بالضرورة وبطبيعته، يشجعهم على تقديم إضافاتهم عن تاريخ

الأدب وأجناسه وتطور الشكل والنقد التطبيقي .. الخ، فى الأدبين المصرى والعربى مسترشدين بما نقدمه من أمهات النصوص وحتى من بعض الكلاسيكيات التقدمية فى الأدب والنقد والفكر والتي لم تنشر أبدا نشرا شعبيا، يجعلها فى متناول قدرة جمهرة القراء البسطاء، ويجعلنا قاردين على الاستمرار معا.

\* \* \*

أما كتابنا هذا الذى ينشر بالعربية لأول مرة رغم الانتشار الواسع لأعمال هذا الروائى والشاعر الفذ «نيكوس كازانتزاكيس»، فإنه إنما يزكى نفسه بالبلاغة الخاصة التى ينطوى عليها مجمل عمل الكاتب والقدرات الروائية الفذة فى أدب الرحلات الذى ينتسب إليه هذا الكتاب والذى برع فيه كازانتزاكيس، وهو يزكى نفسه مرة أخرى بسبب هذا الولع بحضارة مصر وروحها وشعبها فى الوادى وسيناء

رغم عدم معرفته الجيدة بطبيعة هذا الشعب فى سياق التطور التاريخى الذى تشكلت فيه خصوصيته وملامح وجدانه، وهى نظرة مثالية جعلت كازانتزاكيس يصف هذا الشعب أحيانا بالخضوع، ويتخيل وجود فروق عرقية بين الوجه البحرى والوجه القبلى وأصفا سكان الصعيد باللونين. وقد أجرينا مناقشة واسعة حول أربع قضايا يثيرها الكتاب بالاضافة للملاحظة السابقة:

الأولى تخص العنوان الذى وضعه الكاتب على هذا النحو «مصر وسيناء» إتساقا مع فصل واضح استنته عبر الكتاب كله يعالج سيناء باعتبارها شبه جزيرة مستقلة لا علاقة لها بمصر، مما يؤكد عدم معرفته الدقيقة بالتاريخ والجغرافيا فى المنطقة منذ قديم الزمان، حيث كانت سيناء- حتى فى الأساطير التوراتية التى يعود اليها كثيرا- جزءا لا يتجزأ من مصر.

ولذا غيرنا إسم الكتاب إلى «رحلة الى مصر: الوادى وسيناء» وتعلق القضية الثانية، بما يمكن تسميته بالروح اليهودية التى تتشبع بها الرحلة إعتقادا على الأساطير والحكايات التوراتية المثيرة وما يمكن أن توحى

به من تأكيد لخرافة الحق التاريخي لليهود في فلسطين، تلك الخرافة التي إستندت عليها معنويا وثقافيا عملية إغتصاب فلسطين من قبل الاستعمار- والصهيونية.

لكن كازانتزاكيس قام برحلته تلك قبل نشوء دولة إسرائيل بعشرين عاما، أى قبل أن تتحول هذه الأساطير فعليا لأدوات بطش وإرهاب.. وتزييف للوعى وللحقائق التاريخية والجغرافية والوطنية فى المنطقة.

وتتصل القضية الثالثة بحديثه عن الرب، فمن الواضح أن كازانتزاكيس، شأنه شأن عدد من كبار الكتاب فى عصرنا وفى أماكن مختلفة من العالم، هو لادبنى، ولذا يعالج مسألة الألوهية علاجا أدبيا وفنيا يمكن بطبيعة الحال أن يشير علينا المترجمين والذين يعطون لأنفسهم تفريضا بمحاكمة الضمائر والعقول.

وقد أثرتنا أن نواجه العاصفة بدلا من أن نحذف جملة واحدة من عمل هو حق لكاتبه الذى رحل عن دنيانا.

أما القضية الرابعة فتتعلق بالأولى ألا وهى عدم معرفة كازانتزاكيس بالتاريخ المصرى القديم معرفة كافية، وهو ما جعله يقع فى خطأ ربما يدرج عمله هذا فى عداد التعصب القومى لأهله اليونانيين، وهو القول بأن بعض عناصر الحضارة والفلسفة المصرية القديمة قد إنتقلت إلى مصر من اليونان، (ولذلك فلم ير الاسكندرية إلا مدينة يونانية)، وهى المغالطة التى دعت أكثر من مرة للتعبير الحار عن الفخر بأهله.. وحقيقة الأمر أن العكس هو الصحيح تاريخياً وعلمياً.

وإذ نكتفى بالإشارة إلى هذه القضايا الأربع الاشكالية آملين أن تثير حوارا خلاقا بين المعنيين والقراء، لانريدها أن تكون مصادرة على المتعة الروحية الخالصة والعميقة التى يولدها هذا النص الفريد، وتفتح «أدب ونقد» صفحاتها لهذا الحوار حول القضايا المذكورة وغيرها، عسى أن يساعدنا الكتاب ومناقشته على إعادة تأكيد الأسس العلمية لبعض مسلمات شائعة حول تاريخ مصر وثقافتها.

## مقدمة المترجمين



يوميات هذه الرحلات التى يتألف منها كتاب (ترحال)، كتبها {نيكوس كازانتزاكيس} بين عامى ١٩٢٦ و ١٩٢٧ للجريدة اليونانية {اليغثيروس لوغوس} التى كانت قد دفعت له تكاليف السفر كى يزور الاراضى المقدسة فى اعياد الفصح عام ١٩٢٦، وكى يزور مصر فى السنة اللاحقة.

وقد نشرت الطبعة الاولى من (ترحال) فى الاسكندرية عام ١٩٢٧، لكن {كازانتزاكيس} لم يكن راضيا عن هذه الطبعة التى وصفتها السيدة {هيلين كازانتزاكيس} بانها ليست {كازانتزاكسية} ابدا، فقد نشرت بال {كاثاريفيوسا} او اللغة الاغريقية الصافية بصيغة ولغة الصحافة الفجة، وحين اتم {كازانتزاكيس} الاعمال التى سيتألف منها المطبوع، اعاد كتابة (ترحال) من جديد بما يعرف بالاغريقية الشعبية مستبدلا لغة ال {كاثاريفيوسا} المصطنعة بتعابير وكلمات يونانية بسيطة واسعة الانتشار، وقام بمراجعات جديدة، وأضاف فصلا عن (موريا). اما الطبعة الجديدة المنقحة فقد نشرت فى اليونان عام ١٩٦١، بعد وفاة الكاتب، لذلك فان المقالات التى تشتمل عليها هذه الترجمة مأخوذة من اخر طبعة منقحة للكتاب.

ونحن ندرك ان هذا الكتاب سيحظى باهتمام خاص، من قبل القارىء المعاصر لانه يكشف عن الحدس التنبؤى فى نظرة كازانتزاكيس لهذه البلاد،

فهو فى فترة مبكرة، اى منذ عام ١٩٢٧ استطاع ان يستشف ان قدر الغرب ينتقل الى الشرق، وان مصر ستبرز كقوة متميزة فى العالم.

كتبت هذه المقالات بصيغة المتكلم، بصورة أصلية مباشرة وطرية، ولو انها مضطربة احيانا، لان المؤلف لم يتقصد اعطاءها شكلا فنيا، ومع ذلك فقد اشتملت هذه المقالات البسيطة والمباشرة على افكار ذات نظرة ثاقبة وعميقة للتاريخ، وكشفت لنا عن مصر فى منتصف العشرينات، وهى تشهد نمو بذور الثورة فى هذا الشعب الذى عرف على الدوام بانه سلس القيادة وشديد الخضوع لاسياده. فمن خلال وصفه للفلاح العربى وهو يجرى المياه من النيل بنفس القادوس البدائى الذى كان يستخدمه اجداده الازائل، يرينا {كاز انتزاكيس}، الانسان العربى كانسان لاينفصل ابدا عن ماضيه.

ان وصفه الواقعى هذا، عمل فريد ونادر قلما يخرج عن الختمية التاريخية. لقد نظر الى هؤلاء الناس والى هذه البلاد، نظرة شاملة تعتمد دمج الماضى فى الحاضر، من اجل تصوير شكل المستقبل، ومن اجل تحديد صورة العصر القادم، تصوير شكل المستقبل، ومن اجل تحديد صورة العصر القادم. عصر الثورة.

هذه النظرة الشاملة تسير جنباً الى جنب مع الوصف السهل الممتنع الساحر لهذا العالم الملموس، وللواقعية المعاصرة التى تكمن تحت سطحه، والتى تكشف عن نهوض الشعوب الشرقية:

«ببطء ولكن بشكل اكيد، اخذت الوحدة الهائلة بين المسلمين تتشكل... من مراكش حتى الصين، ومن تركستان حتى الكونغو... فالشعوب الشرقية تسير بخطى واسعة الى الامام»

ان هذه المقالات تكتسب فرادتها من خلال الاراء الانية حول الاماكن والناس، والتى تطورت فيما بعد لتصبح اللبنة الاساسية فى العديد من اعمال المؤلف اللاحقة وبشكل خاص عمله القريب الى السيرة الذاتية (تقرير الى غريكو) الذى تأثر فيه، فى اكثر من مكان، بوصفه الرائع ل (سيناء) كذلك



فان الاستلهامات المأخوذة من (سيناء) تكررت اكثر من مرة فى اعمال مثل (الامتحان الاخير للمسيح) و (الوجد اليونانى) و (الحرية او الموت).  
لقد اثرت خبرات وتجارب السفر على العديد من اعماله العظيمة، كما فى (اوديسيوس العصر) وفى موسى ايامنا المعاصرة (زوريا) ذلك الجرىء المقدم بوصاياه العشر الجديدة وغيرها. كذلك فقد ساعدت على تأطير فلسفته التى كشف عنها بوضوح فى (مخلصو الرب) وفى (المأدبة)، احد اعماله المبكرة التى اكتشفت اخيرا.

لقد كانت الرحلات ذات قيمة كبيرة واهمية بالغة لانها كانت مصدرا لللايداعات الخلاقة لـ {كاز انتزاكيس} فالشرق بالنسبة له. يشكل مصدر جذب سحرى، فهو كانسان كريتى يشعر بصلّة القرابة مع هذا الجزء من العالم، ويرغب ان يؤكد ايمانه بأن اجداده يجرى فى عروقهم الدم البدوى العربى.  
فاليوميات الخاصة بمصر وسيناء التى يشتمل عليها هذا الكتاب، كانت ملهمته اكثر من اية كتابات اخرى، فى الجزء الأكبر من اعماله الابداعية.

## محمد الظاهر/ منية سمارة

---

هذه الفصول عن مصر وسيناء جزء من كتاب (توحيات)، الذى يشتمل على فصول عن فلسطين، وقبرص، وإيطاليا، وموريا، وقد نشرت الفصول الخاصة بفلسطين فى كتاب خاص صدر عن دار خلدون للنشر بعمان عام ١٩٩٠



النيل



حين اقتربنا، أخيراً، من منطقة الخليجان الواسعة للنيل والبحر، منطقة الدلتا، البقعة الخضراء العظيمة. كما كانت تسمى فى الهيروغليفية، كانت تلك البقعة على وشك استعادة خضرتها، وكانت الاغنية القديمة التى حفظت لنا من زمن الفراعنة، تتغلغل الى شغاف قلبى.

نحن مغمورون، شئنا ذلك ام أبينا، بهذا القلق المرعب لازمنتنا، ومن المستحيل الآن على اى كائن حى ان يرتحل وهو خالى البال كسائح، اذاً، ما هى القيمة المباشرة للاهرامات والمومياوات الذهبية ومعابد الكرنك العملاقة، وقماثيل الملوك المصنوعة من الجرانيت، ما قيمة كل ذلك بالنسبة لنا؟ وكيف يمكن لنا ان نتوقع ان تملكنا الرغبة فى الاستمتاع بثلك البساطة، دون ان ننظر بدهشة وحيرة الى هاتين الخليتين الرائعتين اللتين تزينا هذه الاماكن، وهما النخلة والجمال؟ وفى ليل الصحراء، قدددت قرب النار، وانا احاول الاستماع الى الاف الانفاس الغامضة الغنائية للبرية، كل هذه الاصوات الرومانسية كانت ضائعة فى لجة اصوات المدينة المأهولة المعذبة التى انغرست فى اعماق قلبى قبل ان انطلق.

اننا نعيش فى عصر ذى صرخة خاصة، بامكانها اخماد كل الاصوات المرحية الرائعة للجمال والحكمة، هذه الاصوات التى اصبحت غير ذات جدوى لمطلوبات الحياة اليومية المعاصرة. انها مصر اخرى، غير التى كنا قد رأيناها قبل الحرب العالمية، ذلك الخط الدموى العظيم الذى ينقسم الى حقتين، فى قلوبنا، وهى ايضاً مصر غير التى تحملها عيون الانسان المعاصر، هذه الايام. فالحرب لم تغير مصر فقط، لكن، وهذا هو الاهم. هو ان عيناً جديدة قد اخترعت.

وهكذا، فإننى اليوم، وأنا انظر الى مجرى النيل العميق المنخفض والخصب، اجد نفسى افكر فجأة، وبلا ارادة، بالتخلّى عن كل التصورات السابقة حول الجواهر الذهبية، والألوان، والراقصين المصريين الشباب، والفراعنة المنتصرين، والآلهة العظيمة، وكنت اسمع صوتاً ينبثق من الرجال، مثل صوت الفلاح، صوت حاد ورتيب، صرخة مرعبة، أزلية، معاصرة لشاعر كادح مجهول من  
مفيس:

«لقد رأيت! رأيت!

رأيت! رأيت الحدادين امام النار وقد تجعدت اصابعهم مثل جلد التمساح، وانبعثت منها رائحة بيض السمك رأيت المزارعين بالامهم المبرحة فى الحقول، وهم يواصلون العمل فى الليل، فى الوقت الذى يتوجب عليهم فيه ان يخلدون للراحة.

رأيت الخلاق وهو يقص الشعر طوال النهار، ينتقل من بيت لآخر، بحثاً عن الزبائن وهو يبلى يديه من اجل ملء معدته.

رأيت المرضى ينتظرون عودة البناء الآجرى، الذى يكدح تحت الشمس طوال النهار، ويتسلق العوارض الخشبية، وسطوح المنازل، ويعود فى الليل الى بيته ليضرب اطفاله.

رأيت النساج يعانى الفقر فى معمله، ركبته تتغرسان فى بطنه، يتنفس الهواء الملوث، وعليه ان يرشو الحارس، كى يستطيع رؤية ضوء النهار. رأيت ساعى البريد الذى يبرهن عن ارادته، قبل ان ينطلق، لأن هناك خطراً من افتراسه من قبل الحيوانات البرية المتوحشة او الناس، وهو يعد نفسه للانطلاق مرة اخرى، بعد عودة الى البيت مباشرة. رأيت الدباغ بعينيه المجهدتين،

واصابة لها رائحة السمك العفن، يقضى حياته، يقطع الجلد. رأيت الاسكافى الذى يستجدى طوال حياته، حتى انه يأكل الجلد الذى يعمل به كى لايموت من الجوع.

هذا هو النغم المعذب الذى كان ينبثق من مصر كلها، حين طلعت عليه الشمس فى صباح اليوم الاول لوصولنا. لو اننى سافرت الى مصر فى ايام القديس فرانسيس لكان بامكانى سماع الروح البشرية وهى تغنى غنائها الوثنى وتدعو المسيح كى يخلعها، ولو اننى سافرت فى ايام غوته، لكان بامكانى التمتع بهذا الهارمونى الجديد الذى ينبثق من الكنائس العملاقة الباردة، وامتلئ بالبهجة وأنا أستمع الى الصوت الهادئ للقساوسة وهم يباركون الفتى الاغريقى الموله، وهو يوغل فى غموض الحياة والموت.

لكننى اسافر فى الوقت الذى تستعبد فيه الروح الانسانية من قبل الآلة والجوع، وتناضل من اجل الخبز والحريه، فصرخة العمال اليوم التى بحت من الشراب، وتصاعدت كدخان الكراهية، هى صرخة الارض، وهذه الصرخة التى تقطع نياط القلب، قد رافقتنى طوال رحلتى من طرف مصر الى طرفها الآخر، وهى التى كانت تقودنى خلال هذه الرحلة.

لقد كانت الطبيعة مدجنة ومستعبدة، كطبيعة الفلاحين. فحقولها الموحلة مزروعة بالقطن، والبقول، والذرة، واشجار النخيل والاكاسيا، والصبار، والتين الشوكى، وسماؤها مثقلة، والوانها كثيفة، وهواؤها مشبع بالرطوبة. أما الغريان السوداء السمينة، فانها تطير وتحط فوق اتلام الارض المحروثة وطيور اللقلق النائمة، مثل الحروف الهيروغليفية تقف على ساق واحدة، على ضفة النهر.

اما الفلاح، فانه يبدو كقطعة من المنظر الطبيعى، مصنوع من نفس الطين، ويحنى قامته امام النهر، بجزره ومده منذ قديم الزمان، ويجر الماء ليملا الأخاديد، أنه يفعل ذلك كله باخلاص مطلق ومهانة مطلقة. وهو بذلك يحذو حذو اجداده بالتقاليد التى مرت عليها الاف السنوات. لم يتغير شئ،

نفس الجباه الضيقة، نفس العيون اللوزية السوداء، نفس الشفاة السفلية الغليظة المتدلّية، نفس الجماجم التى شوتها الشمس، ونفس العبودية. اما النسوة، فنسوة قذرات، مثنيات القامة، كحيلات العيون، يسرن صوب النهر، كى يملأن جراهن الفخارية، ويضعنها على «المدورة» الموضوعة على طرف رؤسهن الصلبة المغطاة. تماماً كما كانت تقتضى الاسس القديمة. ويتسلقن حافة النهر بخط مستقيم، فى خطر واحد، وببطء، واحدة اثر الاخرى وتلمع الخلاخيل الفضية تحت أشعة الشمس، على كهوبهن التى لطخها الطين، ولفحتها الشمس.

هذه هى البقعة الخضراء الدلتا، التى قلبها تلك الياقوتة الحمراء، القاهرة والتى تنفتح وتمدد باتجاه البحر.

ومن القاهرة، صعوداً نحو الشمال، يبدو جذع مصر نحيلاً منبسّطاً، مثل شجرة النخيل، يتمدد بين شريطين ضيقين اخضرين، بين فرعى النهر العميقين الزرقاوين، وعلى يمين وشمال ذلك الجذع، تنبسط رمال الصحراء الرمادية المترامية.

طيور حمراء تخفق باجنحتها فوق المياه، اشجار الذرة تنمو بكثافة، وسهول منبسطة تأخذ بالتجعد. ومنذ الاف السنين والنهر ينحت الصخور، ليشق له مجرى، كى يعبر هذه المسافة التى يبلغ طولها ستمائة وخمسين كيلوا متراً، من افريقيا الوسطى، حتى البحر الابيض المتوسط، حيث تعلو الجبال الصفراء، وتتدفق المياه الزرقاء بهدوء عبره، كى تثمر هذه الارض الرملية القاحلة اللعينة، قالهواء لافح، والصحراء ارض رمضاء، والناس يحتفظون ببشرتهم الملوحة السمراء حيث تحول لون بشرتهم من اللون الخنطى الى لون الشيكولاتة الاسمر، واخيراً، فان كل الاجناس البشرية السوداء تطل علينا بذلك اللون المعدنى الداكن المتألكى.

الطيور العديدة الالوان، وجماعات الديوك المزهوة، بأعرافها الطويلة، والسنونو الزرقاء، بصدورها التى لها لون القرفة.



الرجال نحيلون، والنسوة تتدلى الاقراط من انوفهن والاطفال يتمرغون فى الوحل ويأكلون قصب السكر.

وحين تغرب الشمس، تشوب الجبال عبر الطريق، حمرة خفيفة، وتعبر الجمال، باعناقها التى تتمايل ببطء، ويسحب الفلاحون دلاهم، ليرووا الارض وهم يغنون، حيث يبدو الكل مسالم وقانعا، ولا ينقصهم شىء سوى قلب رومانسى كى يخدع بهذه الدعة والسكنية.

لكن خلف قناع الوداعة هذه، كنت استطيع تمييز ذلك الوجه الحزين المكافح لمصر. فعلى طول ذلك الشريط الضيق الذى يزهر بالخضرة وسط تلك الصحراء البغيضة. هناك معركة مرعبة لاتنتهى بين الماء والانسان، فلو توقف هذا الصراع للحظة واحدة فقط، فان كل مايزين هذه الارض من اشجار وطيور وناس، سوف يغمر تحت رمال الصحراء، فمصر ليست بهذه السهولة التى وصفها بها «هيرودت» حين قال انها «هبة النيل» انها هذا الاجر الكبير والصعب الذى أصر اله مصر العظيم ان يمنحه للانسان، فالفلاحون، ومنذ الاف السنين يكدحون ليل نهار ويناضلون من اجل ترويض قوة الالة الوحشية المتهورة. فقد خلق طوفانه بنفسه بشكل متناغم واطل بطلعته المليحة، وخلق مصر.

ومن الانهار الثلاثة القديمة العظيمة المقدسة، وهى النيل والفرات والفانغ، يبقى نهر النيل أكثرها قداسة. فالنيل هو الذى نقل التربة وخلق الارض، والنيل هو الذى غمر الارض فيما بعد بالماء وجعلها مثقلة بالشمار، هو الذى انجب النباتات والحيوانات والفلاحين، وهو فى النهاية الذى اجبر الناس على العمل معا من اجل تنظيم واكتشاف العلوم الاولى.

فى العصور القديمة كانت مصادر النيل ومنابعه مجهولة غامضة، وقد ادعى الكهنة انه ينحدر من السماء، وجعلوه اله الآلهة والجد المارد الجبار، الذى يستلقى على الرمال اما احفاده الذين لاتراهم العين لدقه حجمهم، فانهم يتجمعون كلهم من حوله.

لقد كانت منابعه سرية، مظلمة، مثل مصادر ومنايع الآله، ان وجهه يتغير مثل نجم الدبران (الثور) وتتغير الوانه من الاخضر الى الاحمر الارجوانى، الى اللون الداكن، الى الازرق الغامق، وكما تقول الاسطورة المصرية القديمة، فان ثلاثة من الرجال اقسما ان يبحروا باتجاه الجنوب طوال حياتهم كى يعثروا على منابعه السرية. بعد عشر سنوات مات الرجل الاول وبعد عشر سنوات اخرى مات الرجل الثانى. دون ان يصلوا الى نهاية الماء. وحين اصبح عمر الرجل الثالث مائه عام استلقى فى قاربه مثل المومياء استعداداً للموت، لكن صوتاً انبثق من الماء، وهمس له فى اذنه ليواسيه:

«مبارك انت ، لانتك الوحيد من بين كل الرجال الذى رأى اغلب الماء. مبارك انت لأنك الآن ستنحدر نحو الحادس- مشوى الاموات فى المشولوجيا الاغريقية- وانك ستعثر على منابعى التى كنت تناضل وتجاهد من اجل الوصول اليها.»

اما اليوم فقد حل ذلك اللغز الغامض، فالنيل ينبع من البحيرات الافريقية العظيمة، وهو يفيض فى شهر شباط - فبراير- بفضل الامطار الغزيرة، ويحمل التربة من سهول الحبشة ، وينحدر فى مجريين، النيل الابيض والنيل الازرق، ثم يعود ليجرى فى مجرى واحد عند الخرطوم. ومن هناك يتابع سيره فى مجراه السرمدى، حيث يفيض، يوزع طميه على الرمال، ويخلق على اليمين وعلى الشمال من ضفتيه رقعة صغيرة من الارض الخصبة.

وفى الصيف، تهب رياح الخماسين، تلك الرياح الغربية المروعة. التى تصيب مصر بالجفاف والذبول، حيث تقتل الاشجار بالغبار، ويذبل العشب، ولايعود الناس او الحيوانات قادرين على التنفس، ويتقلص النهر ويتضاءل وتشل الحياة كلها فى مصر، ونرى الصحراء ، وكأنها تقف على اهبة الاستعداد، راغبة فى التوسع والامتداد ابتلاع مصر.

لكن الثلوج تبدأ بالذوبان فى الحبشة، ويرتفع منسوب المياه فى النيل، وينحدر فى مجراه. وفى نيسان يحمل امواج الفيضان الى الخرطوم، ويبدأ

منسوب المياه فى الارتفاع، حيث تغمر البهجة الحقول، والتربة والحوانات، والناس، وتستطيع العين تبين ذلك الارتفاع اليومى فى منسوب المياه بشكل واضح، وتبدأ البشرى بالسريان عبر المدن لتعلن عدد السنتيمترات التى ارتفعها منسوب الماء. وتبدأ السدود الترابية بالتفتت وتعود الحشرات للحياة من جديد، وتبدأ الاجناس البشرية باطلاق ضحكاتها مثل طيور مالك الحزين، وتتقاذز الاسماك وتلعب فى الامواج الطينية. وتحلق اسراب الطيور فوق المياه الغزيرة

فالنيل يتحول، ويتغير، أنه يستحيل الى اخضر ثم يصبح احمر اللون، كلون الدم، واخيراً يصبح بلون الطمى ويغمر الارض. فيملاً القنوات، ومقتلى الخزانات بكنوزها المائية وتبدو مصر كلها مثل بحيرة، تطفو فوقها المدن والاشجار.

وقد وجدت هذه الكلمات على إحدى الاهرامات قبل حوالى ثلاثة الاف سنة من ميلاد المسيح:

«أولئك الذين يدينون بالفضل للنيل يرتعدون. لكن الحقول تضحك، وضاف النهر تزه، وتنحدر قرابين الآلهة من السماء... ان قلب الآلهة يرقص فرحاً»...

وحتى نهاية آب- اغسطس- يكون النيل قد بلغ اقصى مستوى له. وبعد ذلك يبدأ منسوب المياه فيه بالتناقص شيئاً فشيئاً، فتنتهى البهجة، ويبدأ زمن الأسى والحزن عند الفلاحين الذين يبدأ موسم كدحهم وشقائهم. حيث تبدأ حراثة الارض، ويذرها وريها، وحصادها وفى النهاية، يظهر ذلك المظهر المأساوى لهذا الكدح، الاوهو وصول «الافندى» نفس ذلك الوجه السرمدى، لكن باسماء مختلفة: الفرعون. الكاهن، المالك الاقطاعى، التاجر، المرابى، كلهم يأتون لجمع الثمار من تلك الاراضى المدروسة.

فالنيل لا يورث فقط. الارض والاشجار والحوانات والناس، انه يورث ايضا القوانين، والحقائق العلمية الاولى، ففيضانه ليس مصدر خير دائماً. لانه

يتحول فى الوقت الذى لا يستطيع الانسان السيطرة عليه. لذلك يجد الناس انفسهم مجبرين على تنظيم انفسهم، والعمل معاً وبذلك يتحملون نصيبهم من هذا الفيضان، فيقدرون ارتفاع منسوبه، ويتحكمون بقوته المدمرة، ويختزنون طاقته المائية فى خزاناتهم.

وهكذا ينتظم الناس فى تجمعات ويكتشفون قوانين (العلوم المائية العلوم الهيدروليكية) وبعد ذلك سرعان ما يجبرون على اكتشاف العلوم الهندسية، ففى كل عام، تغمر مياه النيل الحقول، وتحطم الحواجز الرملية، ولذلك يصبح من الضرورى لكل ملكية فردية ان تكتشف بوضوح فائدة تسجيل الارض فى سجلات الاراضى وبشكل دقيق. وبهذه الطريقة يكون النيل سبباً فى خلق «القانون». وهذا يعنى ظهور علم الفوارق والطبقات.

ولأن كل ضاحية تعتمد على الضاحية الاخرى، ولان ازدهارها ونموها يعتمد على التنظيم المحكم لتوزيع المياه، فان النيل يجبر الناس على قبول قسوة الحكم الكهنوتى (السلطوى) الذى يمثل اجتماع كل السلطات فى رمز سياسى واحد، يستطيع ان يتحكم بالماء كله. ويوزعه بالعدل. لذلك يبدو انه كانت هناك حاجة ملحة، لوجود وخلق السلطة الفرعونية المطلقة.

فى بقيت دول العالم، نجد ان الامطار والفيضانات قد جعلت هذه الدول تهرب من السلطة الحكومية، اما فى مصر فقد اقتصر تنظيم الماء على الحكومة. وحين جاء نابليون العظيم الى مصر، استطاع سبر اغوار هذا السر، الذى يجعل السلطة السياسية الصارمة، امرا لاغنى عنه فى مصر. فقد كتب يقول: «لا يوجد فى اية ارض أخرى، مثل هذا التأثير العظيم للادارة الحكومية على الحياة الاقتصادية كما هو موجود هنا، فاذا كانت الادارة جيدة، فان القنوات تحفر بشكل جيد، وتصان بشكل جيد، ويكون توزيع المياه عادلاً، وتمتد خبرات الفيضان الى اوسع رقعة من الارض. اما اذا كانت الادارة ضعيفة او فقيرة، فان القنوات تغلق، والسدود تهدم وتخرّب، وتنتهك حرمان نظم خدمات توزيع المياه ويسرف الماء، وتعانى الارض من نقص المياه.

كنت اتجول على طول الشواطئ، بين اعواد قصب السكر، واتفرس بمهاينة  
وخوف هذا الماء الابكم. وهو يتحرك بكشافة وهدوء، لقد استطاع الانسان  
التحكم بفيضانات النيل، من اجل زيادة الخصب، فقد ناضل باقصى  
ما يستطيع من اجل تهذيب، ورى، ومواجهة الصحراء وقد بدا لى للحظة ان  
هذه الصحراء قد استسلمت وانفتحت، وحملت الثمار وانجبت اشجار النخيل  
والحيوانات والفلاحين، لكن خلف هذه الاشجار، وخلف اكتاف هؤلاء الفلاحين  
الذين يجرون المياه استطعت ان اتبين برعب العيون الاخرى البراقة، عيون  
الصحراء التى لاتستسلم ابدا.

وانا لا استطيع ان انسى ذلك اليوم، حيث استطعت وانا اقف على قمة  
جبل السيوليس، ان المح فجأة خلال الاوراق الباردة الخضراء لاشجار الموز، بان  
الصحراء قريبة جداً. رأيتها تتلأأ مثل زهرة، وتنتظر، لقد انقبض قلبى  
لاننى عرفت، عاجلاً ام آجلاً، بان هذا النمر المرعب سوف يكسب فى النهاية.  
فالنيل يمتد بلاجدوى ويخصب هذا الشريط الرملى الضيق الذى لاقيمة له.

اذا الى متى؟ الى متى يقوم هؤلاء الناس التعساء، نصف العراة بجر  
المياه، وفتح الاثلام والقنوات، وزرع البذور وعزق الارض، الى متى يستمر  
هذا النضال؟ طالما ان النيل سوف يتناقض فى لحظة ما، سوف يتناقض لتعود  
بعد ذلك رمال هذه الصحراء الرمادية الناعمة التى لاتهزم ابداً.

ولهذا السبب، كان الكهان يقدمون القرابين للنيل، ويرفعون ايديهم  
بالدعاء له والثناء عليه:

«مرحى ايها النيل المتجسد فى الارض

القادم بسلام

كى يحبى مصر

انك تخفى عبورك فى ثوب الظلام

وتقد امواجك الى الحداثق

وتعطى الحياة لكل شئ ظامئ

انت رب السمك  
 واب القمح  
 وخالق الجهد  
 اذا توقفت اصابعك عن العمل  
 فان آلاف المخلوقات سوف تهلك  
 وتختفى الالهة  
 وتصاب الجموع بالجنون  
 لكن حين تكشف لهم عن نفسك  
 فان الارض تطلق صيحات البهجة  
 وتحس كل بطن بالمتعة  
 وتدغدغ الضحكات كل نفس  
 حيث تجد كل سن ماتلوكه وتمضغه!!  
 وبعد اربعة الاف سنة، يقوم شاعر مصر العظيم هذه الايام  
 احمد شوقي بالثناء على النيل بنفس الطريقة التعبيرية.  
 «والماء تسكبه فَيُسَبِّكُ عَسِجْدًا  
 والارض تفرقها فيحيا المفرق  
 لو ان مخلوقا يُؤْلِه لم تكن  
 لسواك مرتبة الالوهة تخلقُ  
 دانوا ببحر بالمكارم زاهر  
 عذب المشارع مَدُّه لا يلحقُ  
 متقيد بعهوده ووعوده  
 يجرى على سنن الوفاء ويصدقُ  
 يتقبل الوادى الحياة كريمة  
 من راحتيك عميمة تتدفقُ»

# القاهرة





هذا هو الشرق كما نحبه، طافح بالنور، والالوان، والعطور، ورماد اجيال عديدة لا تحصى بزغت من طمى النهر، وجفت كما تجف قوالب الطين فى الشمس، ثم تحولت ثانية الى طمى.

فى شوارع القاهرة، كنت اتمتع برؤية المحصول الانسانى المعاصر للنيل: الفلاحون النحيلون الرشيقيون، المرهقون من العمل والجوع، والاقباط الماكرون الذين يتغذون جيداً، والبدو الطوال الصامتون المزنون بالأحزمة، فى عيونهم نظرات النسر الحادة، ومملؤن بالانفة والكبرياء، والزئوج بنظراتهم المفترسة وشفاههم الغليظة، وعيونهم المكورة. ونسوة كحيلات العيون يرتدين الخلاخيل الفضية كالعبيد. وخلال الطواف فى ارجاء هذه الظلمة الانسانية الملونة، التى تعبق منها رائحة المسك والروث، كنت ارى اولئك الأوريين الشاحبين كالمرضى، تحت حرارة الشمس العربية، الذين لفحت الشمس وجوههم وجعلتهم كالمصابين بالدوار.

احدى الفلاحات كانت تعبر وهى تغطى طفليها الرضيعين بشالها الواسع الذى يتدلى من رأسها، كالسمكة.

وكان هناك ثلاثة من العرب يتمنطقون بـ «البياطقان» (سيف تركى محدب) ويقرعون الطبول وهم يقودون جملاً هراً مترهلاً متوجاً بالازهار

خلفهم، وكانوا طوال الوقت يغنون بفرح وينشدون:

«غداً سيذبح هذا الجمل الهزيل

فى ملحمة احمد على

وهنثياً لمن يجد الوقت

ليشترى من لحمه»

اما «الفتوات» المتسكعون فقد كانوا يركضون وهم يحملون محارق البخور البرونزية الخفيفة، يحثون الخطى، وهم يدخلون او يخرجون من هذا الدكان او ذاك. وعند هذا الوقت كانت الشمس قد بلغت الظهيرة، وكانت الشوارع قد امتلأت بالجلاليلب، وفاحت رائحة البهارات من اعماق السلال الصفراء، وامتلات الشوارع المرصوفة بالفواكة، وروث الجمال والاغنام. ومرت مومسى طويلة القامة، متهتكة، واخذت تسير بتمهل، ورائحة المسك تعبق منها، تاركة ملايتها تتماوج على ركبتيها، ومرسلة ضحكاتها المتواصلة.

وعند احد الميادين، كان هناك رجل عجوز يحشو بعض القطن فى فمه، ويتظاهر انه يمضغ ذلك القطن ثم يبتلعه، وبعد برهة وجيزة انضم اليه رجل آخر، وجعل اصبعيه على شكل ملقط وأخذ يسحب القطن من فم الرجل العجوز، فى شريط لانهاية له، ثم تدخلت امرأة اخرى، يبدو انها العضو الثالث فى هذه المجموعة الاستعراضية، فالتقطت طرف الشريط القطنى، ولفته حول خصرها الدقيق، ثم اخذت تدور كالمغزل، وحين فرغ فم الرجل العجوز، دارت صينية جمع المال على المتفرجين، ثم انفض السامر.

ومنذ اقدم الازمنة، كانت هناك مشاهد خفية، فقد كانت النسوة يقمن بتقليد شعورهن تحت الشمس، وكانت الافاعى الملونة الساحرة فى كل مكان، وكانت النباتات المتسلقة تلتصق بجذوع الاشجار بحثاً عن الخلاص، وفجأة دلفت الى الشوارع مجموعة من النسوة المنفجوعات اللواتى كن يلوحن بأذرعهن، ويشددن شعورهن، فى حين كانت احدى الجثث الملفوفة بالكفن الابيض تسير خلفهن، فى نعش عال، مغطى بالقماش الاخضر.

وفجأة هبت علينا الرائحة الحادة للقرفة والقرنفل والبخور، فقد كنا وصلنا الى سوق النسوة المسقوف، الذى تباع فيه كل انواع البهارات العربية، حيث يجلس شباب شاحبون يقبضون على ايدى الهاونات الحديدية الضخمة، ويدفعون بها الى اعماق الهاونات الحجرية، وكان هناك رجل عجوز يتربع على حصيرة من القش، ويقوم بخلط البهارات، والمراهم ومزجها معاً فى هاونات رخامية صغيرة. وكانت الباتعات الجوالات يقمن بحسر الحجاب عن وجوههن الى النصف ويقمن بالتدليل على بضائعهم باصوات خفيضة: كحل اسود للعيون، وحناء لصبغ الاظافر، وزيت الطيب من بغداد، وماء الزهر، وماء زهر البرتقال، والمسك، والبخور، وكل تلك البضائع التى تقود الى الغواية والخطيئة.

وهناك، بعيداً فى اسفل الشارع، تبدأ ورش العمل الصغيرة، حيث تصنع التحف الفضية والنحاسية فهناك يقف الصانع المهرة، وهم مستغرقون جسداً وروحاً فى عملهم، ومن خلال ادوات تقليدية قديمة يقومون بعمل التصميمات القديمة على المعدن، مثل: حوريات البحر والاسود، اشجار السرو، ومقتبسات من الآيات القرآنية.

وفى الجهة المقابلة من ذلك السوق ذى الاضاءة الخافتة لمجد السجاجيد، الاقمشة الحريرية الاقمشة الفاخرة الملونة، السيوف التاريخية، والادوات المرصعة بالعاج والياقوت الاحمر واللؤلؤ، وقد ذكرنى ذلك بكنوز الخليفة المستأنس بالله. كما وصفت لنا فى احدى الروايات التاريخية القديمة:

«الصدر مشغول بالزمرد، الف ومائتا خاتم مرصعة بالحجارة الكريمة، الالف من الصفائح والاوانى الذهبية المشغولة بالمينا الملونة، تسعة الاف برميل متعددة الاشكال من الخشب الثمين، مطلية بالذهب، مئة قدح محفور عليها اسم هارون الرشيد، سلسلة ذهبية تزن ثمانى عشرة اوقية، اربعمئة قفص، طاووس مرصع بالمينا، ديك من الحجارة الكريمة غزال من اللؤلؤ، طنافس

وسجاجيد لاتعد ولاتحصى، وعلى الف منها سجل بالسلالات التى حكمت العالم».

احد الفلاحين كان يهكى بصوت مسموع، وهو يرفع يديه الى الاعلى استدرت، وفجأة، تحول هذا المشهد الملىء بالملذات والثراء الفاحش. كسراب فى الصحراء، تطاير يخفة فى الهواء وتلاشى. شعرت بالتحجل، ليست هناك خطيئة هذه الايام، اعظم من استسلام الانسان لاغواء الجمال المرعب، فحوريات الاساطير القديمة، تشل قوانا، وتغوى قلوبنا، وتلهينا عن القيام بالواجب المقدس تجاه عصرنا هذا.

غادرت بسرعة، وتوجهت صوب جدران المدينة المهدمة، وتسكعت لساعات حول قبور الخلفاء العجيبة، والمساجد المقدسة الرائعة، والمنارات والمآذن، وهى تسمو باضوائها البهية، كأنها شهب بيضاء تخترق السماء الزرقاء الداكنة. وكانت المدينة تهدر فى الاسفل كهدير البحر، وبدأت الشمس تنحدر نحو المغيب، وبدأ الهواء يزداد برودة، الى ان اصبح بارداً جداً.

الآن، استطيع ان ارى الصحراء تلف كل البيوت، تلف المدينة وتحاصرها، اما زهرة القاهرة العظيمة، فانها تستلقى متفتحة على الرمال. تشرب من ماء النيل، وتزهر. اما الهواء فقد رؤض بالمويقات والموت.

وفى الليل، وانا التجول خلال الشوارع الضيقة للمدينة القديمة تعثر بشكل غير متوقع، باحد الميادين التى تشير الشبهة والريبة، كان مليئاً بالفوانيس، والنساء، وغرف النوم الارضية القذرة.

كانت هناك نسوة عاريات الصدور يجلسن، او يقفن، او يرقصن على عتبة كل باب، ينادين على الرجال، تومض اجسادهن باللون الازرق الغامق كالخمر الاثيوبية المعتقة، وبعضهن كقطع الشيكولاتة السمراء والبعض الآخر بيضاوات، بالبودرة، كالنساء الاوربيات وخلفهن يضى فانوس من نوانيس البترول الصغيرة، وسرير واسع يمتد من طرف الغرفة الى طرفها الآخر. وفى

زاوية الغرفة إبريق ماء ولاشيء سوى ذلك.

وفوق الابواب، تدلت معاطف ذات اكمام، تعود لهؤلاء النسوة. البائسات، وسحلية صحراوية محنطة كبيرة الحجم أوجزذ محنط، او رسم لتمساح يبتلع امرأة، او جنينه بحر تضم سفينة الى صدرها، اضافة الى لافتات معدنية صغيرة، كتب عليها «للايجار» بكل اللغات.

وكانت هناك فتاة شابة تضع احمر الشفاه، وذات عيتين لوزيتين رائعتين تضع مجمرة يشتعل فيها الفحم بين ركبتيها، تحمص الخبز وتأكله. وهناك فى البعيد، اسفل الشارع، كانت تجلس امرأة عجوز بشعة تشوى سرطانات البحر الصفراء الصغيرة وتبيعها. وكان الهواء المحيط بها مشبعاً كله برائحة البحر.

وقد مررت بفتاة ايطالية سمينة وهى تتحدث جارتها

- «وكيف صنعت كل ذلك»

- «لقد صنعت سروالين وثلاث جلابيات». هكذا جاء الرد المرح من الفتاة

الاخري .

تجمعت الدموع فى عينيّ، فاخذت اوسع خطواتي، كى اعادر بسرعة واهرب. لكننى بقيت ضائعاً فى تلك الشوارع الملتوية. وبدأ الرذاذ يتساقط، وفى مقهى ملىء بالرجال والاولاد، استطعت التعرف على القديس «انطونى اف بادا» فى اطار كبير على الحائط. وهو يحمل زنبقة بيضاء فى يده. وفى مقهى آخر كانت هناك صوره د «فينيزيلوس» وهى تتحدث مع «كونستنتين»، وفى اسفل الشارع «جورج» مع «اولفا».

وهذه المدينة مثلها مثل اية مدينة شرقية، قلاً الرأس بالضجيج، والخيرة، الوان. عطور، رجال، نساء، افكار، وقضايا اخلاقية ومشاكل اقتصادية. وكنت احس بان كل هذا الهيجان السريع الزوال ينبض فى طمى النهر، وينضج تحت شمس افريقيا اللاسعة.

وكما يبدو لى من خلال احساسى الداخلى، كان هناك دائماً قانونان، فرضا القيادة الكهنوتية، على هذا الجانب الفوضى من الحياة الانسانية:

. المعيار الاول: المعيار الانساني النسبى: وقد شعرت بالفضاعة لان الحياة، وعبر الاف السنين فى مصر، قد انتظمت حسب المعايير الذاتية لعدد قليل من القادة- الالهة، والكهان، والملوك، والمرابين- هؤلاء القادة الذين ساقوا الفلاحين الى الحقول كالحیوانات وقالوا لهم « احفروا وازرعوا واسقوا، ونحن سنذهب الخيرات». وبالفعل، فخلال هذه الالاف من السنوات، بشت روح الحققد والانتقام بينهم وهم يقلبون اوجاعهم وينحتون تاريخهم فى قلب الحجارة. ولم يحاولوا ابدأ الاتحاد معاً، من اجل الهرب من هؤلاء الملوك المتعطشين للدم، والقوانين الجائرة، أو من الآلهة الفظة التى حفروها بانفسهم فى الجرانيت، وشكلوها بايديهم. والآن، ما يزال الفلاحون يعانون من الجوع والاجهاد الشديد، تماماً كما كان حالهم خلال الاف السنين. وما تزال النسوة اللواتى يعانين من الجوع، يبعن انفسهن، وتتمزق قلوب الرجال النبلاء دون ان تكون قادرة على صنع الخلاص.

. المعيار الثانى، هو المعيار اللفظ المطلق: هذا المعيار الذى يجعل كل هذه الامواج البشرية ترتسم مباشرة فى العين، بكل بطولتها وبأسها، وبلا اية محاولة للخداع بنظرية التعويض أو الأمل.

لقد كانت مصر كلها، تمتد امام عيني وكأنها حاشية من الخيوط الملونة، معجزة قرى النمل الانسانية الملونة الواقعة على ضفاف النيل، ومعجزة، هذان الشريطان من السرحل اللذان يزهران بالخضرة على يسار ويمين النهر، وينتجان الغذاء للآلهة، والناس، والحیوانات، كى تأكل. ومعجزة ايضاً هذه الصحراء القاحلة التى لاتحد، والتى تقتل الآلهة، والناس، والحیوانات.

انا لم اشعر بمثل هذا الاحساس، فى اى مكان على هذه الارض، الاحساس بالعنف ولذة التواصل بين الحياة والموت. لقد اعتاد المصريون القدماء على وضع المومياءات فى صدر قاعات الطعام من اجل النظر الى الموت، من اجل تقوية وعيهم بحياتهم القصيرة تقول احدى اغانيهم القديمة التى حفظت على ورق البرشمان (ورق نفيس شبيه بالرقوق)

«تمتع بكل يوم. ادهن جسدك بالعطور،  
واجعل انفك يتشمم الروائح العطرة،  
واعقد باقة من اللوتس لحنجرتك، ولجسد  
المحبيب الجالس بالقرب منك.  
اسع لملاهيك الانية، واهرب من متاعبك  
ومسؤولياتك، حتى تأزف الساعة التى سيأخذونك  
فيها الى ذلك المكان الهادىء الذى تحب،  
وتذكر: لا احد يمكنه الرجوع من هذا المكان، ابداً»  
اما انا الذى احب القول الفصل ب «نعم» و «لا»، فقد تمتعت بعمق، بهذين  
الوجهين لمصر، الوجه الاخضر، والوجه الصحراوى الرمادى.





# الأهرام



تذكرت لوحة مشهورة تصور الحرب، على شكل جبل هرمى طويل من الجماجم. ان قلنا لايتقبل بسهولة هذه الاعمال الوحشية التى ابدعها الالاف الذين عملوا وكدحوا ثم ماتوا تحت الرماد.

ومع ذلك كانت هناك حشود من الامريكيين الذين يرتدون النظارات، ويكشفون عن اسنانهم الذهبية يدورون حول الجماجم مثل الغربان، كانت النسوة يصعدن الى ظهور الجمال، وكانت جواربهن الحريية تلمع فوق ركبهن، وكان هؤلاء السياح يقومون بجولة تقليدية حول الاهرامات، يندمرون قليلاً. ثم يتوقفون لالتقاط صورلهم وينطلقون عائدين الى شيكاغو.

وكانت مجموعة من الفلاحين قد تراهنت مع أحد الفلاحين، اذا استطاع ان يصعد وينزل الهرم الاكبر فى ست دقائق فانهم سيعطونه نصف جنية. واخذ الفلاح البائس النحيل الجائع، يتسلق الجدران الهائلة ببأس، ويقفز بغير هدى بين الصخور، ويختفى للحظات، ثم يعود ليظهر فى النهاية على قمة الهرم ثم يندفع بقوة نازلاً رأساً على عقب.

كنت اتابعه وانا اتمزق، اما الامريكيون فقد كانوا يعدون الدقائق على ساعات ايديهم، وعاد الرجل وهو يلهث، وسقط عند اقدامهم، ورفع عنقه، وهو يلهث. لكن الامريكيين كانوا كسبوا الرهان، وغادروا المكان وهم يهتقون، فاخذ الفلاح يبكى.

قلت لعربى كان معى:

- « قل له ان يمسك بعض الحجارة ويكسر بها رؤوسهم».

لكن العربى ضحك وقال:

-«لماذا». السادة على حق، لانهم لم يدفعوا له، لقد خسر الرهان».

-«لكن لماذا يضحكون؟

-«الفائزون يضحكون دائماً، الاتعرف هذا؟»

فى هذا الجو القديم من العبودية بدا لى ان هذا الحوار القصير قد القى الضوء على كل تاريخ مصر، مثل الشروحات الهيروغليفية على الصقور

والارانب، والايدي الممزقة المحفورة على الاهرامات.

وسرت على طول الضفة الرملية، واشعة الشمس تكاد تثقب جمجمتى، كانت الصحراء كلها فوق درجة الغليان، كانت الريح تعصف، وتدير بشكل لولبى فوق الرمال. انه وقت الظهيرة، انه ساعة السحر والفتنة، الساعة التى تظهر فيها ابنة تشويس «CHEOPSAA» من الهرم الاكبر، وتظل تطوف فى خيال الفلاحين، وتنادى عليهم.

لقد استنفذ والدها كل ثروة مصر من اجل بناء الهرم الاكبر، وحين لم يتبق لدية شىء، باع ابنته للغرباء ومن كل رجل، كان عليها ان تأخذ حجراً كهديّة لنفسها، ومن هذه الحجارة، استطاعت هى الاخرى ان تبني هرمًا صغيراً لنفسها، ان هرمها سيظل الى الابد يبدو صغيراً جداً، ومايزال يتوسل ويستجدى حجارة اخرى.

الفسق، الفجور، العبودية، القوة، كلها تنمو بشكل متسق مؤتلف، فى هذه التربة الندية الدافئة، الخصبة، المحاطة بهذه الصحراء المرعية. الموت فى كل مكان، ولو انهم نظروا خلف هذه الاوراق الخضراء لرأوا الصحراء. ولو انهم توقفوا عن العمل حسب هذه القوانين المجحفة، لو لدقيقة واحدة، فان النهر سوف يغرقهم، ولو انهم رفعوا رؤوسهم فى وجه سادتهم لهلكوا.

المصرى باستثناء لحظات نادرة فى تاريخه، لم يجعل الحرية غاية له ابداً. ففى حياته السياسية كان عليه ان يطيع القادة، والفنون كان عليه ان يتبع القواعد الثابتة والفكر كان يتبع تقاليد العصور السابقة. ولآلاف السنوات كانت غايته العظيمة الوحيدة هى هزيمة الموت وقهره.

واذا كتب له ان يستمر حتى فى مرحلة ما بعد الموت فانه سيعيش نفس نمط الحياة الذى لايتغير. كان عليه ان يجد طريقة ما من اجل الحفاظ على جثته، حتى تستطيع روحه ان تميزها وتعود اليها مرة اخرى.

اما قصوره وبيوته فقد كانت من الطين لانها خيام لمرحلة انتقالية، اما

قبوره فهي من الحجارة الصلبة، لانها مساكن ايدية. ان الافأ من العمال يقومون بتفريغ الجثة من احشائها ويملاونها بالطيوب والاعشاب الطبية العطرية والقار، ويعلقون الطلاس فوقه، ويضعون «كتاب الموت» الى جانب جسده، حتى يكون بإمكانه معرفة الاجابة على: اى الطرق يختار، واى التعاويذ يتلو.

فى تلك الاماكن الخفية تحت الارض، على المومياوات، وعلى الجعلات (الخنافس)، يصرخ الميت: «لم اقترف خطيئة، لم اقتل لم اسرق! لم اكذب لم اكن فى يوم ما سبباً لدموع فى عين اى انسان! اننى نقى! فانا لم اقتل حتى مجرد حيوان مقدس، ولم اطأ الحقول المحروثة! لم افتر على احد، ولم اغضب، ولم ارتكب المعاصى! ولم اتصرف بشكل غير لائق مع والدى او الملك! ولم اغش ابداً وانا ازن الاشياء! ولم آخذ الحليب من افواه الاطفال! ولم احرف الماء عن مجراه! اننى طاهر، طاهر، وعفيف!!»

لكن على جدار القبر تكون الرسوم الوحشية التى لاتعرف الرحمة امامه، اثنان واربعون من الآلهة يحيطون به ليحاكموه، آلهة العدالة تبحث قلبه من جثته، وتضعه فى كفة الميزان، فتأخذ الجثة المروعة بالنداء على قلبها:

- «ياقلب احى، ايها القلب الذى صاحبنى منذ لحظة الولادة، لاتكن شاهداً قاسياً على افعالى، كن رؤوفاً بى امام آلهة الحادس» (آلهة مثنوى الاموات فى الميثولوجيا الاغريقية).

فاذا نجح، تبدأ الحياة الابدية تحت الارض، فتحاط الروح بالطعام، والاثاث، والحيوانات، فى الازمنة الاولى، كان الاسلاف يحضرون الطعام بالفعل الى القبر، وفى فترة متأخرة كانوا يقومون فقط باحراق الطعام، حيث كانت الروح تتغذى على رائحته، واخيراً أصبحوا يكتفون فقط برسم صور الطعام، والاثاث، والحيوانات. ذلك ان صوت الكهان يمتلك القوة السحرية التى تعطى الحياة لهذه الصور. حيث نرى الحياة تنبض فى الحيوانات، واللحم، والخبز، والفواكة حيث تنزل هذه الاشياء عن الجدران، وتنتشر على الطاولة، فتقوم

الروح الجائعة بالتمتع بأكل الطعام. وبعد ذلك تنزل صور العربات التى تجرها الخيول، فتعد نفسها، وتأخذ تلك الروح السعيدة التى تغذت جيداً، فى جولة، كى ترى حقولها، وأطفالها، وتسير تحت الشمس المحجوبة على طول النهر.

يقول «كتاب الموت».

- «تذهب كل صباح، وتعود ثانية الى القبر مع الليل، وهناك شموع ضخمة تنير لك الليل لتضمن راحتك الى ان تشرق الشمس على جسدك مرة أخرى، وهى تهتف لك، اهلاً، اهلاً بك فى بيتك!!»

هذا الظمأ الى الابدية يحكم مصر، وهو ينظم حياتها الاقتصادية والسياسية والاجتماعية، وهو الذى يسيطر على الاداب والفنون، وهو الذى يريح العبيد ويُنحهم الصبر، والكهان والملوك يستفيدون ويستخدمونه كأداة للثراء والقوة والجاه.

لقد استمعت الى صرخة الابدية هذه وهى تدوى. فبدت لى هذه الاهرامات الصلدة فجأة، مثل خيام حجرية تخيم فى صحراء الموت، وتحرس الروح حتى لاتموت، وفى لحظة توهج مأساوية مفاجئة، بدت لى مثل فارس دونكشوتى طويل، يقاتل بلا أمل من اجل التقاط نفس الابدية الضئيل على هذه الارض. وهناك اغنية رائعة عن الموت، حفظت لنا، لانها نحتت بالحروف الهيروغليفية، تقول:

«ما هو الموت»

كل يوم اقول لنفسى: الموت يشبه انساناً ما انطلق من قبر المرض.

كل يوم اقول لنفسى، يشبه استنشاق الشذى والعبير، ويشبه وجودك فى ارض السُكَّر

كل يوم اقول لنفسى: الموت يشبه تلك اللحظة التى تكون فيها السماوات صافية لفترة، حيث يأخذ الانسان شهكته

لصيد الطيور، ثم يجد نفسه فجأة فى مكان لا يعرفه

ماهو الموت

انه ذلك القلب الطاهر المستقيم الذى آن اوانه»

انه ذلك القلب الطاهر المستقيم الذى آن اوانه

هكذا بدا لى «ابو الهول» حين وجدت نفسى امامه وجهاً لوجه هذا اليوم،  
وللمرة الاولى. على بعد قليل من الاهرامات.

لقد نحت فى الصخر الاصفر، بحجمه الضخم الرهيب العجيب، يشمخ  
برأسه بعنف فوق الرمل. نحو الشرق، كما لو انه يناضل من اجل ان يكون اول  
من يدرك كنه الشمس لقد مات بالامس، وانحدر الى الظل، وهو اليوم يأمل ان  
يعود للحياة مرة اخرى كى ينهض بكل عظمته وقوته من الصحراء الليبية،  
وقلوب النباتات والبشر الدافئة.

انه أقدم تمثال فى مصر منذ اكثر من اربعة الاف سنة من ميلاد المسيح.  
انه يسمو فوق الرمال، منتظراً اشراق الشمس كل صباح بالم شديد، انه باللون  
الاحمر، شفتاه كبيرتان حسيتان شهوانيتان، كشفتى الفلاح. وهناك مناخ من  
القدرية والرعب فى هذا الفضاء الواسع المحيط به، وهو تبدو عليه سيما  
الهدوء والرزانة.

عيناه مفتوحتان على وسعهما، تحدقان بالمجذاب صوفى، وتنتظران برعب  
الى هذه الصحراء.

حين دفن فى الرمل الى رقبته، كان رأسه يوحى بالرعب، كنذير على قدر  
الانسان الذى سيقع. ولسوء الحظ فقد نظفوه الآن من الرمل، وحرروا جسده  
الذى يشبه جسد الاسد، واقدامه الطويلة الممدودة، المعبد الذى بين اطرافه.  
ويدا لى ان هناك صيحة لمجده واستغاثة سوف تنطلق من صدره «النجدة،  
النجدة يابنائى، انقذونى من هذه الرمال!»

هكذا كان ينادى على الناس منذ الاف السنين وكان الناس دائماً يحررونه  
ويطلقونه، لكن الرمال كانت تعود مرة اخرى وتغطيه. لقد ظلت الصحراء

تحاصره، وهى ستهزمه، ليس هناك اى خلاص، وهو يدرك ذلك، ولهذا السبب نرى الرعب فى عينيه والصرخات تنطلق منه.

اننى اذكر أبياتا شعرية لشاعر مصرى معاصر املاها على « أبى الهول »:

- « يا من غرملت ذاكرة البشر بغربالك  
تحدث، وضوىء دواخلنا بتعاليم التاريخ  
الست انت الذى رأى مجد الاسكندر

وخزى قيصر؟

اما الآن فلا ترى عيناك سوى قرية متواضعة»

اما بالنسبة للانسان الذى اخترق هذا الاسئلة المتيافيزيقية التاريخية اللفظة والقاسية، فان « ابا الهول » ليس الا اياكم، اطرش واعمى.

ان السؤال الذى لم يُسأل ابداً، ولم يوجد ابداً (أهذه هى حضاره الانسان، وغروره الاجوف؟) والاجابة ايضاً على هذا السؤال، لم توجد بعد!!



مصر العليا



دخلنا الى مصر العليا بالقطار، وكانت الجبال تتراءى امامنا عارية، وردية اللون، مقفرة، بالقرب من المكان، على الشريط الاخضر الضيق، للأرض المأهولة على طول النهر، كان الزنوج يصرخون وهم يلوكون الذرة بنهم، ويرفضون الماء من النهر بالروافع. وحين كنا نعبّر المكان، قامت فتاة صغيرة برفع ملايتها، ولفتها حول خصرها بحركة راقصة.

كانت بيوت الفلاحين متناثرة على طول الطريق، وكانت سطوحها المستوية مغطاة بطبقات من الذرة الصفراء التى تركت لتجف تحت الشمس. وكانت الشالات السوداء والخمراء تتدلى من ابواب هذه البيوت التى لاشيايبك لها، والمصنوعة من الطين والقش، والتى ينام فيها الناس والبهائم جنباً الى جنب فى احد المخازن الصغيرة كان هناك طفل رضيع ميت. ترك مرمياً فى ذلك المكان القذر، فولداه مايزالان يعملان فى احد الحقول، الرجل يحرق الارض، والمرأة تتبعه لتلقى البذار خلفه. فيوم العمل لم ينته بعد، وهما ينتظران حلول الظلام كى يتمكننا من دفن ابنهما. كان جسد الطفلة الرضيعة النحيل الاسود، بذراعيه الممدودتين، ورأسه المنتفخ المتضخم الملقى فى الخندق الصغير يبدو لى وكأنه يحفر الارض. لان به رغبة عارمة للعودة اليها.

هنا مايزال الغطاء الاخضر محافظاً على ضيقه ومحدوديته. فعلى بعد خطوات قليلة للامام يمكننى تبين حدوده. من مكان لأخر يمكن مشاهدة شجرة نخيل او شجرة اكاسيا شوكيه مزهرة، او بعض اشجار الصبار ذات الاوراق الشوكية المسطحة الضخمة، وهى آخر الاشجار البتلة اليائسة التى بقيت من هذه الحياة الخضراء. ان قلب الانسان يرتعش فخراً واحباطاً، فكل شئى هنا يأخذ رمز القيم الانسانية الجبارة، لانه لا يوجد اى مكان فى العالم، كهذا المكان فى مصر، التى تستطيع فيه ان ترى الحياة امامك بوضوح، حياة كأنها جزيرة صغيرة مشيدة فى محيط الموت اللامحدود. جزيرة مصنوعة من الماء والتراب واللحم البشرى، والدموع، حيث تعى بدقة، وانت تنظر الى الحدود، هنا فى مصر، لاجدوى شجاعة الانسان وكدحه وألمه.

وصلنا الى طيبة «الديوسبوليس» العظيم، الاعمدة المثة لـ «هوميروس» فى عاصمة الفراغة الضخمة العظيمة. وهى الآن مدينة صغيرة تعيش على الاف السواح الذين ينتقلون اليها بالقوارب او القطارات.

وكان السياح يمتطون الجمال، والحميز، ويتعلقون بايدى الاولاد السياحيين ويطلقون بعض الصيحات غير المفهومة، «اووه»، «آه»، وينطلقون يذهبون الى المعابد، وينزلون الى المقابر، وينظرون دون ان يروا شيئا، وهم يلبسون نظاراتهم الزرقاء المعتمة.

لقد قمت بزيارتي لمعبدى «الاقصر» و«الكرنك» فى وقت مبكر من الصباح، قبل ان يستيقظ السواح. ودرث حولهما مثل الحشرة الصغيرة التى تفقد احساسها تحت هذه المعابد الضخمة، كل هذه الاشياء الضخمة تبدو غير مفهومة لى، وبغيضة الى نفسى.

هناك ممر، طوله كيلومتران، يصل بين معبد الاقصر ومعبد آمون «الكرنك» عرضه ثلاثة امتار، مبلط بالحجارة اللوحية، ويحيط به من اليمين ومن الشمال الف مخلوق من مخلوقات «السفينيكس» الخرافية ذات الرؤوس الحيوانية. اما المذبح- مكان تقديم القرابين- فى معبد «الكرنك»، وهو المكان الذى لايسمح الا للملك بدخوله، فيبلغ طوله مئة وثلاثة امتار وعرضه اثنان وخمسون متراً، اما ارتفاعه يبلغ خمسة وعشرين متراً. وهو مزود بمئة واربعة وثلاثين عموداً، اما بقية المعبد فهو مزين بالتماثيل الغامض يبلغ ارتفاعها حوالى عشرين متراً.

اما النقوش البارزة العظيمة، فهى تصور الفرعون وهو يشد قوسه، والاسرى المقيدين بالسلاسل من رقابهم، وهم يرفعون اذرعهم، والالهة وهم فى مشهد النزول على الملكات ليصنعوا معهن الورثة. وفوقهم تحكى الحروف الهيروغليفية سر هذا الاتحاد الغامض، حيث تقول المرأة:

«لقد اتحدت روحك مع روحى، واخترق بهاؤك جوارحى، واصبحت قطرات نذاك المقدس ولداً ملكياً فى جسدى»

ويجب الإله:

«كم كنت ممتعة لى».

لقد فكرت ملياً بتلك السلالات العظيمة ، حين سمح للجانب بزيارة مصر والتجول فيها على هواهم، ياله من منظر مدهش، هذا المنظر الذى يمتد امام عيون الاغريق البسيطة الوادعة هؤلاء الاغريق، الذين ولدوا فى مدن صغيرة، او عملوا باستمتاع، وجعلوا ارواحهم تتألف مع ذلك الحيز المادى الضيق المحدود. فجأة جاءوا ليجدوا انفسهم وجها لوجه مع هذه الآلهة الهائلة العظيمة والاعمدات العملاقة وجحافل العبيد البشرية التى تعمل دون ان تفكر بالتمرد او الثورة. وتضع هذه الحجارة الضخمة حجراً فوق حجر، فى محاولة جاهدة منها للامساك بالروح.

لقد كانت مصر زهرة عباد شمس مظلمة، اتجهت نحو شمس الدياميس الارضية، نحو إلهة الموت «اوزيريس». ان تماثيلها، رسوماتها، خطوطها الهيروغليفية، معابدها لا تقدم اية رؤى جمالية بل هى اشياء فرضتها الضرورة القصوى.

لقد كانت هذه التماثيل هى مركز القوة السحرية المشدودة الى روح الله، او الانسان الذى صوره وارغموه على الاستقرار فى ذلك المكان. وهذا هو السبب الذى جعل هذه التماثيل التى تملأ المعابد، لم تأخذ ذلك الطابع الرومانسى المثالى، وانما كانت شديدة الواقعية، بحيث انها تحاول رسم كل تفاصيل الميت. وذلك من اجل ان تكون الروح قادرة على تمييز جسده، للحلول فيه مرة أخرى والنجاة مرة أخرى. ومن هنا كانت الزخارف المزيفة تعتبر اثماً وخطيئة.

لقد قدس الكهان الماء، وغسلوا التمثال، ومسحوه بالزيت، ونحتوا اشياء غريبة عليه، وجعلوا عينيه تبصران، وفمه يأكل، واذينه تسمعان.

لقد ركبت متن السفينة ونشرت الشراع، وعبرت مع اثنين من الزنوج الى ضفة النيل الاخرى، كى اشارك فى احتفالات «النيكروبوليس» مدينة الموتى، فى وادى الملوك.

جبل رمادى قاحل وموحش، وهاد عميقة شديدة الانحدار ملتوية، تعبر شعابها، وقد تركت نفسى تغوص فيه لعدة ساعات. اخذت ادور والى انا لاستطيع فهم ماأرى مثل تدويم عقل اله الموت. كنت اتذوق طعم الرماد يتسلل الى اعماق حنجرتى، لاتوجد اية نقطة من الماء فى أى مكان، ولاتوجد حتى اية ورقة خضراء، لم يكن هناك سوى طائر رمادى وحيد عبر المنطقة للحظة، اعتقد انه صقر حوم حول المكان بهدوء مرتين او ثلاث مرات ثم تلاشى.

لقد كرس هذه الضفة الغربية بكاملها للموت، لقد حفروا اعماق الصخور من اجل دفن موميا اتهم، فقط مثلما نقوم نحن بدفن بذور الحنطة كى تنمو وتعود للحياة ثانية، والآن ونحن نحفر، نجدهم ملفوفين باكفانهم وايديهم متقاطعة منذ الاف السنين وينتظرون، الملوك والعبيد، القديسون والقتلة، الكهنة والراقصات، كلهم ينتظرون ارواحهم.

لقد دخلت الى قبر امنحوتب الثانى، الذى مات عام ١٤٢٠ قبل الميلاد، كانت الحرارة خانقة، والاضواء متواصلة واستطعت ان اتبين الصور على الجدران، وآلهة على شكل صقور، قارب الموت، قزايين الجنائزات، والهة الخلود، التى نراها على كل الاعمدة تكشف عن صدرها وتضع الملك، وهناك نباتات وحيوانات متعددة الالوان، وعلى الحائط الاصفر تبدو السطور الهيروغليفية لـ «كتاب الحادس» اما السقف فهو عبارة عن سماء لازوردية بنجوم صفراء، وفى الاسفل، فى غرفة عميقة سرية، تستلقى موميا الملك بسلام، وهى تزال مزينة بزهور الجنائز.

حاولت التعمق فى المكان، وتسكعت حول مقابر الملوك الى ان هبط الليل. لم اكن افكر فى الموت، بل فى الواقع، كنت امتع نفسى بالحياة التى تتفجر امامى من جدران المقابر. انها تنقض كما لو انها قد احسست للتو بالضوء مرة أخرى، وبالعينين الناريين اللتين تشاهدانهما، وتعيدها للحياة اليها من جديد. فى كل مكان حول الجسد الميت، رأيت الحياة تكشف عن نفسها. الرجال

يحرقون، يرعون المشاية، يصطادون الحيوانات، يصطادون السمك، ويسافرون على طول النيل والنسوة يطحن الطحين ويعجن العجين، ويوقدن النار، واخريات يقمن بتزيين أنفسهن، يرقصن، يعزفن على العود، ويشممن الزهور. اما الملوك التحيلون الشاحبون فهم يحملون مفاتيح الحياة على صدورهم، وسيدات القصر يجلسن فى الصالة وعبيدهن العراة الطوال مثل الزنابق، ينحنون فوقهن ويقدمون لهن الازهار والفواكه المحمولة على اذرعهم الممدودة. وفتاه راقصة، بشعر اسود فاحم غزير، تحنى ظهرها كلياً للخلف ويديها تلمس الارض، تشنى جسدها على شكل قوس. ولهذه الراقصة غنى الشاعر القديم هذه الكلمات الملتهبة التى ما تزال محفوظة لنا على اوراق البردى الصفراء.

«ايها الجسد الذى يحمل الفرح، ما اعذب شذى عطر حجرتك. فمك خمرة مسكرة، الذ واشهى من فواكه كرومنا، واكثر عبيراً من زهور حدائقنا وقت ازهارها. من الافضل ان يكون المرء معك، الى جانبك، على ان يأكل حين يكون جائعاً، او يرتاح حين يكون تعباً».

وغالباً ما يكون على جدران هذا المدافن الارضية توهج الحكمة، وعذاب الكلمات. احدى الصور ترينا احد «الراكبية» وهو يسافر على طول النيل، ورجل عجوز على الشاطئ، وتحت الصورتين كتب هذا الحوار الموجز:

- «تقدم ايها الرجل العجوز، سر على الماء»  
- «أخرس!»

وفى مكان آخر امرأة تعجن، وتحت الصورة كتبت هذه الكلمات:  
- «اعجنى جيداً، بقوة!!»

وهناك عبيد يغسلون الاباريق، ويملأونها بالخمر ويختمونها بالشمع وتحت الصورة كتب بحروف هيروغليفيه:

«نظفوها جيداً، إملأوها بالخمر البارد، واختموها»

وفى مكان آخر، امرأة عارية ترقص، وآخرون يجلسون متربصين يعزفون على

آلة الفلوت، وكتب تحت الصورة:

### «الحياة جميلة، الرقص جميل، والفناء جميل»

وفى صورة اخرى، نرى الملك خارجاً فى رحلة مع بناته السبع، فى العربة الاولى هناك ثلاثة: الملك زوجته، وابنته الصغرى، وفى العربتين الاخرين تجلس بنتان من بنات الملك، الكبرى تمسك بالزام والصغرى تنحنى وتتعلق باختها، وخلفهم العديد من العربات التى تحمل الندماء، العبيد، القروء، الطواريس. وعلى ظهور الخيول يبدو الشراء الكبير، الوان حارة، طيلسان ابيض، ودواب من ريش النعام.

ياى سحر، باية جدية، وباية قوة تتموج كل هذه الظلال فى الظلمة كما لو انها تعيش وتسود فى مكان بعيد جداً وأنا اراها لكننى لاسطيع سماعها على الاحافير المرسومة، تنهض هذه النسوة القديمات والزهور على رؤوسهن، ويزهرن فى اخاديد عقلى. اما اعباء الحياة اليومية، وكل الموتى، وعذاب العمال، فأنة يوج بالحياة داخلى، وتمزقنى هذه الفطائع الرهيبة. وبدأت افكر، اذا اندفعت عنوة عبر باب ذاكرتى، فسوف اذكر اننى الذى غنى الاغنية للفتاة الراقصة، واننى انا الذى انحنى وجرت الحجارة وصرخ وهو يتلوى من الجوع، واننى انا الذى يبلغ من العمر مئة عام، الذى تسلق وتسلق بقلبه الضعيف، ثم سبح عكس تيار النهر.

اثناء نزولى الى «الحادس» عثرت على المتابع الخفية الغامضة للنهر، الماء الابدى، حين مددت يدى الى القبر، شربت فتجددت مفاصلى، ثم صعدت ثانيه الى الارض، وأنا اطوح بذراعى فى الهواء، مثل المجاديف، اطوح بهما مرة اخرى عكس التيار.

كانت الدنيا قد اظلمت حين خرجت من ذلك القبر الشهير لـ «توت عنخ امون» فى الصخور البادية امامى تفغر المدافن الملكية افواهها الضاربة الى الزرقة، والجبل الرمادى يتحول للحظة من اللحظات الى اللون القرمزى.

كنت متعباً لقد اعطيت الكثير من دم قلبى من اجل ان اعيد هذه الظلال الميتة



الى الحياة، وان اقمع قليلاً. وبذلت جهدى لتحقيق مالا أمل فيه ولم يبق سوى ظلين، من هذه الظلال لم يكونا يريدان مغادرتى، لقد عرفا اننى قد احببتهما حباً جما. ولا يوجد اى شئ فى العالم اكثر حاجة للحب، من الميت.

وهذان الظلان اللذان تبعانى على طول الطريق من وادى الموت الى النيل هما الملك «امنحوتب الرابع» - اخناتون - وزوجته نفرتيتى، لدرجة اننى لم اشعر بالحب تجاه الناس الاحياء، كما شعرت به تجاه هذين الزوجيين الملكيين الغامضين اللذين عاشا قبل ١٣٧٠ عاماً قبل ميلاد المسيح. كان جسد «امنحوتب» قد لوحته الشمس، لقد كان مستسقى الرأس، بفك ناتئ وجبهة عريضة، وانف خطا فى طويل وشفتين حسيتين ممثلتين، وجبهة نحيلة عليلة، واكتاف واهنة، والصدر صدر اسد، والقدمان قدما امرأة.

لكن فى هذا الجسد - الذكرى الانشوى - المشوه، تسكن روح موأهة لاتعرف الخوف، لقد هباً نفسه لغرض، انه يريد الاطاحة ب«أمون» الاله القادر على كل شئ فى مصر، ويخلعه عن عرشه. ويضع مكانه الاله «آتون اله الشمس. كان ما يزال فتى فى الخامسة عشرة من العمر حين ورث العرش. وقد قام مباشرة ببناء مصلى من الجرانيت الاحمر فى وسط اقدس معبد له «أمون» فى «الكرنك» وكرسه لاله الشمس.

فى البداية صور اله الشمس على شكل جسد رجل ورأس صقر. وفوق رأسه قرص نارى متوهج لكن عبادة الولد الصغير اصبحت غير متجسدة. بلا جسد انسانى وبلا رأس صقر. ولم يبق سوى ذلك القرص القرمزى المتوهج، حيث تنتشر الاشعة كالمروحة، وتتدلى فوق الارض، وتنتهى على شكل اذرع وتعاانق جسد الملك وزوجته نفرتيتى.

وهذا الرمز - شمس باذرع طويلة تعانق العالم - قد اتخذ رمزاً للديانة الجديدة.  
- «أيتها الشمس، ايها الاله الوحيد الذى له اذرع لاتحصى ولا تعد ويمد اذرع له لاولئك الذين يحبونك»  
وهناك ترنيمة اخرى تمجده:

«مرحى يا اجمل آلهة النهارا شعاعك يأتى- ونحن لانعرف كيف- من فوق رؤوسنا. ان لمعان الذهب لا يصل الى درجة لمعان شعاعك، وانت تدورين فى السماء، يشاهدك ويراقبك كل انسان، وحين تذهبن الى تلك الضاحية الخفية المظلمة يصلى لك كل انسان».

لقد اعلن «امنحوتب» حرباً لاهوادة فيها ضد دين «آمون» القديم وكهنته لقد ازال كل تماثيل الآلهة القديمة من كل المعابد، ومحى اسمه من كل اللغة الهيروغليفية. واخذ المتعبدون الجدد يتسلقون قمم المسلات الحجرية، ويهبطون الى اقبية القبور المظلمة، كى يعثروا على اسم لصورة «آمون» كى يحطموه. وبهذه الطريقة فقط، أى بتحطيم الجسد المثرى، كانوا يعتقدون انهم يستطيعون طمس روح الاله.

«توت عنخ امون»، الملك الذى جاء بعده، والذى تزوج احدى بنات «امنحوتب» واعاد الديانة القديمة من جديد، يروى ذلك ويقول:

«لقد اصبحت المعابد حقولاً، وكذلك الطرق إلى المذابح التى يعبرها الناس الآن، واشاحت الالهة بوجوهها عن الارض، وحين يناشد الاله ويتوسل اليه فانه سيعود وحين تناشد الالهة ويتوسل اليها، فانها ستعود ايضاً. ان روح الآلهة قد حلت فى جسده»

اما «امنحوتب» فقد تنازل عن اسمه لـ «اتون» بطريقة مختلفة، فقد أطلق على نفسه اسم «اخناتون» أى «مجد الشمس». وهجر مدينة «طيبة» مدينة «آمون» وبنى مدينة جديدة قرب التل الذى يعرف اليوم بـ «تل العمارنة» بين «طيبة» و«ممفيس» وسماها «اخيناتون»، أى افق الشمس ولقد بنى المعابد والقصور، واقام الاحتفالات العظيمة ووزع الارض. وانشأ الوظائف العليا للمؤمنين، واعلن نفسه «النبي العظيم للشمس»، وممثل الله على الارض. هذه الثورة لم تكن ثورة دينية فقط، بل كانت ابعد من ذلك، لقد كان لها

دوافع اقتصادية واهداف سياسية، لقد تحكم «اخناتون» فى كل ممتلكات «امون» الضخمة، وقيد سلطة رجال الدين وحد منها واخضعها للسلطة الملكية. وانشأ وظيفة عليا للفرعون العظيم والاله المقدس. وفى نفس الوقت ارتقى الى مرتبة الاله العظيم، اله بمرتبة الشمس، وليس بمرتبة ذلك المصرى النقى «آمون». وكانت الشمس تعبد من قبل جماعات مختلفة من أسيرين وافارقة وقد كان متاحاً امام الجميع، ممن ينتمون الى نفس الجنس البشرى او الى الاجناس البشرية الاخرى، ان تتعلم وتتشف، وهكذا يصبح من السهل على الجميع ان يعترفوا بفضل مصر، وان يتقبلوا سيادتها، لقد فصل آمون «المصريين عن غيرهم من الامم الاخرى، اما اله «الشمس» فقد جاء كى يوحد بينهم

هذا الاصلاح الدينى والسياسى، اعطى نفساً جديداً للحياة الادبية والفنية خلال حكم «اخناتون» لقد تفجرت الثورة فى كل المجالات التى ولدت العقائد والقوانين، والتقاليد. فى كل الاعمال التى ماتزال حية حتى الآن، نشعر بعواطف واضطرابات متأججة، وحب عنيف للحياة، واخلاص واضح، ومشاعر حارة.

وفى العمارة، كانت المداخل مفتوحة وطليقة، وكذلك الأمر بالنسبة للقاعات المظلمة والمذابح، التى كانت محجوبة عن اعين الناس الراقدين. اما الفرعون عابد الشمس «ابو سنيت» او الصابىء فقد بنى معابد واسعة مفتوحة تدخل الشمس الى كل مكان فيها، وتنشر اشعتها عليها، وبنى ساحة ذات اعمدة، وفى مركز الساحة بنى مذبحاً مفتوحاً، ورمزاً مقدساً عبارة عن شمس «ارجوانية- قرمزية» تدور فى فلكها، وتشرع اذرعها التى لاتعد ولاتحصى. ولم تعد احتفالات الموت المظلمة تقام فى أى مكان، وعلى ارضية الساحة، وعلى الجدران، وفى كل مكان، هناك طيور متعددة الالوان، انهيار واسماك وحيوانات متقافزة واوراق اشجار تراقص فى الريح. لقد زالت تماثيل الله، فالاله الجديد لاجسد له، ولم يعد النحاتون ينحتون

الالهة، وانما تماثيل الانسان، وبشكل خاص الشكل الاسمى للانسان، الفرعون، ففى كل مكان وفى كل الاعمال التى بقيت لنا من عصر النهضة المصرية القصير هذا، لانرى سوى هذا الوجه الطويل، الحسى، الصوفى لـ «اخناتون» ونرى معه بشكل دائم زوجته الحبيبة «نفرتيتى» وهى امرأة طويلة، فاتنة، تنبض بالحيرة والرغبة، بذقنها الصلب الموشوم، وشفتيها الاسيويتين الشهوانيتين. وكثيرا ما كانت تصور عارية تماما وهى تقدم زهرة لزوجها. وهناك تمثال صغير لها وهى عارية مصنوع من الجراتيت الرمادى، وهذا التمثال يصورها وهى تسير برزاة، بخطوات واسعة وقبضتين مطبقتين باحكام، وعنق مشدود انيق، وعينين محدقتين تنظران الى الامام، تنظران بعزم وتصميم وقنوط وكأنها تتأمل بالصحراء.

لقد كشفت الحفريات الاثرية فى «تل العمارنة» عن مناظر واقعية منقوشة على الحجارة، لم يعرف مثلها من قبل، فلأول مرة فى الفن المصرى، نرى صورا للحياة العائلية لم تكن معروفة حتى الآن. تصور الفرعون بكل ألفة ومودة فى حالة الفرح، وفى حالة الغضب الشديد. حيث تراه فى بعض الاحيان محفوا باذرع الشمس، وترى جسده ينبض بالفرح والبهجة، وفى احيان اخرى تراه يجلس على عرشه ويحتضن زوجته وكأنه يقبلها، ثم تراه مرة اخرى يجلس هو وزوجته معاً تحت اشعة الشمس، بينما تجلس بناته على حضنه ويلعبن.

لقد كان الحب للطبيعة قوياً جداً، وكذلك الحب للالوان، وفى كل مشهد من مشاهد الحياة فى هذه الاعمال، تسترجع بشكل زاه، ونابض الصور «الكريتية» التى تعود لنفس الفترة. وحين تأخذ بعين الاعتبار ان قصر «كنوسوس» الثانى «KNOSOS» قد دحر فى عام ١٤٠٠ قبل الميلاد وان الفنانين المهرة الذين صنعوه قد تشتتوا فى الاراضى الغربية فانك بلاشك سوف تشعر ان نفس الحياة الكريتية قد نفخ فى عصر النهضة القصير للفن الكهنوتى المصرى الراسخ.

وفجأة، وبينما كانت هذه الشورة الخلاقة فى قمة عطائها وتألقتها، مات «اخناتون» الشاب، ونحن لانعرف شيئا عن وفاته، سوى هذه المعلومة البسيطة: لقد امرهم انه مهما كان المكان الذى سيموت فيه، يجب ان يدفن فى عاصمته الجديدة الحبيبة الى قلبه، لكن قبل سنوات قليلة وجدت مومياءه- فى النكروبوليس» مدينة الموتى فى طيبة، الى جوار مومياء امه «تى» والى جانبها ايضا وجدت ايضا بعض النقوش الجنائزية من التابوت المفقود للملكة نفرтитى.

لقد سرقت معظم الحلى الثمينة الخاصة به، ولم يبق من التابوت، سوى جسده المحنط بحجمة، وهيكله العظمى. لم يخلف ولدا، ولم يعيش اى عمل من اعماله من بعده، وقد نقش اتباعه هذه الصلاة على الحجر، بلاجدوى: «ربما يعم عملك ويسود، حتى تصبح البطة سوداء، والغراب ابيض، سيسود طالما ان الجبل مايزال ثابتا. والماء فى النهر لايعود الى الراءا»

اما «توت عنخ آتون» النسخة الحية من «آتون»، وهو صهر «اخناتون» ووريثه، فقد خضع للدين الجديد، واطلق على نفسه اسما جديدا هو «توت عنخ امين» واعاد العاصمة مرة اخرى الى «طيبة» واعاد ثانية «آمون» الى قمة العبادة

لكن هذه الروح الجديدة، استمرت فى اعطاء الحياة للفنون لسنوات عديدة، وحين أكتشف قبر «توت عنخ امين» فى السنة ماقبل الماضية، ذهلت عيون الرجال بالذهب، والفتنة والسحر والنعم، والروح المتجددة للتمثال، والرسومات، والاثاث، والحلى الموجودة فى القبر، لقد ترك لنا ذلك الملك الشاحب، والنبى عملا خالداً آخر. فقد كان شاعراً، وقد كتب انشودة مثيرة للمشاعر للشمس، وجدت فى قبور «تل العمارنة» تقول الانشودة:

« لقد اشرقت فى الافق يا «آتون» ياواهب الحياة!!  
حين تشرق بتوقيت منتظم فى الافق قملاً الارض بجمالك

وفتنتك!

انت جميل وعظيم، زاه ومتألّق وسام فوق كل هذه الارض.

واشعتك تعانق العالم، وكل الاشياء التى خلقتها

انك بعيد جداً، ومع ذلك تلمس اشعتك وجه الارض.

وحين تنزل بدعة واطمئنان كى تستريح فى السماء الغربية

تغوص الارض فى الظلام، وكأنها تموت. حيث ينام الناس وهم

يغطون رؤوسهم، ولا تعود العين قادرة على رؤية العين

الاخرى. وتستطيع ان تسرق كل الكنوز التى خبأها تحت

فراشهم، دون ان يشعروا بك. ان العالم كله ينام لأن الذى

خلقه قد هبط لينام.

لكن الفجر يجرى، وتبزغ على الافق متألقا متوهجا وتلقى

باشعتك فتختفى الظلمات، وتنعش الارض ويهبط الناس واقفين

على اقدامهم. انت الذى. انهضهم، انهم يغسلون اجسادهم،

ويرتدون ملابسهم، ويرفعون ايديهم بالدعاء لك. وتعود

الارض لسيرتها اليومية من جديد.

يجد القطيع سعادته فى الرعى، وتجد الاشجار والازهار

سعادتها فى النمو وتجد الطيور سعادتها فى الطيران من

اعشاشها وتسيبحك باجنحتها، وتقفز كل الحيوانات البرية،

كل المخلوقات التى تطير وكل الحيوانات الزاحفة تعود

للحياة، لانك تشرق فوقها.

السفن تجرى مع التيار، وعكس التيار، وكل الطرق تفتح لانك

ظهرت

السك فى النهر يقفز فى الهواء، لان اشعتك تغلغل الى

اعماق البحر.

لقد وضعت البيض فى رحم النسوة، وخلقت البذور فى الرجال،

وانت الذى يجعل الطفل ينمو ويتزعزع فى بطن امه، وتهدهده  
 حتى لا يصرخ. يالك من مربية رقيقة داخل المرأة.  
 وحين يولد الطفل، فانك انت الذى يفتح فمه كى يتكلم، وانت  
 الذى يرى أنه يأكل ويشرب  
 أنت الذى تنفخ الروح فى الصوص الصغير المحبوس فى البيضة  
 وتعطية القوة كى يكسر جدران البيضة وهو يندفع من  
 البيضة ويبدأ فى السقسقة، ويقف على قدميه، لانك انت  
 الذى شحنتها بقوة الارادة.  
 ما أكثر اعمالك واعظمتها بعضها مخفى عن عيون البشر، ولا  
 خالق موجود الاك.  
 لقد خلقت الارض حسب مشيئة قلبك، لقد خلقتها انت وحدك  
 ببشرها وحيواناتها بال مخلوقات ذات الارجل، التى تسير،  
 بالمخلوقات ذات الاجنحة التى تطير وانت الذى وضعت كل  
 انسان فى مكانه، واعطيت كل مايريد، لغات عديدة، قوانين  
 عديدة، وبشرات بالوان عديدة.  
 اشعتك تنعش كل ارض، وحينما تشرق، تنهض كل مخلوقاتك  
 وتنمو.  
 انت تشرق، وانت تغيب، ثم تعود ثانية... لكنك هنا فى  
 قلبى  
 لا احد يعرفك كما اعرفك انا ابنك، اختاتون الذى جاء من  
 جسدك، ومن زوجتك الملكة «نيفر- نيفرو- اتون»  
 نفرتيتى».





# الحياة المعاصرة



لقد عدت الى المدن الحديثة المشدودة. بعد ان رأيت الظلال. ودفعت الجزية للموتى. قليلاً من الدم. واسترددت مارهنت.

فى البداية كنت قد قررت الا اذهب لرؤيتهم ابداً. فقد كنت معنياً ومهتماً بما يمكن ان يقوله الاحياء، كيف تواجه الروح المصرية هذه الايام، صراع ما بعد الحرب. كنت اعتقد، ان هذا فقط هو ما يعنينى. لكن بعد اول لقاء لى مع الحيوية، والجلبة، لوجه مصر الجميل، غمرنى شعور باللذة، ونهض أمامى صوت ملوح من الارض، وامسك بى. كان الموتى يصرخون، انهم ظامئون، ويريدون العودة الى الحياة، حتى ولو للحظة واحدة فقط، ان يدخلوا الى هذا القلب الذى مازال دافئاً، ونابضاً تحت الشمس.

والناس الذين يؤمنون بالفكرة، ينقسمون الى ثلاث فئات:  
الفئة الاولى، هى الفئة التى لا يعنىها جمال الماضى، لانها لاتعرف شيئاً عن ذلك الماضى، ولاتفهمه، فهم لم يسمعوا صوت حورية البحر، وبلا خوف من الضلال يخوضون غمار معركتهم اليومية بقوة وعزم وتعصب وانتاجية

الفئة الثانية، وهى فئة من الناس الذين يحبون جمال الماضى، ويفتنون بكل وجوه الحياة، ويعرفون ان الوجه الاخير- الفكرة المعاصرة- هى ايضا شبيهة بافكار الماضى، فهى فكرة نسبية وسريعة الزوال. وهم اناس لهم دراية

وعلم، قلقون حسيون يضمون ايديهم الى صدورهم وينصتون الى حورية البحر.

الفئة الثالثة، وهى فئة من الناس الذين يعرفون ويحبون جمال الماضى، وخلال اللحظات المربعة المشدودة القصيرة، يفتنون بالاغنية القديمة، الا انهم ينتزعون انفسهم ويبتعدون عنها ويكملون الرحلة، وهم يحملون حورية البحر فى ذاكرتهم. وعند الضرورة يعلنون عن الحقائق المعاصرة النسبية مباشرة، ويتابعون النضال مثل الفئة الاولى، بعد ان يستمتعوا للحظات مثل الفئة الثانية.

لقد عدت الى القاهرة، الى القلب النابض بالحياة فى مصر الحديثة، وكنت انطلق من الصباح حتى المساء، لارى رجال المال، ورجال السياسة، ورجال الصحافة، المثقفين، انهم رجال متحمسون، ماكرون، وطنيون، وماهرون فى التحايل، وقد حاولت ان اطلع على الامور بقدر ما استطيع. ماهى الدوافع التى يتذرعون بها لاعادة انبعاث مصر الحديثة؟ كيف يستطيع العقل الشرقى ان يهضم ويتمثل الافكار الاوربية؟ والاهم من ذلك، ما الذى ستركه حمى مابعد الحرب على ضفاف النيل، وماهى الصلة والعلاقة بين هذا الأمر، وبين الحقيقة الواقعية الرهيبة والجهولة لعصرها، الا وهى حقيقة استيقاظ للشعوب الشرقية؟

ان كل اسيا، الصين، سيام الهند الجزيرة العربية، سوريا، فلسطين، وتركيا، هذه البلاد كلها فى حالة مخاض وكل شمال افريقيا تستيقظ هى الاخرى، وكل البنى الاستعمارية الاوربية تنزلزل، اذن ماهو دور مصر الخاص فى هذا النهوض الخطر والمصيرى فى العالم الشرقى؟ لقد كنت اتحدث مع مثقف مصرى متميز، فقال لى:

«اذا اردت ان تفهم مصر اليوم. يتوجب عليك ان تضع فى تصورك بشكل واضح، ان تاريخ مصر الحديث ينقسم الى مرحلتين اساسيتين: من محمد على حتى الحرب الاوربية، ومن الحرب الاوربية حتى الوقت الحاضر.

محمد على هو الاب الشرعى لمصر اليوم، انه رجل البانى ولد فى «كافالا»  
وقدم نفسه كموظف فى مصر، ثم اصبح باشا فى عام ١٨٠٥ وقد وافته  
الفرصة اثناء ضعف الدولة التركية عام ١٨٤٠، ونجح فى تحقيق حكم ذاتى  
موسع لمصر.

كان يمتلك روحا عظيمة، وعقلاً متنوراً. ففتح مصر للحضارة الاوربية،  
ودعا مخططين ومنظمين اجانب، فاعاد بناء الجيش، ونظم التعليم والزراعة،  
وارسل مبعوثين مصريين من الشباب ليدرسوا فى اوربا. لقد بعث نفسا  
جديداً ديناميكيا فى حياة ارض مصر. محمد على هو «بيتر العظيم»...  
بالنسبة لمصر.

اما اكبر اولاده ووريثه على الحكم فهو اسماعيل، وهو رجل موهوب،  
معتد بنفسه، ومبذر، لقد انجزت مصر الحكم الذاتى الداخلى بشكل كامل عام  
١٨٦٦، اما بالنسبة للمسائل الخارجية فقد سمح لمصر ان تبرم اتفاقيات  
تجارية، وعقود ديون، واخيراً وفى عام ١٨٧٣، سمح له ان تدخل الى كل  
العلاقات والميادين الخارجية على الا يلحق ذلك ضرراً بالمعاهدات السياسية  
التركية على اى حال، ويسبب هذا الاسراف المفرط، زاد اسماعيل الدين الوطنى  
لمصر فى عام ١٨٧٦، حتى وصل ذلك الدين الى واحد وتسعين مليون جنيه  
، مما جعل بريطانيا وفرنسا، وهما من اكبر الدائنين، تخضعان مصر لمراقبتهما  
الاقتصادية وقد اجبرنا على القبول بالضغط بالاجنبية مما جعل الوظائف  
العليا فى مصر تسقط فى ايدى الانجليز.

ثار الناس وقام عرابى باشا وهو رجل وطنى متحمس وجريء، ونظمه ثورة  
وطالب بان يخرج الاجانب من البلاد، وان تشكل حكومة برلمانية وقد قتل  
العديد من الاجانب وتحصن عرابى بالاسكندرية. مما جعل البحرية الانجليزية  
تقصف المدينة وتنزل عليها قواتها.

وهكذا بدأ الاحتلال الانجليزى، وقد فعل هذا الاحتلال العديد من الامور  
الجيدة، لقد جاء بالقوانين، ونظم الخدمات وصمم على العمل من اجل انجاز

نظام اقتصادى جديد لكن الشعب المتنور كان ينظر دائما الى الغرباء بنفاذ صبر، وكان يريد ان يتخلص منهم، كى يصبح سيد وطنه.

وفى عام ١٩٠٠، ظهر رمز قيادى فى مصر، فقد ظهر كل المتحمسين والمثقفين على الساحة السياسية فى مصر، وظهر مصطفى كامل، الذى شكل الحزب الوطنى، وكان يرمى من وراء تشكيل هذا الحزب الى تحرير الامة المصرية

وكانت حملة اعلامية كبيرة فيما يتعلق بحقوق مصر قد نشطت فى الخارج، وقد اجتمع مجلس الحزب فى بروكسل عام ١٩١٢ واعلن استقلال مصر. والحرب ضد محبى الانجليز، والاقباط الذين كانوا يعتبرون فى ذلك الوقت ادوات فى ايدى المحتل.

لكن كل هذا النشاط، وكل هذا الاندفاع نحو التحرير. كان مقتصرًا على دائرة ضيقة من المثقفين المصريين، اما الشعب، والفلاحون فقد ظلوا غير مباينين، اذ انهم لم يكونوا على تماس مع القضايا المجردة المتعلقة بالطبقة المتعلمة. بل على العكس من ذلك فقد كان الفلاحون راضين لان الضرائب ضببط ونظمت ووزع الماء بشكل عادل، ولم يستيقظ الفلاحون الا بسبب الحرب الاوربية فقط».

وانطلق رفيقى يشرح بفكر صاف مشكلة مصر، ليس المشكلة السياسية والاقتصادية فقط، وانما مشكلة حضارتها بشكل عام.

«الثقافة الاوربية التى ادخلها محمد على وخلفاؤه بشكل كبير لم تخرج من اوساط عامة الشعب، ولم تكن نتيجة قناعاتنا المحلية او عقليتنا الشرقية الخاصة. وهكذا فان ثقافتنا الآن ليست اكثر من ثقافة تابعة ومقلده.

وهذا هو السبب الذى جعلنا عاجزين عن خلق وابداع اى شىء، لا فى المجالات العلمية ولا فى المجالات الفنية، ان عملنا الاصلى والاصيل هو اللاهوت.

لقد قلدنا الثقافة الغربية تقليد العبيد التابعين. وفغرنا افواهنا تجاه كل

شيء قادم من أوروبا ، نحن أيضا نتبع الضرورات العالمية المعاصرة . هناك رياح جديدة تهب على حياتنا قادمة من بريطانيا وفرنسا ...

نحن أيضا لنا مفكرونا الذين يقولون بالمساواة بين الجنسين سياسيا واقتصاديا ، ولنا كتابنا وشعراؤنا الذين تأثروا بفيكتور هوجو ، والرومانسيين . نحن أيضا لدينا عدد وافر من الترجمات للأعمال الأوروبية في العلوم ، وعلم النفس ، والقانون ، الرواية والدراما . لقد اتسعت دائرة الصحافة بشكل كبير ، خاصة بعد الحرب وهذا يعود لسببين :

السبب الاول ، هو ان الاهتمامات بالقضايا السياسية والاقتصادية قد اتسعت دائرتها هذه الايام .

السبب الثاني .. ان هناك الكثير من الناس الذين يستطيعون القراءة الان عام ١٩١٧ ، كان هناك حوالي ثمانية بالمئة فقط من الناس من يعرفون القراءة والكتابة ، اما الآن فهناك اعداد كبيرة من المدارس التي تقوم بتأدية خدماتها ، والدراسة فيها الزامية .

هناك خمسمائة طالب من يرسلون الى أوروبا سنويا بمنح حكومية . من اجل دراسة الهندسة ، والكيمياء والقانون والطب . وقد بلغت حصة هذه البعثات حوالي مئتي الف جنيه في العام .

يجب ان نأخذ أقصى ما نستطيع من المعرفة من أوروبا . فبفعل الضرورة ، نجد ان المآزق الذي تعيشه كل الشعوب الشرقية ، مأزق مأساوي : هل يريدون ان يوصدوا الباب في وجه الحضارة الغربية ، ويبقون متخلفين خارج اعتبار الحياة الحديثة ، تلك الغنيمة السهلة لكل الشعوب المتقدمة . او انهم يريدون تقبل الحضارة الغربية ، وعندها سيكونون مجبرين على تقليدها بشكل اعمى ، ويلقون جانباً أساليب حياتهم البسيطة والاصيلة في الاقتصاد والاجتماع والحياة الروحية . ليست هناك طريقة اخرى .

فقط ، حين تسقط الحضارة الغربية، وحين تتلاشى بناها الرائعة وتبتدد، سوف يصبح بإمكان العالم الشرقى ان يعود مرة اخرى. كى يقدم لاوروبا ماكان يقدمه لها دائما: البذور الجديدة. ذلك اننى لاعتقد ان كل الاديان التى تشكل البذور للعالم والتى شكلت رحم هذه الارض. قد جاءت بمحض الصدفة من الشرق. ذلك ان الشرق يخترن الجنون والنيران ، والغرب يقدم الغذاء ، والمصافى، والتحاليل التى تحيل اللهب الى ضوء.

حتى الآن ، هكذا يتم هذا التفاعل المرعب- ذكر وانثى- هكذا تقسم الحياة على كوكبنا والشرقى هو زوج اوروبا « كنا نسير تحت اشجار النخيل على ضفاف النيل ونتحدث، وكان كل صراع مصر الدرامايتكى لمرحلة ما بعد الحرب مكشوف امامى كيف استطاع الناس بفعل الصبر والعنف ان يستقيظوا ويخرجوا من ظلمة عبوديتهم، وكيف اخذ هذا الشعب يبحث ويتوقف للوصول الى التنوير والحرية.

لقد استطاع الفلاحون ان يفهموا عبوديتهم للمرة الاولى منذ الحرب العالمية. لقد ارسلوا اكثر مايزيد عن مليون نفس للحرب لقد صودرت حيواناتهم ومحاصيلهم، وعيثت كلها للحرب. وتحت التهديد اصبح اربعون الفا من الفلاحين عمالاً يعملون حسب حاجة جيش الحلفاء. فى نفس الوقت كان هناك هياج عظيم يختمر ويتجمع فى هذه الارض، كانت المؤسسات الاجتماعية والاقتصادية لمصر تتغير. كانت هناك صناعات صغيرة تتطور وطبقة جديدة من الرأسماليين تظهر، والاسياد القدماء يسقطون، وبشكل مواز لهذا التطور، قام العمال الذين عملوا فى صفوف الجيش بتشكيل طبقة عمالية واعية لاول مرة فى تاريخ مصر. اضافة الى ذلك فقد عانى الفلاحون بشكل مرعب من الحرب، لقد قتلوا واخذت حيواناتهم وممتلكاتهم منهم واستبدل الموظفون المدنيون بالموظفين الانجليز، الذين كانوا يتقاضون رواتب عالية.

لقد انتهت الحرب، وانتظر المصريون انجلترا، كى توفى بوعداها، وتحرر مصر لكن انجلترا رفضت ذلك فانفجرت الاضطرابات، وشكلت الاحزاب الوطنية



المتطرفة، وأجريت الانتخابات ثم الغيت بعد ذلك. هاج الناس وثاروا واخذت الارض تغلى وتضطرب ، واتحد الفلاحون والاقباط، وطالبوا بحريتهم، واجتمع الهلال والصليب معاً فى القاءات الجماهيرية والعطل الوطنية. كل ما فرقه الدين ذات يوم، عاد الضمير والوعى الوطنى لتجميعه. وعبر الشعب العقبة الاولى من عقبات التحرر وهى عقبة الدين، وقد وصلوا اخيراً الى المرحلة الثانية، وليس المرحلة الاخيرة، مرحلة الأمة.

كنت اتحدث مع زعيم قبطى بارع ومؤثر قال لى: «هناك وسيلة واحدة للشعب كى يستيقظ، وهى الوسيلة الوحيدة من اجل تجديد اقتصاده، لدى مصر مساحات واسعة من الارض، وهذه المساحات يملكها عدد قليل من الاقطاعيين. وهناك الملايين من الفلاحين ممن يعملون فى هذه الاراضى ويموتون من الجوع، فكيف يمكن ان نواجه هذه المشكلة؟»

عطس صديقى، فكررت السؤال «ماهى وجهة نظرك فيما يتعلق بمصادرة ملكية الارض».

فكر قليلاً، بالطبع كان يفضل الاكون احد اولئك الحمقى الطاشين. بالطبع سيكون أكثر راحة لنا، واكثر بلاغة ان نقيد انفسنا بالكلمات العظيمة والجميلة مثل «الوطنية»، «الاخوة»، «الحرية» و«روح الفلاح». لماذا نتحدث عن جسده، عبث بالتلفون بعصبية وتوتر، ثم تركه، وقال لى بتصميم وحزم: «مصر ارض غنية جداً، لدينا موسمان او ثلاثة مواسم للحصاد فى السنة. ان قطعة صغيرة من الارض تستطيع ان تطعم عائله بكاملها، وبسهولة»

- «اذن؟»

- «اذن يجب ان يتم ماشرت اليه»

وتجنب الإشارة الى المعنى الدقيق والمحدد «مصادرة ملكية الاراضى».

- «يجب ان نكون على درجة من الذكاء هنا، فهناك اراضٍ موقوفة»

- «اذن؟»

«اعتقد اننى قد اجبت على سؤالك»

اجل لقد اجاب، وقد غادرته بقلب مقبوض، لقد كان مصير الفلاح، أخينا الفلاح، هذا الانسان غير المحظوظ، ذلك الشخص المحتقر الذى يعمل مثل الكلب ويموت من الجوع، لقد كان ذلك المصير يملأ قلبى بالالم، والسخط والمرارة.

العالم الاسلامى يستقط، وبناء على اخر احصائية صدرت عام ١٩٢٣، فقد وصل تعداد سكان العالم الاسلامى مئتين وسبعة وسبعين مليون نسمة. وقد قدر على مصر ان تلعب دورا رئيسياً فى هذا العالم، فموقعها الجغرافى الذى يقع فى مركز العالم الاسلامى. واتصالاتها اليومية، وقاسمها المباشر مع اوروبا وتقدمها السياسى المتسارع، والثورة الاقتصادية التى حدثت خلال السنوات القليلة الماضية، كل ذلك جعلها اكثر حساسية وتقدمية وجعلها تقف فى طليعة المعركة التى يخوضها العالم الاسلامى.

من المغرب الى الصين، ومن تركستان الى الكونغو، بدأ المسلمون الذين اصبحوا على اتصال مع اعدائهم الاوروبيين يدركون معنى الروابط الحميمة العامة التى توحدهم وهذه الروابط هى، الدين، التراث، والمصالح الاقتصادية ويشكل بطنى، لكن مؤكد، وبالرغم من العقبات، والفهم الخاطئ والمعوقات، نجد ان الوحدة المرعبة بين شعوب العالم الاسلامى قد بدأت تتجسد امام عيوننا، وهى قريبة جداً من عيوننا لدرجة اننا لانستطيع رؤيتها، وحين نرى شيئاً فان هذا الذى نراه يكون جزءاً صغيراً منها، وليس كلها.

فـ «مصطفى كامل» و«سعد زغلول» و«ملك الحجاز الجديد» و«لوثر الجديد» و«على جناح» زعيم المسلمين الهنود و«غاندى» زميله الحميم فى العمل. كل هذه الرموز ليست مجرد شخصيات ممتعة ومشوقة. انها شخصيات تعبر عن اختمار ثورة استثنائية مرعبة، انها الاصوات القليلة الواضحة التى اخذت تعبر عما كان يعجز عن التعبير عنه، اوصياغته العالم الشرقى الاسلامى.

اضافة الى ذلك، فان هناك فكرة جديدة، تسير جنباً الى جنب مع الدين،

وتحاول ان تشكل نفسها، كى تحرك وتشير شعوب اسيا وافريقيا، وهذه الفكرة هى الوطنية. لقد استيقظ الوعي للمرة الاولى لدى هذه الشعوب ان الدين لن يظل قادرا على لعب الدور الرئيسى فى افعالهم. لان فكرة الوطنية الجديدة. تشحنهم الآن بالحماس، وتوحدهم لقد استيقظت العديد من الشعوب الشرقية، والفضل فى ذلك يعود الى الحرب العالمية التى اثرت فيهم على النحو التالى:

١- ان استعمالهم واستخدامهم كادوات فى ايدي الاوروبيين اثار الحس الوطنى فيهم. لقد علمهم الاوروبيون ان لهم حقوقا وانهم اذا ساعدوا الحلفاء. فان الحلفاء سوف يمنحونهم حريتهم بعد ان يكسبوا الحرب.

٢- ان الملايين من المصريين والهنود والسنگاليين والجزائريين قد جندوا للقتال فى صفوف الجيوش الاوربية وهناك تعلموا كيف يخوضون غمار الحرب الحديثة. وكيف يستوعبون بشكل كامل المعدات العسكرية الحديثة، كذلك فقد علموا اكثر من ذلك: ان يقتلوا الاوروبيين.

٣- ان هذا التماس اليومى مع الاوروبيين، جعل الشعوب الشرقية تعرف الاوروبيين بشكل افضل، لقد رأوهم عن قرب، ورأوا الكثير من دوافعهم الثقافية، والخلافات التى تدور بينهم. وتضارب مصالحهم الذاتية، وهكذا لم يعودوا يخشونهم.

٤- لقد انتهت الحرب، وعادوا الى بلادهم وقد تغيروا بشكل كامل، واستيقظوا وتخصصوا بالمعرفة التكنولوجية وشحنوا بالنظريات الاعلامية الثورية، لقد عرفوا ان لهم حقوقا، ولذلك فانهم يطالبون بها، لقد اصبحوا خميرة الثورة المرعية بالنسبة لشعوبهم.

٥- اما الاوروبيون، لم يفوا بوعودهم، بل لم يقدموا لهم حتى الحرية المجردة التى وعدوهم بها من اجل اغرائهم بدخول الحرب. بل لقد ذهبوا الى ما هو ابعد من ذلك، حين عملوا ضد مصالحهم الذاتية، واستخدموا اكثر من مرة وسائل الضعف من اجل اطفاء الشموع التى رأوها تنير ظلمة الجماهير

الشرقية.

لكن الضوء- وهذه هي طبيعته- يتعاضد من تلقاء ذاته. انه يتصاعد كى يصبح لهباً.

كذلك يمكن اضافة عنصرين اساسيين الى هذه الاسباب، كان لهما اسهامهما فى ايقاظ الشرق. وتوحيده ضد الغرب وهذان العنصران هما:  
أ- ان اى فعل هذه الايام، فى أى مكان كان على هذه الارض سوف يكون له صدها المباشر فى القارات الخمس كلها. ان انتصارات الجيوش الشرقية فى المغرب او شنغهاى، تنقل مباشرة بفضل وسائل الاتصال الحديثة، وتصل الى كل الشعوب الشرقية حيث تشحنها بالحماس والايمان. وهذه الظاهرة لم يسبق لها مثيل فى تاريخ البشرية.

ب- اما روسيا، فانها تقوم بتنظيم ثورة شاملة، تشير الشرق، وتنظم نشاطاته، وفعالياته، وتشير مشاعر الكره لدى الشعوب الشرقية ضد الرأسمالية الاوربية والامريكية انها تسخر الاشياء البسيطة لحملاتها الاعلامية. وتقول بانها يتحتم على كل الشعوب ان تطرد الرأسماليين الذين يستغلونها وان تصبح هى سيدة اوطانها.

وهكذا وبناء على هذه الاسباب الكثيرة والمختلفة كان يجب على الشعوب الشرقية ان تستيقظ، وعلى الثورة الا تهدأ وكما هو طبيعى، فقد لعب العنصر الاقتصادى دوراً رئيسياً فى هذا المجال ايضا لقد توسعت وتشعبت ضرورات الحياة بعد الحرب وتغيرت الظروف الاقتصادية بشكل كبير، وتقدمت الشعوب المتخلفة، بفعل الضرورة خطوات واسعة الى الامام.

انظروا الى مصر مثلاً، فى فترة مبكرة، كان الاجانب هم المؤهلون لاستغلال الثروة، فى ادارة مشاريع مصر التجارية، او بناء مصانعها، او انشاء بنوكها، او القيام بالمشاريع التكنولوجية الكبيرة اما الآن فان المواطنين المصريين، قد اخذوا يحلون محل الاجانب فى كل مظاهر الحياة الاقتصادية وهم يديرون ذلك بكفاءة عالية. وهم لا يشعرون انهم لم يعودوا بحاجة الى

هؤلاء الاجانب فقط. بل انهم يشعرون بالكراهة تجاه المعوقات التي يصنعونها فى طريقهم. ان الطبقة المدينية الجديدة التى ظهرت الى حيز الوجود بعد الحرب، وجدت ان هناك حاجة ملحة ومستعجلة للتخلص من الاجانب. ان الثورة الاقتصادية ودخول المواطنين المصريين كعنصر رئيسى فيها. كان له التأثير العميق فى الولادة الجديدة لاقتصاد البلد.

لقد تعودوا ان تكون التجارة فى ايدى الاجانب، وتوريد وتصدير البضائع يجب ان يتم فقط على ايدى وكلاء اجانب، أما الان فان المواطن المصرى يتعامل مباشرة مع الشركات الاوربية وهكذا فقد اجبر على تبنى طرق التمويل الاوربية، فهو يوقع فواتير المبادلات التجارية، وهو شئ لم يتعود عليه ابدا من قبل، وهو يبنى البنوك ويدخل الى عالم الحداثة. اما الصناعة فقد كانت فى السابق صناعة بدائية فالصناعات الخشبية، والحديدية، والنحاسية، والقطنية كانت تعمل بادوات تعود للقرون الوسطى. اما الآن فقد قام المواطنون باستيراد الآلات الاوربية، وبنوا المصانع واتبعوا الوسائل الهندسية المتقدمة.

والآن يتكون المدارس التجارية، ومدارس المعاملات التجارية. لقد تغيرت وسائل النقل، فالسيارات تسلك الى كل مكان وربطت المدن فى النهاية مع بعضها البعض بشبكة المواصلات، ونفذت الافكار والاساليب التجارية بشكل تام.

ولاسباب اقتصادية إختلف نظام تعدد الزوجات وزادت نسبة الزيجات بين الرجال المسلمين، والنساء الاوروبيات والان نجد العائلات التى تنتمى الى طوائف مختلفة تعيش تحت سقف واحد، واغلب هذه العائلات مسلمة ومسيحية. وهذا شئ لم يكن يسمع به من قبل ونتيجة لهذا التواصل الذى تسبب به اقتصاد ما بعد الحرب، فقد تبدلت التقاليد الراسخة وتغيرت الافكار، واتسعت المدارك

ان العديد من الشرقيين والغربيين ينادون من خلال اساليب التعبير الجميلة

بتفوق وسمو الروح الشرقية ويعلنون من خلال ذلك الشعور الرومانسى ان الضوء سوف يطلع ثانية من الشرق.

اذا، من اجل ان نقف على ارضية راسخة، ومن اجل تجنب عدم المصادقية التى تحيط بالنبوءات دائما، اعتقد انه يتوجب علينا ان نربط انفسنا بهذا التحول الذى لا ريب فيه، فى الثورة المعاصرة فى العالم الشرقى، وان تقوى انفسنا بالدليل المباشر والثابت

صحيح انه لا توجد حضارة شرقية الآن، وصحيح ان الانسان الشرقى بسيط وساذج وان الزمن قد تجاوزه وهو غير متكيف مع الحياة المعاصرة، ولكن من اجل ان يبدع هذا الشرق حضارته الخاصة، فانه يتحتم عليه ان يربط نفسه بفعل الضرورة بالغرب، عليه فى البداية ان يكمل مرافقه بالحضارة الغربية، وقد بدأ ببناء مرافقه، وتبنى وسائل التقنية الاوروبية فى الانتاج، الوسائل الجديدة فى الصناعة والتجارة، والوسائل التحليلية النقدية فى التفكير، وهو مصمم على تبنى الطريقة الشرقية فى الحياة جنبا الى جنب مع العلم الغربى

والمستقبل هو ملك الشعوب التى توفق بين شيئين هامين:

١- التكنولوجيا الحديثة

٢- العقيدة الواحدة، ولا اقصد هنا الدين إنما الاجتماع على مبدأ مركزى، ضارب فى ضمير الناس. الآن اوربيا هى الاولى، والشرق يحل فى المرتبة الثانية وقد بدأ الشرق خاصة فى فترة ما بعد الحرب، يدخل الى عالم التكنولوجيا وبدأ يصبح منظماً اما اوربيا فانها تسعى نحو نهايتها بثبات، وتفقد كل مبدأ مركزى يجمعها. ان الحرب العالمية القادمة لامحالة سوف تتبدد هنا.

اجل هنا بكل احتمالاتها وعنفها، وعندها سوف ينتقل مصير العالم من الغرب الى الشرق.

وحين اقول الشرق، فاننى اعنى روسيا ايضا.

کفاف سی





بلا أدنى شك، يعتبر الشاعر «كفافي» ICVAFY هم الرمز انشغافية  
 الفذة النادرة في مصر، وأنا اجلس قبالة الى احدى الطاولات الصغيرة، في  
 داره الفخمة الرحبة، كنت احاول استجلاء طلعتة في ذلك الضوء الخافت  
 الشحيح، وكانت الطاولة بيننا مملوءة بكؤوس الويسكي و«الماستيما» وهي  
 عرق مصري مصنوع من التمر، وكنا نشرب، لقد تحدثنا عن اناس مختلفين  
 وعن افكار شتى. كنا نضحك، ونغرق في الصمت، وبعد قليل من الجهد نعود  
 الى الحديث مرة أخرى وكنت احاول ان اخفي عواطفى وانفعالاتى، وسعدتى  
 خلق قناع الضحك. فهناك يجلس امامى الرجل الكامل الذى يمثل بهدوء انجاز  
 الفن بكلمة كبرياء، انه ذلك الشيخ الزاهد الذى قهر حب الاستطلاع،  
 والطموح، والحسية، واخضعها الى نظام الزهد الابيقورى القاسى.

لا بد انه قد ولد كاردينالا في فلورنسا في القرن الخامس عشر. وعمل  
 كمستشار سرى للبابا كمبعوث شخصى فى قصر دوق «فينيسيا»، يقضى  
 سنوات عمره يشرب، ويحب، ويقضى وقته يدور حول القنوات، يكتب،  
 يحتفظ بصمته، ويناقش اعظم الشياطين، ويتورط فى القضايا الفضائحية  
 للكنيسة الكاثوليكية.

لقد تبينت ملامحه فى العتمة، فى الديوان، تبدو تعابيره فى نفس  
 الوقت، شيطانية مأكرة، وتهكمية قوية. اما عيناه السوداوان الجميلتان، فانهما  
 تلمعان فجأة حين يسقط عليهما شعاع قليل من ضوء الشموع. ثم تغيران  
 مرة أخرى، فتبدوان صافيتين، ذابلتين، متعبتين.

اما صوته فقد كان ينبض بالتكلف والتصنع، والالوان، وقد كنت مسروراً  
 ان روحه الحكيمة المأكرة، اللعوب، المداهنة، المنمقة، الفاتنة، قد انعكست فى

هذا الصوت.

وهذه الليلة، كما رأيته وسمعته للمرة الاولى أدركت لم كانت حكيمة هذه الروح المعقدة، المشقلة بالهموم، لهذا الرجل الذى كرس نفسه للتطهر من الشهوات. ونجح فى العثور على اسلوبه الفنى الخاص، هذا الاسلوب الذى لانظير له، وحافظ على هذا الاسلوب.

هذه المقطوعات الشعرية المرتجلة بشكل غير مقصود، والمدرسة بدقة بالغة، وهذه اللغة المتناقضة بترو مقصود، وهذه الغنائية غير المتكلفة، فى شعر «كفافي»، هى الشئ الوحيد الذى يعانق روحه، ويشف عنها.

الجسد والروح شئ واحد فى قصائده، ونادراً ماحدث مثل هذا الاتحاد العضوى الفعال فى تاريخ الادب. ان «كفافي» هو احد الزهور الاخيرة الباقية للحضارة، هذه الزهور التى تجمع الشنائية المتناقضة فى اوراق ذاهلة على اغصان طويلة، وسيقان مريضة لابدور فيها.

لقد امتلك «كفافي» كل الخصائص المميزة النموذجية للرجل الفذ والفريد فى زمن الانحطاط، لقد جمع الحكمة، والسخرية، والحسية، والسحر، وفائض الذكريات.

انه يعيش كما لو انه الشخص المختلف، والشخص الوحيد الشجاع. انه يتكىء على حاشيته الناعمة، ويحرق من خلال نافذته وينتظر ظهور البرابرة، انه يحمل ورقته التى تحتوى على المدائح المقدسة الرائعة الاخيرة. أنه يرتدى ملابس العظلة الجميلة المرسومة بعناية، وينتظر. لكن البرابرة لاياتون، ومع هبوط الليل، يتنهى بنعومة، ويطلق ابتسامته التهكمية تجاه طموحات روحه البريئة الساذجة.

هذه الليلة نظرت اليه، وتمتعت بروحه الشجاعة التى خمدت وهمدت وفقدت قوتها وشجاعته والتى اضطرت ان تقول، بعد فوات الاوان، وداعاً للاسكندرية التى يفتقدها.

قلت مقسماً<sup>1</sup>:

-«الأتريد أن تشرب ابداً من هذا الخمر أنه من «تشويس»»، لماذا اصحبت هادئاً جداً؟»

انحنى وملاً كأسى. فرأيت للحظة ان هناك إيماءة سخرية ونبل فى عينيه. لكننى بقيت صامتاً لأننى كنت افكر بقصيدته الرائعة «الرب ينبذ انتونى» لوم انسبس بكلمة، لأننى كنت اعيد تلك القصيدة ببطء بينى وبين نفسى:

عندما تسمع، فجأة عند منتصف الليل  
مجموعة لامرئية وهى تمبر  
تعزف موسيقاها الرقيقة، وصرخاتها المنطلقة  
لاتنفج على حظك الذى يوقع بك الآن  
واعمالك التى فشلت، وخطط حياتك التى استحالت الى  
اوهاام.

كأنك كنت تعد لذلك منذ مدة طويلة  
وكان الشجاعة تقول وداعاً للاسكندرية التى تغادرها.  
وفوق ذلك يجب الا تستعفل، لاتقل لنفسك انها كانت مجرد  
حلم، وان اذنك قد خدعتك لاتتوقف عند هذه الآمال التى  
لاجدوى منها كأنك كنت تعد لذلك منذ مدة طويلة، وكأن  
الشجاعة التى اصبحت جزءاً منك انت. انت الذى يستحق مثل  
هذه المدينة.

تقدم من النافذة بخطوة ثابتة.  
واستمع بعواطفك، لكن بلا توسلات وتذمرات الجهان.  
استمع الى الاصوات وكأنها المتعة الاخيرة  
استمع الى الآلات الموسيقية المزهفة لهذه الفرقة الغامضة  
وقل لها وداعاً، وداعاً، للاسكندرية التى تفتقدها.  
تلك الامسية، كانت وليمة الوداع. فلن أنسى تلك الامسية، لأننى اعتقد  
انها تمثل الفترة الحاسمة الحرجة التى نعيشها. انها الخطر المعلق فى الهواء،

فالقلى يخترق حتى معظم ساعات المودة التى نتعلق بها، ويعطى نكهة الحرب والصراع لعلاقات الصداقة.

كنا حوالى خمسة عشر شخصاً، كنا نأكل معاً، ونضحك للمحظة، ثم بعد ذلك استدار نحوى ذلك الرجل الاصغر منى سناً، وقال لى بكآبة وقلق:

- «يجب ان نتحدث هذه الليلة قبل ان تغادر فان الكثير مما كتبته فى «Anägenesis» لا تتقبله»

وقد وقف ينتظرنى، واخذ يرتعد من الحب، والكرة، وهو ينظر الى. وانا الذى سررت جداً بالجيل الشاب، هذا الجيل الذى تستمع اليه اذنى بانصات شديد، بتنبه شديد، بتلهف، واشتياق، وحين اكون فى حضرتة، اكون فى غاية السعادة. أجبته ضاحكاً:

- «سوف نتصارع، انت تطرح وجهة نظرك وانا اطرح وجهة نظرى، وندع الموجودين يفصلون بيننا» جلسنا كلنا حول طاولة كبيرة، وعيننا الدكتور «بول بيتريدز» رئيساً علينا، وبدأنا الصراع.

كنت ادرك اننا لن نتحدث عن الفن، وقبل سنوات قليلة كانت دائرة النخبة المثقفة فى الاسكندرية تجلس حتى الفجر تناقش «بالاحاس»، و «كفاى» وقضايا الفن وعلم الجمال، وتتلو الاشعار. والآن، وبالرغم من وجودى معهم لعدة ايام، فاننا نادراً ماتحدثنا، او حتى مررنا مرور الكرام على الدارسين والاعمال الادبية. لقد تبدلت الروح، لقد غير الخط الامامى فى المعركة اتجاهه، لقد تغير كل هذا الذى يبدو قديماً بالنسبة لنا، الزخارف اللفظية الفارغة، الانشغال بالافكار الرجعية والناس المتخلفين.

هكذا فالليلة، سوف تدور رياح الجدل حولنا. والجيل الشاب الشاحب، يتحدث باقتضاب وبفعالية، تماماً كما يتوجب على الجيل الشاب ان يتحدث، بلاتردد او احجام، كانوا متصلبين فى آرائهم، لا يتزمرعون عنها، لم يخادعوا ولم يتركوا مجالاً لتعدد وجهات النظر. هذا هو ما يؤمنون به.

لقد تحدثنا بعواطفنا، كما لو اننا ندلى باعترافاتنا، حول مطالب الانسان

المعاصر واحتياجاته، وحول واجبنا، لقد تحدثنا عن الفصائل المختلفة المنظمة، والتي تطوع كل واحدنا للدفاع عنها، وعن الوسيلة التي يمكن ان يقاتل كل منا من خلالها.

ولم يمض وقت طويل على تلك الامسية الحميمة، حتى تحول الاجتماع الى مجلس للحرب، كما لو اننا كنا حقاً فى حالة حصار، وقد اجتمعنا معاً لنقرر طريقنا الى الفعل.

وقد انقسمنا الى معسكرين رئيسيين، بعضنا ايد فكرة ان الاقتصاد هو المحرك الاول للتاريخ. فالدوافع الاقتصادية هى وحدها التى تلقى الضوء على قيمة الحياة وهى التى تقود تفكيرنا باتجاه الفعل. اما الدوافع الاخرى فهى دوافع ثانوية وفرعية.

اما الآخرون فلم يوافقوا على ذلك، وقد قال أحدهم فى محاولة منه للتعبير عن افكاره:

-«انا اشك فى ان تكون القضايا الاقتصادية قادرة وحدها على توضيح كل شىء. وانا لا اقبل بهيمنة هذا النظام الاقتصادى العالمى الا اذا كنت مجبراً على ذلك» واضاف،

-«اذا كنت مجبراً، بمعنى آخر، اذا كنت مجبراً خلال النظرية لممارسة الفعل، فان اى انسان يعاين ويدقق فى تطور الفعل الانسانى، سيجد نفسه فى بعض الاحيان مجبراً ايضاً على تقبل العنصر الروحى كمحرك مسيطر للتاريخ. من ناحية اخرى، فان من يتخلى عن النظرية، ويخوض غمار الفعل يكون مجبراً على تقبل نظرية العنصر الاقتصادى فقط، وذلك من اجل ان يوجد ارضية ثابتة، يسير عليها ويبنى. والا فانه سوف، يضيع نفسه فى مناخات التأمل الصوفى المخطره الغامضة. حين جاء دورى لاعطاء وجهة نظرى، كان على ايضاً ان اعترف باننى قد اقتنعت الى حد ما، فهذه مأدبة للاصدقاء واصدقائى يدعوننى الى مأدبة الرحيل، لكن اللحظة التى تحيط بنا هى لحظة حاسمة وخطرة جداً، مما لايسمح لنا بالتعامل بالعواطف. وكان

اصدقائى ينظرون الى بتجههم وينتظرون.

وقد حاولت من خلال كلمات قليلة ان اعبر عن عقيدتى:

- «انا من انصار مبدأ الاحدية- القول بان ثمة مبدأ غائياً واحداً، كالعقل او المادة- وانا اشعر بعمق ان المادة والروح هما شىء واحد، وفى داخلى اشعر فقط بالجواهر الواحد. لكن حين ادفع الى التعبير عن نفسى كما هو الحال هذه الليلة، وان اصوغ هذا الجوهر، فاننى ادفع بشكل طبيعى الى التعبير عن نفسى بالكلمات، اى بالمنطق، وهكذا، باتباع طبيعة المنطق، فاننى اجد نفسى مجبراً ان افضل مايتعذر فصله بالطبيعة.

وبما ان المدارك الانسانية محدودة، لذلك فاننى خارج كل الاتجاهات والمصادر المطلقة للواقعية، احاول فقط ان اميز بين شيئين، الشىء الاول الذى نطلق عليه اسم «المادة»، والثانى الذى نطلق عليه اسم «الروح» هناك كلمة واحدة فقط، المادة، او الروح. وكما افهمها فانها تعبر عن جزء من الادراك الاول، لان كل كلمة من هاتين الكلمتين قد انتقص منها عن طريق الاستعمال والعرف، حيث اصبحت تدل على. مضمون ضيق ومحدد.

ولهذا فاننى حين اريد ان اصوغ بكلمات كل واحد منهما، فاننى ايضاً افصل الى شيئين حتى الدوافع العظيمة المحركة للتاريخ، سواء اكان ذلك بالنسبة للافراد او الجماعات، وهذان الشيطان هما: الجوع والعواطف.

اننى استعمل كلمة «العواطف» ولم استعمل «الروح» لان هذه الكلمة قد البست مضموناً ايديولوجياً روحياً مركزاً، وهو مضمون مبهم كرهه بالنسبة لى. و «الروح» تشتمل على قدر كبير من «المادة» اكثر مما يتصوره الماديون، تماماً كما تحمل «المادة» قدراً كبيراً من «الروحانية» اكثر مما يتصوره المثاليون. ولهذا فاننى استطيع ان أعلن عن افكارى بفظاظة كالتالى: الجوع، وهو علة اقتصادية، هو بالطبع الدافع الاول. هذا هو الحال فى أغلب الاوقات. لكن فى الاوقات الحاسمة والخطرة فان الغضب، الكره، الحب، والغزائر المتولدة عنها.. الخ، يكون الدافع الاول فيها هو العواطف.

على اى حال، وينا على ماقلت سابقاً، فاننا حين ننظر بعمق الى اعماق  
اختلافاتنا، فاننا نراها تختفى»  
هكذا تحدثنا، وكان الفجر على وشك البزوغ.





سینا



منذ سنوات وسيناء، ذلك الجبل الذى وطأه الله، تلمع فى ذاكرتى مثل قمة لاسبيل الى الوصول اليها. البحر الاحمر، الجزيرة العربية، البتراء، ميناء ريثو الصغير، قافلة الجمال الطويلة التى تعبر الصحراء، الجبال الغادرة الوحشية التى أن فوقها اليهود بعد ان تاهوا فى الصحراء اربعين سنة واخيراً، ذلك الدير الذى بنى فوق ذلك المرج المحترق الذى لم يفن ولم يهلك. هنا، يتجسد الهدف الذى كنت أحن الى انجازه طوال هذه السنوات التى كنت اسير خلالها بغير هدى فى المدن الكبيرة.

كان «الجليل»، بأناشيد رعاته الرقيقة، بجباله الهادئة المتناغمة، ببهيرته الزرقاء الصغيرة الغاتنة ينتشر خلف اكتاف المسيح، مبتسماً، كأنه صورة أخرى منه، بنفس الطريقة التى تتماثل فيها الأم مع ولدها قالجليل، حاشية بسيطة متألفة- خارج سياق العهد الجديد. حيث يبدو الهها مسالماً، متعافاً، مرحاً، مثل أى انسان رائع.

لكن العهد القديم هو الذى كان مصدراً إثارة دائمة لى، فقد اقام علاقة طويلة وعميقة مع روحى. فقد كنت وأنا أقرأ هذا النص الفج، احس بصاعقة الانتقام والثأر التى يشتمل عليها هذا الكتاب، والتى تحرق الانسان حين يمد يده إليه مثل الجبل الذى نزل عليه الرب، وكنت أنبض بالشوق كى اذهب وارى بعينى، والمس تلك الجبال الكريهة التى ولد فوقها.

ولن أنسى ابداً ذلك الحوار القصير الزخم، الذى اجرته ذات مرة مع امرأة فى حديقة.

قلت:

-«اشعر بالقرف من الشعر والفن والكتب، فهذه الاشياء كلها تبدو تافهة بالنسبة لى، انها مصنوعة من الورق، مثلها كمثل ان تكون جائعاً، لكن بدل ان تعطى اللحم، والخبز والخمر، تقدم لك قائمة الطعام، فتبدأ بالتهامها مثل الماعز»

كنت اتحدث بغضب، وكانت المرأة التى تجلس قبالى شاحبة بخدين

عريضين ونغم واسع مثل فلاحه روسية. فأصفت:  
- «هكذا تبدو ارواض الملولة قانعة بجوعها هذه الايام.. مثل الماعز»

ضحكت واجابت:

«انك تتحدث معنى بغضب، مع اننى متفقة معك. لا يوجد سوى كتاب واحد فقط- العهد القديم- لانه الوحيد الذى لم يكتب على الورق، انه يقطر دماً، انه مصنوع من اللحم والعظم، الكتاب المقدس بالنسبة لى، مثل الشاى المطعم بالبانونج بالنسبة للناس السذج والمهمومين. لقد كان المسيح يبق- مثل حمل، ذبح على العشب الاخضر يوم الفصح، دون مقاومة، ودون ان يطلق ذلك الثغاء المحبب، لكن «يهوه» هو الهى، انه صلب، مثل البربرى الذى ينبثق من البرية الرهيبة وهو يحمل البلطة فى حزامه، وبهذه البلطة استطاع «يهوه» ان يفتح ويدخل»

وخلال لحظات قليلة، اخذت المرأة الشاحبة تتحدث بشكل اكثر رقة:

«هل تتذكر كيف تحدث مع الناس؟ هل رأيت كيف خشع الناس، وخشعت الجبال والارض بين يديه؟ هل رأيت كيف ركعت الممالك على قدمية؟ لقد حاول الانسان ان يصرخ، يبكى، ويقاوم، كى يتخلص منه، لكن «يهوه» كان مثل سكينه غرست بين كتفيه»

هكذا تحدثت السيدة الشاحبة فى تلك الحديقة المغمورة باشعة الشمس، ومنذ تلك اللحظة اخذت الرغبة تتفجر داخلى للذهاب الى ذلك العرين الذى ولد فيه ذلك الاله المتعطش للدم. وان ادخل اليه، كما يدخل الانسان الى عرين الاسد.

وهذا الصباح، حين كنت اشاهد مدينة «البتر» العربية والجبال التى تنتصب خلفها، التى يتصاعد بخارها تحت اشعة الشمس، اصابتنى رعدة فرح وخوف، فقد كنت لحظتها ادخل الى عرين الاسد.

أما ميناء «ريشو» Raitho فهو ميناء صغير ساحر فى جزيرة سيناء، تتبعثر بيوته القليلة على اطراف الساحل، وعلى سطح ذلك البحر الاخضر،

تطفو الزوارق الصغيرة الحمراء والصفراء والبيضاء. هدوء مجتمع، كانت الجبال تكتسى باللون الأزرق الفاتح، والبحر يفوح برائحته العطرية التي تشبه رائحة البطيخ الأحمر، وقد استدار نحوي رفيع رحلتى الفنان «كالموهوس» (Kaimouhos) وهو يضحك، وقال:

- «لقد ارتكبنا خطأ، ألا ترى؟ لقد جئنا الى جزيرة اغريقية، لقد جئنا الى (SIPHNO) (سيفنو)

لكن على البعد تستطيع ان تشاهد اشجار النخيل، وترى جملين يظهران امامك على الطريق بين تلك الاشجار، وكان الجملان يديران رأسيهما نحو البحر للحظة، ويهزان جسديهما وخلال خطوتين او ثلاث خطوات متمايلة، يهتفان بين البيوت.

مشينا، وقلباننا يتراقصان ونحن نطأ الرمل الناعم، هل يمكن ان تكون هذه الروعة البسيطة الهادئة مجرد حيلة من حيل افكارنا؟ كان الرمل ممتلئاً بالاصداف البحرية الضخمة، الاصداف البحرية التى اشتهر بها البحر الأحمر. اما البيوت فكانت قد بنيت من جذوع الاشجار التى تستخرج من البحر. ومن المرجان الكلسى والاسفنج، ومن نجوم البحر، والاصداف الفخمة. اما الناس فقد كانوا متألقين، بعيونهم اللوزية، ويشترتهم الداكنة، وجلابيبهم البيضاء المتهدلة. وكانت هناك فتاة صغيرة بلون الشيكولاتة، تلعب على ذلك الشاطئ الرملى الأبيض، وهى ترتدى ثوباً مزيناً باغصان نبات «البوغنفيليه» الأمريكى.

وكان هناك العديد من البيوت الاوروبية المصنوعة، ذات الشرفات والحدائق المتناظرة المتشابهة. اضافة الى بعض علب الفواكه المتناثرة فى الشوارع. وكانت هناك امرأتان تمارسان هواية القراءة تحت مظلتين خضراوين كبيرتين، وكانت بشرتهما البيضاء القاتلة، تجعلك تتلهف شوقاً اليهما.

وشاطئنا بعد آخر، وصلنا فى النهاية الى ملحقية سيناء، ومن هنا يشوجب عليك ان تركب الجمال للانطلاق نحو جبل «الطور» الجبل الذى وطأه الله.

هناك ساحة كبيرة، محاطة بصوامع الرهبان، وبيوت الضيافة، ومدرستان اغريقيتان للبنات والاولاد، ومخازن، ومعصرة للزيت، ومطابخ، وفي منتصف الساحة تنتصب الكنيسة. ويتوج كل هذا المشهد، اعظم معجزات هذه البرية، كنيسة «الارشمندريت «ثيودوسيوس» رئيس دير رهبان «ماتوهيون»، ذلك المكان الدافئ، والمحجب لقلب كل انسان.

نادراً ما يأتي اليونانيون الى هذه البرية، اما الارشمندريت ثيودوسيوس، ذلك الراهب اليوناني الطويل، العظيم، المتقد حماساً، والذي جاء من «تسيسمس» «Tsesmes» باسيا الصغرى. فقد استقبلنا، وكأنه يستقبل اليونان ذاتها. لقد استقبلنا بكل طقوس الضيافة الكهنوتية الرائعة التي احبها: ملقحة من الفواكة المعلبة، ماء بارد، قهوة وطاولة مكسوة بغطاء ابيض تنفح منه رائحة العطر وكانت الفرحة تضئ وجوه الرجال الذين يقومون على خدمتنا.

كان البحر الاحمر يتألق ويلتصع من خلال النافذة، وفي الجهة المقابلة، كانت جبال طيبة الغارقة في الضوء تتراءى لنا من خلال الضباب، وقد تحدثت مع «الأباتى» رئيس الكهان حول العلامات الثلاث والنخلات العشر، التي ذكر الكتاب المقدس انها وجدت في قرية «ريشو»، حين عثر عليها العبريون بعد ان عبروا البحر الاحمر. وبعد ذلك سألت عن عيون الماء الاثنتى عشر، وقد كانت اسألتي هذه شبيهة باسألتي حول أقاربي عند عودتي الى بلدى بعد غياب طويل. كل هذه الاسئلة الانجيلية-نسبة الى الكتاب المقدس- كانت متناغمة بشكل رائع مع هذه البرية المتراامية التي تحيط بنا، والجبال المقابلة لها، حيث يعيش ويجاهد هؤلاء الزهاد العظماء. وحين عرفت بان بستان اشجار النخيل مازال حياً، وان منابع الماء مازالت جارية، شعرت بمتعة كبيرة.

غالباً ما كنت اتذوق مثل هذه المتعة فى حياتى- كأس ماء مع نهاية كل رحلة، كوخ متواضع، قلب انسانى حى يعيش فى مكان مجهول من هذا العالم، دفء، وحرارة عظيمة بانتظار الغريب. وحين يظهر الغريب عند نهاية

الطريق يقفز القلب بسعادة وسرور، لانه عشر على كائن بشرى. وكما هو حال الحب كذلك يكون حال الضيافة، فان من يعطى يكون هو الاكثر سعادة من المتلقى.

اما الرجال الثلاثة الذين يقودون الجمال. فهم «طعمة»، و «منصور»، و «عودة»، وكانت مهمة هؤلاء الرجال اخذنا الى قمة جبل سيناء، وقد وصلوا بجلابيبهم الملونة، وكانوا يرتدون قبعات منسوجة من وبر الجمال على رؤوسهم، وكان كل واحد منهم متقلداً يطقاناً معلقاً بحزام الكتف. كانوا بدواً بمشوقى القوام، نحيلى الارجل، بعيون مستديرة كهيون الصقر وقد قاموا بتحييتنا بوضع ايديهم على قلوبهم، وشفاههم، وجباههم.

كان كل واحد منهم يقود جملة، وكان كل جمل يحمل على سنامه الطعام، والخيمة، والمعاطف العسكرية، والبطانيات، اى عدة الرحلة، فقد كان يتحتم علينا ان نبقى فى الصحراء ثلاثة ايام بلياليها.

لقد تعلمنا بضع كلمات. وهى اهم الكلمات التى لاغنى عنها خلال اقامتنا مع هؤلاء البدو، التى دامت ثلاثة ايام، وهذه الكلمات هى: النار، الماء، الخبز، الله، والملح،

وقد انيخت الجمال بهوادجها ذات الاشرطة الارجوانية والسوداء، وهى تشن بسخط، وكانت عيونها الجميلة تلتمع بانفة لارقة فيها.

قال الاباتى آمراً:

«اعطوا الجمال بعض ثمار التمر، كى تحلى اسنانها»

وقام «بوليكاريوس» الشماس القبرصى الجميل، باحضار التمر فى احدى القفف، وقام بتوزيعه على البدو والجمال.

وانطلقنا فى رحلتنا، حيث غرقنا كلياً فى هذه الصحراء التى لانهاية لها. وفجأة، وبعد خطوة واحدة من الدير، أصبحت الصحراء تبدو رمادية، مترامية، وقاحلة.

كان ايقاع خطى الجمال المتماوج والصبور، يمتد الى اجسادنا، وكان الدم

ينظم ايقاع حركته مع هذا الاحساس، وحين يفيض الدم ويتدفق، تسرى الروح فى جسد الانسان، وكان على الوقت ان يحرر ذاته من المهاجع الرياضية - نسبة الى الرياضيات- التى حشر نفسه فيها، بناء على الذهنية العقلانية الغربية. هنا مع تأرجح «سفينة الصحراء»، يجد الوقت ايقاعه الازلى. حيث يصبح احساساً متدفقاً غير مرئى، انه دوار صوفى خفيف، يحول الفكر الى حلم يقظة وموسيقى.

وبعد احاطة نفسى بهذا الايقاع لعدة ساعات، ادركت لماذا يقرأ الاناضوليون القرآن وهم يتمايلون الى الامام والى الخلف. كما لو انهم يركبون جملاً، فهذه الطريقة كانوا يتواصلون مع ارواحهم، فهذه الحركة ذات الوتيرة الواحدة، التى لاتنتهى، سوف نقودهم الى ذلك الفرح الصوفى الصحراوى. كنا قد سرنا لمدة خمس ساعات هلى هذا الرمل الجميل، وعند هذه اللحظة، كانت الشمس قد غربت، وكنا قد وصلنا اخيراً الى سفح الجبل، فتوقف «طعمة»، قائد رحلتنا هذه، واعطى الاشارة الى المعسكر.

«كررر»، «كررر»، جاءت هذه الاصوات من اعماق حناجر الادلاء، فركعت هذه الجمال الى الامام، ثم بشكل مفاجىء سقطت على مؤخرتها، كما تفعل البيوت لحظة انهيارها.

قمنا بانزال الاثقال، ونصب خيمتنا، وركض «عودة» واخذ يجمع بعض الاغصان، واشعلنا النار، بينما قام. «منصور» باحضار وعاء، ووضع فيه الارز والزبدة من سلة القش وبدأ يطهو.

كان البرد قارساً، فتحلقنا حول النار، واعد «كالموهوس» نفسه لرسم حيوانات متنوعة على رقعة من الورق، وسألنا

-«فيه كابلان» «هل هناك اسود؟»

وحقق البؤى بدهشة وجدل الى الاسكتش الذى رسمه للأسد، وصرخوا.

-«فيه.. فيه»

«فيه تعابين» «هل هناك افاعى؟»



-« فيه . . فيه »

كان « طعمة » فى تلك الاثناء يحرك طحين الذرة ويخلطه بالماء . ثم يشكله باصابعه السوداء الرشيقة ، فى الوعاء ، ومن ثم اخذ يخبزه كما يخبز الخبز غير المختمر .

وسرعان ما اعد الشريد ، وعبقت رائحته ، فتحلقنا حول الطعام ، وبدأنا الاكل ثم سكبنا الشاي ، ودخننا ، وتحدثنا ، وحين خمدت النار ، ولم يعد باستطاعتنا رؤية شىء ، خلدنا الى الصمت .

كانت هناك غبطة سرية تمتلك روحى ، وقد قاتلت من اجل قمع كل هذه الرومانسية - الصحراء ، العريان ، الخيمة ، البدو - ثم ضحكك بسخرية على قلبى لانه كان يخفق ويرتعش على هذا النحو .

وحين تمددت فى الخيمة ، واغمضت عيني ، وجدت ان كل تلك الاسرار العميقة الغامضة لتأوهات الصحراء تنسكب فى ذاكرتى ، كانت الجمال المستلقية خارج الخيمة تمضغ ما جترته وكنت قادراً على سماع فكيتها تمضغان ببطء وسعادة ، كانت الصحراء كلها تمضغ ما جترته مثل الجمال .

ومع فجر اليوم التالى بدأنا رحلتنا عبر الجبال ، الجبال المقفرة ، التى لاماء فيها ولا حميمية ، الجبال التى تحتقر الانسان وتغتصبه ، وفجأة سمعنا صوت طير حجل برى وهو يضرب بجناحه مطلقاً صوتاً نحاسياً على نوايات الكهوف الصخرية ، وبين فينة واخرى ، كان احد الغريان يحلق فوق رؤوسنا بحركة دائرية وكأنه يريد ان يتشممنا قبل ان يفكر بما يتوجب عليه فعله .

طوال النهار لم يكن هناك سوى ايقاع الجمال والحداء الذى يطلقه « طعمه » ، ولم يكن هناك سوى الشمس التى تكويننا مثل النار ، والهواء الملهب فوق الصخور وفوق رؤوسنا .

كنا نقتفى اثر تلك الطريق اللاتسانية التى سار عليها العبريون قبل ثلاثة آلاف سنة حين هربوا من مصر . هذه البرية التى نعبرها الآن ، كانت مثل ورشة عمل مريعة ، عطش فيها الجنس الاسرائيلى ، وجاع ، وازداد صلابه ، ثم لجأ

الى التزوير. وقد حددت بعينين نهمتين لاتشبعان فى هذه الصخور، صخرة بعد أخرى، متتبعا طريق الزواجر فى الشعاب، وطابعا آثار كل هذه الجبال الملتهبة المترامية فى ذاكرتى. وقد تذكرت تلك المرة التى سرت فيها على الشاطئ الاغريقى، كنت قد سرت لساعات عديدة، خلال كهف طبيعى، ملجأ بالرشوحات الكلسية المتدللية والصخور العملاقة، والتى كانت تتلأأ عاكسه شعاعا قرمزيا على ضوء الشموع. وقد كان هذا الكهف مجرى مسقوفا لاجد الانهار الكبيرة وقد جف هذا الكهف الآن، لان مجرى النهر قد تغير عبر العصور.

لقد لمع فى ذاكرتى فجأة خاطر يقول ان هذا الشعب تحت هذه الشمس الحارقة، الذى نعبه الآن، يشبه بالضبط ذلك النفق. لقد حفر «يهوه» سلسلة الجبال هذه كى يعبر من خلالها، وقبل ان يعبر هذه البرية لم يكن «يهوه» قد حدد بدقة كامل تصوراتاه. وذلك لان شعبه لم يكن قد تحدد بشكل ثابت بعد، لقد كان الاله مبعثراً فى السماء ولم يكن ذا روح واحدة، بل عدة ارواح، وكان مجهولاً وغير مرئى وقد نفخ الله روح الحياة فى هذا العالم، وقد تزواج واتحد مع المرأة وقتل، وهبط على الارض مثل البرق والرعد. ولم يكن لشعبه بلد، ولم يكن لهم ارض ينتمون اليها ولا عشيرة.

لكن شيئا فشيئا اخذوا يبادرون للمتحدى، فخذوا يجويون هذه المناطق المرتفعة، وقام هذا الشعب برش هذه الصخور بالزيت، وسكب الدم عليها، وقدم لها الضحايا والقرايين. ان افضل ما يحبه الانسان يجب ان يقدم قريبا للرب، من اجل الفوز بافضل نعمه، لذلك قدموا له اول ابنائهم، لان الابن الاول هو افضل واحب شئ على قلب الانسان.

وشيئا فشيئا، وعبر العصور، ومن خلال الحياة السهلة، اصبح هذا الجنس البشرى اكثر رقة، واكثر تحضرا، لذلك فقد أصبح الهمهم رقيقا، ومتحضرا لذلك لم يعودوا يقدمون له القرابين البشرية، بل استبدلوها بالقرابين الحيوانية، ولم يعد ذلك الاله الذى لا يدنو منه احد او يراه احد، بل تواضع وقبل بالاشكال

والصبيغ التى يمكن ان تصل اليها عين الانسان، مثل العجل الذهبى،  
السفينكسى المجنح، الافعى، والصقر

وهكذا فقد بدأ اله العبريين يخفت ويتلاشى، الى ان ضاع فى هذا الهدوء  
والصفاء العظيم لارض مصر. لكن فجأة تدخل غضب الفرعون وخلع العبريين  
من جذورهم من هذه الحقول الغنية. والقوا بهم الى هذه الصحراء العربية  
القاحلة القتالة، وهنا بدأ الجوع والعطش، النقمة والعصيان. اعتقد انهم قد  
وقفوا هنا ذات ظهيرة، جائعين وظامئين، وأطلقوا صرختهم.

« هل قدر لنا الله ان نموت على يد ملك ارض مصر، حين جلسنا حول  
مناعم الحياة وملذاتها، وحين اكلنا الخبز حتى التخمنا »

ورفع « موسى » يديه ببأس وبشكل بربرى للرب وصرخ:

« ماذا يمكن ان افعل مع هذا الشعب العاق؟ انهم على استعداد لالتقاط

الحجارة وقتلى! »

وانحنى الرب فوق شعبه واخذ يستمع، احيانا كان يرسل لهم المن والسلوى  
ليأكلوا وحيانا اخرى يسلط عليهم سيفه ليبيدهم، وفى كل يوم كان يمر عليهم  
فى هذه البرية كان وجه الرب يصبح اكثر عنفاً، وفى كل يوم كان يقترب من  
شعبه اكثر فأكثر، حتى اصبح ناراً فى الليل تتقدم مسيرتهم، وعموداً من  
الدخان فى النهار، الى ان استقر اخيراً فى تابوت العهد، كى يدعه سدنه  
الهيكل على الارض، ولا تجرؤ اية روح على الاقتراب منه.

واخذ وجه هذا الرب ينحف باستمرار، واصبح أكثر قسوة واخذ يأخذ مظهر  
وشكل « اسرائيل » واصبح محدداً بشكل ثابت. واخذ يفقد جماهيرته  
وشعبيته، واصبح مجهولاً، ولا وطن له، وتحول الى ارواح غير مرئية تتناثر  
فى الهواء، ولم يعد رب الارض كلها، لقد اصبح « يهوه » الاله القاسى،  
المنتقم، المتعطش للدم، لقد اصبح رب جنس واحد، الجنس العبرى، لانه مر  
بازمنة صعبة، يحارب المصريين، والعماليق، والميديانيين، وهذه البرية. وخلال  
هذه المعاناة. القتل المنظم، كان عليه ان يهزم اعداءه كى يحمى نفسه.

هذا الشعب، الذى لا اشجار فيه ولا ماء، هذا الشعب اللانسانى، الذى نعبره الآن، هو مجرى «يهوه» المربع، من هنا، من هذا الممر، مر «يهوده» وهو يزأر.

كيف يمكنك ان تعرف وتحبس بالجنس العبرى دون ان تعبر هذا الممر، ودون ان تعيش فى هذه الصحراء المرعية؟ لقد عبرناها خلال مسيرة استمرت ثلاثة ايام بلا انقطاع على ظهور الجمال. لقد جفت حناجرنا من العطش، واصيب صدوغنا بالدوار، واصبحت عقولنا فى دوامة وهى تتبع هذا الشعب الملتف كالافعى، والمتلألئ، والعاصف، كيف يمكن لشعب شكّل فى هذا الجو الملتهب على مدى اربعين عاما ان يموت؟ انا، الذى يحب هذا الجنس القاسى الذى لا يرحم كنت مبهتجا وانا انظر الى هذه الصخور القاسية الوعرة، التى شحذت عليها الفضيلة. والارادة، والعزم والعناد، والصبر، والجلد، فوق ذلك كله، الرب، الذى لحمه من لحمهم، والذى يصرخون فيه:

- «اعطنا الطعام لتأكل، اقتل اعداءنا اعطنا الارض الموعودة»

ويجبون ان يطيع هذه الاوامر بالقوة.

ان اليهود الذين استمروا على قيد الحياة، وحكموا العالم من خلال فضائلهم، ونوابهم، صدينون لهذه البرية. واليوم، فى هذه الحقبة الزمنية المرحلية الهائجة، حقبه الانتقام والعنف، فان اليهود بحاجة مرة اخرى لان يكونوا الشعب المختار لهذا الاله المفزع المرعب، اله الخروج من ارض العبودية. آه: لم تنفست بعمق هذا الهواء البطولى الازلى.

كيف يمكننا هذه الايام ان نوحّد وجه الهنا المرعب؟ وكيف يمكننا العثور على هذه الكلمة البسيطة التى يمكن ان تحيط بكل جلال الرب، وبكل تناقضاته، تحيط بكرمه وحيه، بفرحه وحزنه، بقوته العظيمة، وبضعفه الشديد؟ هذا الرب المتعالى المتكبر، يرفق فوق فضائلنا الانسانية، وبنات خوفنا، انه اله الدمار، واله الخلق والابداع فى آن واحد، انه اله الموت واله الحب ايضا، انه الاله الذى يتناسل، ويلاقى، ويقتل، ثم يعود مرة اخرى للتناسل من

جديد، انه يرقص دائما خلف حدود المنطق، والفضيلة ، والامل.  
الرب هو هذه الظلمة المجهولة، وهذه القوة المتفجرة المحتملة، التى يمكن ان  
تنفجر حتى فى ادق القضايا واصغرها.

لقد عبرت هذه الصحراء العربية التى ابدعت الرب، وكانت كل آلام الانسان  
المعاصر تضرب بعنف فى صدغى. كيف لنحونا نحن ايضا، وكيف خلقنا  
المخلص المعاصر، الذى لحمه من لحمنا، ذلك البطل الذى سوف يقودنا الى  
الارض الموعودة المعاصرة؟

ان كل مخلص يعط بالكلمة التى تناسب ابناء جنسه، والعصر الذى ولد  
فيه، وبنيته وصفاته الفردية الخاصة، لكن كل المخلصين هم شئ واحد، انهم  
بالكلمة والفعل يعبرون عن نفس الصرخة الخاصة بماهو ادنى مرتبة من  
الانسان، والانسان وماهو اسمى مرتبة منه. فالرب يتعذب داخل الاجساد  
البشرية، وهو يشقى من اجل اطلاق كلمته ، ليزيل الاعباء عن ذاته، لكنه  
لايستطيع، انه يهذى ويتأوه، لكن فجأة ، ومن خلال الاوامر العليا التى  
يصدرها جسده. المظلم ذى الرؤوس المتعددة، يلد البطل، ماذا يعنى هذا؟  
يلد البطل؟ « هذا يعنى انه يصبح بطلا، وما ان تقرر هذه الصرخة المبهمة  
بشكل واضح، حتى تتنور الذاكرة، لان الرب بحاجة الى الرؤية والى دفعات  
قوية لاتكبو الى الامام، على هذه الارض، لبضعة قرون.

ويتحدث البطل، وتشعر كل المخلوقات بالبهجة لانها تدرك من خلاله  
صوتها الخاص، وهو يفعل، وكل الكون ينحاز الى جانبه ويريد ان يتبعه وكأنه  
يحس ان هذا هو مايريده، هذا هو الفعل الذى كان يريد ان يقوم به منذ البداية  
، أى ان البطل، بمعنى آخر. هو التعبير الفعلى عن الرب، تجاه عصر معين  
وجنس معين، انه يعطى التماسك والذاكرة، لخوض الصراع، ويقدم هذا العالم  
باكلمة كهبة للانسان. نحن نرى بعينييه، ونحن نسمع فقط مايسمعه هو اولاً ،  
ونحن نقنات على فتات مائدته الغنية، مثل الكلاب والمشردين، ونحن  
لاستطيع ان نمر من طريق لم يقم بفتحه امامنا، ولا ان نلفظ بكلمة لم

يبتدعها. لقد كانت الصخور جافة وقاحلة امامنا الى ان اتى وضربها، فتدفق الماء الذى انعشنا جميعا. لقد استحال الحياة الى سبخة راکدة، الى ان جاء، جاء بروح الثورة، واضطراب الماء، وعلاج المشلولين. اشياء لاتعد ولاتحصى تجلس فى ظل اللاوجود وتنتظر البطل ليعطيها اسماها، اى يعطيها حياتها وقيمتها. ان كل القلوب، حتى اكثر القلوب تفاهة. تطلق صرختها اللاارادية:

-«المسنى كى لااحترق، وحتى النجو معك».

تأخذ الهيولى شكلها، ويفقد الانسان خوفه ويصبح اكثر وداعة ولطفا، ويبدأ يشغل روحه وذاكرته مرة أخرى، وبكل ثقة، ويبدأ بتوسيع وزيادة النصيب والقدر الانسانى بقدر مايسطيع.

والبطل ليس ظاهرة سماوية غير متوقعة، فجزوره تكون ممتدة فى اعماق الشعب، ويساهم والدان عظيم الشأن فى ولادة البطل دون ان يعرفا بذلك، ودون معرفة من احد، فان كل جهد من الناس يهدف الى الوصول الى تلك النهاية البعيدة، خلق البطل، المسيح، كى تكتب النجاة للناس.

ويعتقد اليهود ان المسيح سوف يعود ثانية اذا قاموا باعمال جيدة، لكنه لن يأتى، وليس بامكانة المجرى حتى لو اراد ذلك. وحتى لو وقع اليهود فى البلادة والجمود والكفر، ان كل فعل جيد ونبييل يجبره على الاقتراب والدنو، وكل فعل شرير وجبان يبقيه بعيداً. لذلك فان المسيح يعتمد على كل الافعال الانسانية، انه يخلق على يد الانسان، وعلى يد كل الناس، الناس الصغار والناس العظماء، ويشكل اكثر دقة وعمقا، نقول ان الخلاص ين يأتى على يد المسيح، ولكن على يد فعل كل فرد، الفعل الفردى، والفعل العام الذى يقوم به المجموع.

لكن بالتدرج، ومع مرور الوقت، لم يعد اليهود قادرين على تحمل هذه التعاليم القاسية التى تفرض مثل هذه المسؤولية الملقاه على عاتقهم. لقد ارادوا ان يروا مجئ المسيح خلال فترة حياتهم القصيرة، ويتمتعوا بالفوز

بالخلاص فى هذه الحياة، لذلك فقد اخترعوا مسيحيين مصفرين ملائمين لمكانتهم الخاصة، الاول هو السبت والثانى هو يوم الغفران، حيث يكون بإمكانهم ارتكاب المعاصى، والذنوب، والشهوات، لان كل هذه الاشياء سوف تغفر يوم السبت، حين يأتى ذلك المسيح الاسبوعى، فاذا كانوا فى هذا اليوم طاهرين، وانغمسوا فى صلواتهم، فان كل اخطاء الاسبوع سوف تغفر، وبنفس الطريقة كانوا ينتظرون المسيح السنوى، يوم الغفران، الذى يغفر ذنوب العام كله.

ان بطل اى جنس بشرى يضع لنفسه، دائما، هدفا مستحيلا لكن الجماهير سرعان ما تخترع اهدافا ملائمة وفى تناول اليد، يمكن الوصول اليها بسهولة حتى تشعر بالراحة والخلاص.

لكن علينا ان نضع، ودائما المستحيل كهدف لنا، وعلى الجماهير ان تسعى دائما لايجاد الطريق نحو هذا الهدف، وهكذا، تقوم بتكليف حاجتها الماسة، وقوتها من اجل تحقيق هذه الفكرة التى يتعذر الوصول اليها لكن كلما سمت هذه الفكرة كلما سما نبل الجماهير واقتربت هذه الالهة الصغيرة الملائمة من هيئة ذلك الاله المروع غير المرئى

مع ظهيرة هذا اليوم، وكنا على وشك الوصول الى دير سيناء اذ كنا قد تسلقنا هضبة «مدين»، التى ترتفع خمسمائة متر عن سطح البحر، وذلك بعد ان قضينا الليلة الماضية فى مقبرة اسلامية، حيث قمنا بنصب خيمتنا قرب قبر احد الاولياء (الشيوخ)، وقد استيقظنا عند الفجر على لسع البرد، اذ كان الثلج قد غطى خيمتنا، واكتسى السفح الفسيح امامنا بحلة بيضاء. وقد قمنا باقتلاع سقف الكوخ المحطم الذى يظلل المقبرة، واشعلنا النار، وقد شعرنا بالبهجة ونحن نرى السنة الذهب تتصاعد فى الهواء، فتحلقنا جميعا حول السنة الذهب، كى نتدفأ. وجاءت الجمال ايضا، ومدت رقابها فوقنا، بعد ذلك شربنا «الراكى» المصنوع من التمر، وسكبنا الشاي، ثم فرش البدو حصيرة صغيرة من القش على الثلج وركعوا متجهين نحو مكة، وبدأوا يصلون.

كانت وجوههم الطاهرة البريئة التى لوحتها الشمس المستغرقة بالانجذاب صوفى بالهمم الفطرى البسيط، مشرقة متألقة. وباجلال عظيم، كنت اراقب هذه الاجساد الثلاثة المهمومة الجائعة وهى تجالذ من اجل الوصول الى الراحة، وتحقق ذلك، لقد رأيت هؤلاء الثلاثة، «منصور» و«طعمه» و«عودة»، وهم يتنقلون الى السماء. وكنت احس بان ابواب الجنة قد فتحت للحظات كى تسمح لهم بالدخول، ان جنتهم الخاصة، جنة المسلمين، وجنة البدو وهى جنة: الشمس، الجمال الصغيرة، الماشية التى ترعى فى المراعى الخضراء، الخيام الملونة المصنوعة من وبر الجمال، النساء اللواتى يتبادلن الاحاديث فى الخارج، وقد طلين ايديهن بالحناء، وعيونهن بالكحل، ووضعن على الخدين شامتين صناعيتين، ولبسن اساور من فضة حول معاصمهن، وخلاخيل من فضة حول كواحلهن، طعام يغلى، أرز مع لبن، خبز ابيض، حفنة من التمر ابريق من الماء البارد، ثلاث خيام اكبر من الخيام الاخرى، وثلاثة جمال اكثر نعومه ورقة من الجمال الاخرى، وثلاث نساء اكثر جمالا من النساء الاخريات. انها خيام وجمال ونساء «منصور» و«طعمة» و«عودة».

وحين وصلت الصلاة نهايتها، اغلقت الجنة ابوابها، ورأينا البدو الثلاثة يهبطون على سفح جبل «مدين» ورأونا مجلس قرب النار بانتظارهم، فتقدموا وجلسوا قرينا مرة اخرى دون ان ينيسوا ببنت شفه، كى يستأنفوا بصبر وجلد مهامهم الارضية الحقيرة

كان رفيق رحلتى «كالموهوس» قد نهض واخذ يلعب بالثلج، اما انا فقد مددت يدي نحو «طعمه» وقلت له بشقة:  
«لا اله الا الله، محمد رسول الله»  
صعق «طعمه» وذهل، كما لواننى قد اكتشفت سره، ثم نظرت الى وجهه يزهر بالفرح، وصافحنى وشد على يدي



وانطلقنا ، وقد سرت انا و«كالموهوس» على الاقدام ، وذلك لبرودة الجو ،  
ولنفاذ صبرنا ، ولاننا لم نعد نحتمل ذلك الايقاع البليد الصبور ، اقصد ايقاع  
الجمال.

كانت الجبال الجرانيتية الخضراء والخمراء الجافة ، تتكشف بشكل غريب عن  
يميننا وشمالنا ، وبين فينة واخرى كان هناك طائر صغير جميل يطير فوقنا ، كان  
الطائر اسود اللون ذو رأس ابيض براق ، وقد اطلق عليه كالموهوس . اسم  
«جوكى»

بعد ذلك ظهرت قافلة من الجمال عند نهاية الطريق ، لقد لمعت امامنا للحظة  
عند سفح الجبل ، مثل تماثيل منحوتة فى الصخر ، توقفنا لفترة قصيرة ، وحين  
وصل البدو حيونا بشكل حميمى :  
- «السلام عليكم» .

وحين وصلوا الى قادة قافلتنا الثلاثة ، شاهدناهم وهم يصفاحونهم بقوة ،  
وينحنون على اكتاف بعضهم البعض ، يتعانقون خذاً لخد ، ويتحدثون مع  
بعضهم البعض باصوات هامسة تحمل التحيات الطويلة والمستمرة .  
لقد كان هذا اللقاء هو اكثر اللقاءات حميمية التى رأيناها طوال رحلتنا  
التى استمرت ثلاثة ايام . فحين يلتقى البدو فى الصحراء ينحنى كل منهم  
على الآخر ، ويشد على يده بقوة . وتبدأ هذه التحيات البسيطة التى تعود  
الى عصور قديمة بـ : كيف حالك ؟ كيف حال زوجتك ؟ كيف حال جملك ؟ من  
اين اتيت ؟ والى اين انت ذاهب ؟ والرجل الذى يسأل يجيب ، وحين ينتهى من  
اجاباته يقوم هو الآخر بطرح نفس التساؤلات ، لتبدأ اجابات الرجل الآخر .  
وكانت كلمات مثل «السلام...» و«الله...» من اكثر الكلمات تكراراً فى هذا  
اللقاء لانها تحمل معان مقدسة سامية ، يجب ان تتضمنها لقاءات الناس بشكل  
دائم .

كنت انظر بعاطفة كبيرة الى اطفال الصحراء هؤلاء، الذين يحملون تقاليدهم القديمة، وبساطتهم، ونفوسهم القادرة على الادراك والسيطرة على الامور. انهم يعيشون على حبات قليلة من التمر، على حفنة من القمح، على كأس من القهوة. اجسادهم نحيلة مرهقة، سيقانهم نحيفة وقوية مثل ارجل الماعز، وعيونهم وآذانهم متوقدة ومرهقة مثل عيون رآذان الحيوانات.

لم تتغير حياتهم منذ الالف السنين، فزعيمهم من جنسهم يقال له الشيخ ويرتدى البرنس الاحمر، ويحكمهم بناء على قانون البدو غير المكتوب. وهم شديدو التمسك بالدين من حيث الامانة على الاشياء، وبامكانك ان تترك اى شئ فى الصحراء، وتصنع دائرة حول ذلك الشئ، تصبح منطقة حراما لاتنتهك حرمتها.

الخيام هى اماكن سكنهم الدائمة، اما العرائش والاكواخ الصغيرة التى يقيمونها على عجل، فلا تبنى من اجل السكن فيها وانما من اجل استعمالها كمخازن لثروتهم المتواضعة مثل : الطحين الارز، القهوة، السكر التوابكو، وبامكانهم الانتقال الى مناطق اخرى، وترك اكواخهم الصغيرة هذه لعدة شهور، وتبقى هذه المنازل والاكواخ مناطق محرمة لاتنتهك حرمتها ابدا.

واذا مررت بواحة نخيل لرجل غريب، واكلت من ثمرها وتركت بذور التمر على شكل كومة حول الشجرة، فان صاحب الواحة النخيل سيسر كثيرا، لانه احسن لعابر سبيل جائع. لكن اذا وجدت بذور التمر متناثرة بعيداً عن الشجرة فان صاحب الواحة، سوف يغضب كثيراً، ويبدأ بمطاردة اللص، ويثأر لنفسه بشكل همجى من جماله وماشيته.

انهم اكثر الشعوب فقراً فى العالم، واكثرهم كرمأ وسخاء. انهم يسافرون وهم جانعون، ولا يأكلون شيئاً كى يتركوا دائماً بعض الطعام فى خيامهم

ليقدموه للزائر الغريب، ولا يستجدون ابداً حتى ولو كانوا جائعين. وفي «ريشو» حدثت بقصة الفتاة البدوية الصغيرة التي كانت تراقب بعض السياح وهم يأكلون، وحين رأوها، وعرضوا عليها بعض الطعام رفضت، رفضت ذلك بكبرياء، وفي اللحظة التالية، اغمى عليها، وانهارت من شدة الجوع.

إن أعظم حب يكنه البدوي، هو حبه لجمله، وقد لاحظت كيف ترتعش شحمة آذان «طعمه»، «منصور» و«عودة»، مباشرة حين يسمعون أى خوار مهما كان بسيطاً ينطلق من أحد جمالهم. كانوا يتوقفون، يسوون السرج، يتحسسون معدة الجمل، ويجمعون أى عشب جاف يجدونه كى يطعموا جمالهم. وفي الليل، كانوا ينزلون السرج عنها، ويغطونها بالاقمشة الصوفية، ويفرشون منشفة على الأرض. وينبخونها عليها، ويزيلون الاوساخ من علفها حبة حبة ويحرص شديد.

وهناك اغنية عربية قديمة تستخدم البلاغة بشكل واضح، للتغزل بهذا الرفيق المحب للبدوي، تقول الاغنية:

- «الجمل يسير فوق الرحل ويسير قدماً للامام انه صلب كخشب التابوت. سناماه راسخان مثل باب الحصن العالى، واثار الجبل على ضلوعه، كآثار بحيرة جافة مليئة بالحصى. جمحمته صلبة كالسندان، حين تلمسها تحس كأنك تلمس مبرداً، هذا الجمل، هو بالضبط مثل قناة منياه بنيت على يد فنان اغريقى ماهر، قام بتغطية ذروتها بالقرميد»

تركنا الجمال خلفنا، وهرعنا نصعد الجبل، نهتز من رعشة التوقع، لاننا استطعنا اخيراً ان نلقى نظرة على الدير، عبرنا بركة ماء راكدة، بعض اشجار النخيل، وكوفاً حجرياً. وفى الاسفل، بعيداً عنا، كان هناك صليب حديدي مستند الى احدى الصخور. واخيرا ها نحن نقرب من الدير.

وفجأة ، صرخ «كالموهوس» ببهجة وهو يقف على قمة الصخرة:  
«الدير!!»

وفى الاسفل وعلى تلك الرقعة المنبسطة من الارض الواقعة بين جبلين شاهقين، ظهر امامنا دير سيناء الشهير، مثل حصن منيع محاط بغابات التوت، لقد ظهر اخيرا الهدف الذى كنا نسعى اليه من هذه الرحلة. لقد كنت طوال حياتى اتوق الى هذه اللحظة، اما الآن، وقد استطعت أن اقطف ثمار هذا الجهد العظيم وامسكها بيدي، فاننى اشعر بمتعة عظيمة، واشعر انه يجب ان اجلس بهدوء، وبلا كلام، إذ لا داعى للعجلة فى مثل هذا الظرف الفريد.

وللحظة من اللحظات شعرت بدافع يدفعنى للعودة من حيث اتيت، فقد نانت هذه المتعة القاسية تلمع داخلى كى لا اجنى واقتنع بالشار التى كنت نوق اليها. لكنه، وللأسف، هبت نسمة رقيقة محملة بعطر الاشجار المزهرة كأشجار اللوز، فتقهقرت ثورة روحى، وفاز ذلك الانسان الداخلى الذى يتلطف بقبول البهجة والمتعة. واستأنفت السير قدما نحو الامام، وكان كالموهوس ايضا يركض امامى وهو يغنى.

الآن نستطيع ان نتيين الدير بسهولة. اشجار التوت، الابراج، الكنيسة واشجار السرو، وخلال برهة قصيرة كنا قد وصلنا الى الحدائق، فوثب قلبى دهشة وفرحاً. ورفعت نفسى فوق السياج ورأيت. رأيت هذه الاشياء التى تتلألأ تحت الشمس، وسط هذه الصحراء، رأيت اشجار الزيتون، اشجار البرتقال، اشجار الجوز، اشجار التين، واشجار اللوز المزهرة الضخمة. دفء لذيذ، اريج وطنيين حشرات عاملة صغيرة.

ولفترة طويلة استمتعت بهذه الابتسامة التى تشرق من وجه «الرب» الذى يحب البشر، والذى خلق من الرمل والماء والجمال البشرى.

الآن، وبعد ثلاثة ايام من مواجهة الوجه الآخر للرب، ذلك الوجه المرعب، العقيم، الوجه الجرانيتى لدرجة اننى قلت لنفسى: هذا هو الاله الحقيقى، النار التى تحرق، والجرانيت الذى لم ينقش رغبات البشر، لكن الآن وانا استند الى

الجدار، فى هذه الجنة المزهرة، عشت اجواء هذه الكلمات الصوفية:

-« الرب دمعته مرتعشة رقيقة».

يقول بوذا:

-« هناك نوعان من المعجزات: معجزات الجسد، ومعجزات الروح، وانا لا

اؤمن بالاولى ولكننى اؤمن بالثانية».

وقد كان دير سيناء احدى معجزات الروح، فهذا الدير الذى مايزال قائما منذ اربعة عشر قرنا، كان قد بنى حول نبع ماء فى هذه الصحراء القانظة الحارة، وسط قبائل السلب والنهب تنتمى الى اديان معادية، ولغات اخرى، مايزال يتسامى مثل حصن منيع، ويقاوم القوى الطبيعية والبشرية التى تحاصره

بعد رحلة استمرت ثلاثة ايام، فى هذه الصحراء العابسة، وجدت قلبى يشب، لحظة مشاهدتى اشجار اللوز المزهرة التابعة للدير، لقد شعرت بان الضمير الانسانى السامى يتشكل هنا، وهنا تنتصر الفضيلة على الصحراء. وانا اتجول بين واحات النخيل التابعة للدير، اصبحت انسانا شرقيا، فانا هنا وسط هذه الجبال الواردة فى الكتاب المقدس، اقف على هذا المنظر الرائع الذى ورد ذكره فى العهد القديم. حيث يرتفع امامى من جهة الشرق «جبل المعرفة» المكان الذى ثبت فيه «موسى» الافعى النحاسية. وخلف هذا الجبل مباشرة، تقع ارض العماليق وجبال العموريين، اما صحراء النقب، وجبال الادوميين، فانها تمتد شمالا على طول الطريق المؤدى الى صحراء مؤاب. والى الجنوب يقع خليج فاران «خليج العقبة» والبحر الاحمر. واخيرا باتجاه الغرب سلسلة جبال سيناء، «القمة المقدسة» المكان الذى تحدث فيه الرب الى موسى، وعلى بعد مسافة قصيرة منه دير «سانت كاترين».

بين الجبال، وعلى ارتفاع الف وخمسمائة متر، بنى دير سيناء على شكل حصن مربع، بأبراج وكوى، نظرت الى ساحته العظيمة. كانت الكنيسة تتألف فى منتصفه، والى جانبها جامع ابيض صغير، حيث يتحد الهلاك مع اخيه الصليب فى هذا المكان، وحول المكان يلمع هذا البياض، الثلجى الذى يغطى اكواخ الرهبان، المخازن، وبيوت الضيافة

كان هناك ثلاثة من الرهبان يجلسون فى الشمس ليدخلوا الدفء الى اجسادهم، وكان صدى كلماتهم يتردد خلال ذلك الهدوء الصباحى العميق. كان احد الرهبان يتحدث عن الأشياء الغريبة التى رآها فى امريكا: السفن، الجسور، المدن، والمصانع، وكان الآخر يصف كيف يشوون الحمل على النار فى بلدته «نيدوريكى»، اما الثالث فقد كان يعدد معجزات القديسة «كاترين» كيف اخذها الملاك من الاسكندرية الى قمة جبل «سانت كاترين» وكيف ان اثر جسدها مايزال باقياً، على الصخرة التى وضع جسدها عليها.

كانت حديقة الدير تلمع تحت الثلج والشمس، وكانت اشجار الزيتون تتمايل بهدوء وثمار البرتقال تتلألأ تحت ظلال اوراقها الداكنة، واشجار السرد تتسامى بزهد على شكل صف اسود طويل، ان التأمل فى كل هذا، يحدث شعوراً بالخوف داخل النفس الانسانية، وببطء، وبشكل متناغم، مثل انسان يتنفس، يتصاعد اريج اشجار اللوز المزهرة، ليثير حساسية انفك، انفك وفكرك.

لقد استغرقت، وتساءلت، كيف استطاع هذا الدير الحصن ان يقاوم كل هذه العواصف، طوال هذه القرون، ولم يسقط خلال احدى هذه العواصف. منذ سنوات والتعبير المحكم الذى اطلقه القديس انثونى، ذلك القديس الصليب المتوحد، مايزال يثير ويهيج قلبى بحزنه الانسانى العميق:

- «اذا بقيت فى الصحراء، وسكن قلبك وهداً، ثم سمعت فجأة صوت دورى، فان قلبك لن يعود قادراً على استرداد هدوءه وسكينته»

راهب ناحل صغير، تسلق البرج، وصعد الى المكان الذى كنت اقف فيه. كان راهباً كريتيما فى الثامنة عشرة من العمر، واخذنا نتحدث. كانت الظلال

الزرقاء تتماوج فى عينيه، ويلتصع شعر لحيته وخديه الكثيف، كلما وقعت عليه الشمس، وبعد فترة قصيرة، اطل راهب عجوز طيب ولطيف، فى العقد الثامن من العمر، من احدى الكوى، وصعد من باب احد الاقبية الأرضية وهو يسير بتثاقل. واتجه نحونا، كان يبدو متعبا ومرهقا، ولم تعد لديه القوة للرغبة فى أى شئ، سواء اكان ذلك الشئ طيبا أم خبيثا. كانت احشاؤه مثل احشاء «بوذا» التى كان يريد لها ان تفرغ من أى شئ.

جلسنا ثلاثتنا على مقعد طويل فى الشمس، واخرج الراهب الشاب حفنة من الثمر من جيب قميصه وقدمها لنا. فرك الرجل العجوز حبة التمر على ركبته، واخذ يخبرنا عن كيفية بناء الدير، وكيف قاوم وصمد طوال هذه القرون العديدة، وبينما كنت اجلس على هذه الحال، فى الشمس، محاطاً بهذه الجبال التى لاتصدق، بدت لى اسطورة هذا الدير، وكأنها حكاية حقيقية بسيطة وساذجة. -«حول البئر الذى جاءت اليه بنات النبی شعيب لسقاية أغنامهن، وفى كل بقعة احترقت فيها هذه الغابات، ولم تتلف، وانما عادت للنمو من جديد، قام «جوستنتيان» ببناء الدير. وفى نفس الوقت ارسل الامبرطور منات العائلات من «بونتوس» و«مصر» للاستقرار قرب هذا الدير، ليصبخوا حراسه وخدمه.

بعد قرن من الزمان جاء «محمد» صلى الله عليه وسلم الى هذا العالم، ومُر من جبل سيناء، وماتزال آثار اقدام جملة باقية على رقعة جرانيتية حمراء. وقد دخل الى الدير، واستقبله الرهبان بترحاب عظيم، وقد سُر «محمد» لهذا اللقاء وقدم لهم ميثاقه بصورته الجديدة «الاختنيم» - achi-name، حيث مايزال هذا العهد مكتوباً بالحروف الكوفية على جلد غزال الرو، ومختوماً بختم النبی.

لقد قدم «محمد» فى هذا الميثاق الجديد لرهبان سيناء امتيازات عظيمة وكثيرة، ان اى راهب فى سيناء يتخذ ملجأ فى الجبال، او فى السهل، او يقيم فى كهف او حصن صغير، او يقيم فى الصحراء، او اى بيت من بيوت العبادة

فاننى سأكون معه، وسأحميه من أى اذى، وسوف ادافع عنه فى أى مكان يوجد فيه، فى البر والبحر، فى الشرق والغرب، فى الشمال والجنوب، ان كل هؤلاء الذين نذروا انفسهم لعبادة الله، فى الجبال وفى الاماكن المقدسة، لايتوجب عليهم دفع الضرائب، او عشر محاصيلهم، ولايتوجب عليهم الخدمة فى الجيش او دفع الجزية. ويجب ان يتركوا ليعيشوا بسلام وامان لان جناح الرحمة يشملهم.

وخلال قرون عانى الدير من لحظات عصيبة، فقد اصبح الخدم الذين ارسلهم «جوستنتيان» مسلمين، ومارسوا التعذيب على الرهبان من اجل انتزاع الطعام والمال منهم، ومن جراء هذا الخوف فقد بقى الباب الكبير مغلقاً بشكل دائم، وكان الرهبان يتصلون ببعضهم البعض من خلال موات ارضية تتصل بالحديقة، وماتزال الابواب الحديدية القليلة الارتفاع، والممرات الارضية المظلمة باقية حتى الآن، وماتزال هناك مقصورة كبيرة بحجم سبعة رجال تدعى «توفارا»، حيث كان الناس، وكانت المواد يوضعون فيها، ويرفضون بواسطة بكرة. اما الآن فقد ذهبت سنوات البطولة والعرب، فقد روض اولئك الخدم نوعاً ما، واقف البدو غاراتهم، وبقي الباب الكبير مفتوحاً دون خوف.

كنت ارتعش وأنا استمع الى صوت الراهب العجوز الخفيض، لم يكن هذا الصوت من هذا العالم، كان صوتاً يعيد الجدران البيزنطية الى الحياة، ويجعلها تحيط بى من كل جانب، ويملأ الجو بالقديسين والشهداء، اما الراهب الكرىتى المتصوف الشاب الذى كان يجلس الى جانبى فقد كان ينصت وهو يغفر فاه الى هذه الاسطورة العجيبة. وفى الساحة الواقعة فى الاسفل، كان الرهبان مايزالون يتداولون الاحاديث القصيرة بهدوء. وكان هناك رهبان آخرون فى الاقبية يعاينون ويزنون القمح التى احضرها العرب، ولبرهة قصيرة فتح باب المطبخ، والقيت نظرة سريعة على الطاولة الكبيرة التى كانت تتألف تحت كميات كبيرة من جراد البحر التى نقلت الليلة ماقبل الماضية من بحر العقبة وكان الاب «باهوميوس»، الفنان، يجلس على عتبة حجرته، ملتفاً ببطانية،



ويقوم يتلوين صدفه ضخمة.

نهضت، وسرت نازلا نحو الشارع العريض، كان الكهان يلعبون بالثلج، يصنعون كرات من الثلج ويتنافزون بمرح مثل الاطفال لقد كانوا مبتهجين جدا بسقوط الثلج، فالصحراء سوف تعشب، وسوف تجد النعاج، والشيء، والخراف ماتأكله، ويظل الناس على قيد الحياة.

اما الرجال والنساء الذين انحدروا من سلالات الخدم القدماء فقد وصلوا وتكلموا على عتبة الدير، كان الرجال يدخلون ويتحدثون بصوت عال ويشكل يدل على الغرور، اما النساء فقد كن حافيات الاقدام، قذرات ملتفات بالملاءات السوداء، وكانت شعورهن مربوطة مثل غرة الفرس على جباههن بعد وصولهن مباشرة قامت كل واحدة منهن بفتح ملامتها، واخرجت منها طفلا رضيعا ووضعته على الصخور. وقد تجمع حشد كبير من الاطفال وهم يمدون ايديهم، وينتظرون ال «توفارا» ان تفتح ابوابها كي تلبقى اليهم حصصهم اليومية من الطعام. حيث كانت تقدم ثلاثة أرغفة صغيرة لكل رجل، ورغيفان لكل امرأة وطفل. وكان يتوجب على كل فرد منهم ان يأتي شخصا كي يتلقى حصته، وكل يوم يتوجب عليهم ان ينطلقوا من بيوتهم قبل الموعد بساعات، ويسيروا تحت لسع الحر والبرد للوصول الى هذا المكان، هكذا كانوا يعيشون وكانوا يقومون ايضا بجمع ثمار الخروب ويجففونها ويطحنونها ويصنعون الخبز.

وكان المطران، أباتى الدير، وحاكم الصحراء، يتكئ على الحائط، ويلقى وهو يضحك ببعض القبعات الملونة التي احتفظ بها للهدايا، باتجاه الاطفال، اما الفتيان العرب فقد كانوا ينفجرون ضاحكين، حين يسكون بهذه الهدايا غير المتوقعة وهى تنزل عليهم من الاعلى، وسرعان ماخذت رؤوسهم الصلبة السوداء، تهرق بالالوان الصفراء، والحمراء والخضراء، كل رأس حسب القبعة التي وضعت على رأسه.

كنت انظر الى هؤلاء الاخوة البعيدين بمشاعر عميقة، فمنذ قرون وحتى

الآن، وهم يطوفون حول هذه التخوم البيزنطية، حيث يلتقى اليهم الرهبان  
ارغفة خبز النخالة الصغيرة هذه التي تشبه الحجارة لصلابتها، انهم يعيشون  
وموتون، وهم يخدمون، ويخيفون هذا الدير.

وقد عدد الرهبان موروثاتهم وتقاليدهم البدائية لى. ولم يتغير شئ على  
هذه الموروثات والتقاليد منذ الاف السنين، انهم يعيشون كما كانوا يعيشون  
فى عصر «شعيب» حمى «موسى» انهم يتزوجون ويموتون، ويفعلون نفس  
ماكانوا يفعلونه فى ذلك الوقت، الفتيات فقط هن اللواتى يرعىن الغنم، دون  
ان يزعهجن او يتحرش بهن احد، وحين يقع شابان- شاب وفتاة- فى الحب،  
يهربان سراً فى الليل ويصعدان الى الجبل، حيث يبدأ الشاب بالعزف على  
القيثار، وتبدأ الفتاة بالغناء. دون ان يلمس احدهما الآخر ابداً. وحين يريد  
الرجل ان يطلب يدها لكى يتزوج منها، يذهب الى خيمة «حميه» والدها،  
ويجلس فى الخارج وينتظر عودة الفتاة من رعى الغنم، وما ان تظهر حتى  
يقفز الشاب، ويرمى ببرنسه فوقها ويفطبها.

وحين يأتى وقت عقد قران الزواج، ويدفع العريس مهر العروس يقوم  
«الحموان» والد العريس ووالد العروس باخذ سعفه نخيل، ويقطعانها من  
النصف، ويقسمانها بينهما، وبعد ذلك يقول والد العروس.

- «اريد الف جنيه مهرا لابنتى»

وفى العادة يكون العريس لايملك جنيها واحدا، لكن البدو يفتخرون دائما  
باتباع هذا التقليد اللطيف الخاص بطقوس الزواج.  
وما أن يشير «الحمو» الى الالف جنيه، حتى يقف الشيخ على قدميه  
ويقول:

- «ان ابنتك تساوى الفى جنيه، والعريس يريد ان يدفع لك هذا المبلغ،  
لكن من اجلى، اطرح خمسمائة جنيه»  
ويجيب والد العروس:  
- «من اجل الشيخ سوف اطرح خمسمائة جنيه»

ثم يبدأ بقية الاقارب بالنهمض وهم يقولون:  
 - «طرح مئة جنيهه أخرى من اجلى! ومئة أخرى من اجلى! وخمسين جنبها من اجلى! وعشرين جنبها من اجلى!...»  
 ويظل الأمر على هذا الحال الى ان يصل المبلغ الى جنيهه وفى تلك اللحظة، تطلق النسوة اللواتى يطحن القمح داخل الخيمة زغرودة عالية:  
 -«لو...لو...لو...لو...لو...لو...»  
 وبعد ذلك ينهض والد العروس، ويقول:  
 - «حسناً من اجل النسوة اللواتى تطحن القمح، فاننى ساقدم له ابنتى مقابل نصف جنيهه».

بعد ذلك يعقد القران، فيأكلون ويشربون ويبدرون كل مايملكونه فى الليلة الاولى، وبعد ذلك تبدأ حياتهم اليومية المرعبة فى هذه الصحراء.  
 لكننا الآن فى عز الظهيرة، وقد ذهبنا الى قاعة الطعام فى الدير، قاعة ذات اقواس، من طراز بناء العصور الوسطى، بحروف قوطية منقوشة على الجدران الحجرية والتى قام اللاتينيون الذين عاشوا مع شعبنا فى سبنا لست سنوات عديدة ببنائها، وكان الاب «باهومبوس» قد رسم رسومات هذه الجدران بحميمية صادقة، ببساطة طفولية، وما تزال هناك لوحة جدارية رائعة فى زاوية من زوايا الغرفة تصور المجئ الثانى للمسيح، وتحث اللوحة يوجد ثلاثة ملائكة يمثلون الثالوث المقدس، وبين اجنحة الملائكة الثلاثة. نرى العالم السماوى، حيث نرى رجلاً وامراًة ينحدران من سلالة الرب.

جلسنا الى طاولة طويلة، فاحضر الطعام. وكان عبارة عن جراد البحر. خضروات، خبز، والقليل من الخمر. وبدأ الرهبان الذين يبلغون عشرين راهباً الاكل. دون ان ينيس اى منهم ببنت شفة. وتقدم القارئ نحو منبر الوعظ، واخذ يقرأ التأويل المعاصر للعهد الجديد. فقرأ «عودة الاسراف».

وخلال هذه الشهور التى قضيتها هنا، اختبرت وعانيت هذا الايقاع للعديد من الاديرة التى زرتها. حيث تأخذ الوجبة طقسها الاسطورى العظيم الذى

ينطق بها.

قلل احد الخاخامات ذات مرة:

«- حين يأكل الانسان الفاضل الطاهر، فانه يحرر الرب الموجود في

القطعة.»

وتبيرات خارجة من الانف، بدأ المقرئ يشدو ويرتل عن معاناة الولد  
شرف، وكيف انه دفع لأكل القشور، وكيف شعر بالحزن، وكيف شعر ذات  
يوم انه لم يعد قادراً على تحمل ذلك، فعاد الى والده. ومنذ ذلك اليوم لم  
يتحرك من بيت والديه البشري والنبيل.

اما انا فقد كنت وسط هذا الجو المسيحي، المكرس للصبر، غارقاً في  
التفكير:

لو كان هناك دير آخر فقط، احبه لم احببت هذا الدير، دير أكثر ملاءمة  
ينسجم بشكل فعلى مع سمو روحنا الحديث. لو كان هناك دير آخر، لطلبت  
منهم ان يقرأوا ملحناً رائعاً، اضافه احد معاصرينا الى معنى الاسراف:

القد عاد المسرف الى بيت ابيه، منهكاً مهزوماً، ويائساً. وفي الليل حين  
تدود على سرير الناعم لينام، فتتح الباب بهدوء، ودخل اخوه الاصغر وقال  
«- اريد ان اغادر، ان بيت ابي لم يعد يناسبني.»

وأخذ الولد الذي عاد هذا المساء مهزوماً، يقبل اخاه، ثم اخذ ينصحه:  
«هذا هو ما حدث معي، لكن عليك ان تتصرف هكذا، لقد هزمت، لكن  
عليك ان تكون أقوى مني، لاتخجل من نفسك كما فعلت انا، ولا تعد ابداً  
نهذا البيت»

وقبله قبلة الوداع، وسار معه الى الباب، وصرخ بفرح:

«- ربما اراد ان يغادر البيت ليكون أقوى مني، ولن يعود ثانية»

هكذا جاءني هذا الهاجس الشيطاني، بينما كنت أكل مع الرهبان بهدوء،  
وانا ابتسم واستمع الى تلك الحكاية، لقد انتقل الاسراف الى داخل، اما الدير  
كان يؤنسني فقد اخذ يهتز من اساساته.

انتهى الغذاء، وجلس الرهبان فى الخارج تحت الشمس، بينما دخلت انا والاسقف، وحافظ غرفة المقدسات ورئيس الدير الى داخل الكنيسة.

وفى الكنيسة ببهر المرء ويصعق لهذه الثروة، فالجو يزدحم بالشمعدانات الفضية، والايقونات الذهبية تسمو بابهة وفخامة. والجدران والاعمدة تلمع باعداد لاحصر لها من الايقونات التى لاتقدر بثمن. وحين فتح حافظ غرفة المقدسات، صناديق الذخائر الضخمة، كَوَّم الحافظ هذه الكنوز المقدسة امامنا، وكانت عبارة عن: تذكارات مقدسة، اردية كهنوتية ذهبية، زخارف فخمة فاتنة من الفن البيزنطى مغطاه بشكل كثيف باللآتى، تيجان تتلأل بالحجارة الكريمة. منحوتات عاجية، صلبان ثمينة تعاويد، وصولجانات.

كل هذا الكنز الذهبى واللؤلؤى خزن بعيدا فى الصحراء منذ قرون عديدة! لكن الشئ الأكثر غرابة واعجازا، هو الكنيسة فهى مليئة باكثر الايقونات البيزنطية اناقة ودقة، ايقونات لم ار شيئا لها طوال حياتى، انها متحف فريد من نوعه لسير القديسين فى العالم، وفى الجزء النأتى من المذبح هناك رفعة فسيفسائية كبيرة جدا لتجلى المسيح، وعلى الشمال واليمين، نرى موسى وهو يتحدث مع الرب ويتلقى اللواح، وفى الأسفل الحواريون الاثنى عشر والرسل السبعة عشر، وفى الزوايا «جوستينيان» و«ثيودورا»

اضاء حافظ غرفة المقدسات الشموع وبدأ يصلى، وبخشوع دينى فتح التابوت الكبير الذى يسجى فيه جثمان القديسة كاترين»، كانت يدها مغطاه بالاساور والتاج الملكى يزين رأسها ويشعور عميق، قام «كالموهوس» المنجذب صوفيا لهذا المشهد، بخلع الخاتم من اصبعه وقدمه هدية للقديسة. وحين وصلنا الى مصلى «الغابة المقدسة»، ودخلنا المكان مثل «موسى»، حفاة الاقدام.

-«اخلع نعلك من قدميك، لان المكان الذى تقف فيه هو ارض مقدسة».  
كانت الارضيات مكسوة بالسجاجيد الثمينة، اما لوحة الفسيفساء اللامعة المصقولة ليد البشارة فقد كانت تغطى محراب المصلى، وقد كرس هذا

المصلى لعيد البشارة لان هذه « الغابة التى احرقت ولم تمت ولم تدمر » ترمز الى العذراء التى تلقت الرب فى جسدها.

وتحت طاولة المصلى، هناك قطعة رخامية تغطى بقعة معينة، البقعة التى لاحت فيها « الغابة المقدسة » امام عيني « موسى » : « فى احد الايام، حين كان موسى يرمى القطيع على الجبل، رأى فى الاسفل، وبالقرب من الماء ان هناك غابة تحترق. الا ان النار كانت تتدفق كنبيع ماء، لذلك فقد بقيت الغابة محافظة على خضرتها، ومحافظة على اوراقها وبراعمها الصغيرة... »

ودخلنا الى المكتبة، وهى مكتبة مشهورة بخطوطاتها المتسوخة باليد، وهى مخطوطات مكتوبة بالحروف والخطوط الاغريقية، والعربية، والكوفية، والسريانية. وقد توقفت لفترة طويلة امام الكتب القديمة، والمآذن الملونة، والمخطوطات الغامضة الساحرة التى لايسير غورها. فمن يدرى، فربما كانت بعض اعمال الكتاب الاغريق مثل « سوفوكليس »، « سافو » و« اسخيليوس » التى فقدت اصولها، موجودة ومحفظة هنا مترجمة الى العربية.

لقد تحدثت مع الاسقف « بورفايرون الثالث » وهو رجل وريح طاهر، ومتعلم، وهو يعيش فى الدير مع الرهبان، ويناضل من اجل ان يعيد لهذا الدير اعتباره الكبير، كما كان فى السابق، وهو يبذل قصارى جهده لاجل هذا الغرض. وقد ييؤج لى بكل حيمية واندفاع عن خطط الاصلاحات التى ينوى تنفيذها:

- « ان ما نفتقر اليه هنا فى هذا الدير بشكل رئيسى هم الرهبان المتعلمون الشباب، فلدينا كنوز عظيمة فى مكتبتنا، ولانستطيع الاستفادة منها، والاجانب يريدون نشر هذه الاعمال، لكننا نحفظ بكنوزنا هذه، آملين ان نتمكن فى اقرب فرصة من نشرها بلغتنا الاغريقية، كى يشرق عصر التنوير من هنا، من سيناء.

لقد ارسلنا الشباب للدراسة من اجل هذا الغرض ونحن نعد العدة من اجل ان تكون لنا مطبعتنا الخاصة، ومن اجل اصدار نشرة دورية خاصة بنا. ونحن

نخطط من اجل استضافة بعض اليونانيين الذين يتمتعون بمواهب خاصة، وسوف نوفر لهم كل الظروف الملائمة كي يعيشوا ويعملوا هنا بارتياح وهدوء. نحن نريد ان نفعل كل ما نستطيع، وبالوسائل الحديثة من اجل اتمام المهمة المقدسة لدير سيناء، حتى الآن استطعنا الاحتفاظ بهذه الكنوز التي تراها في هذه المكتبة. وبالرغم من الاخطار، فقد استطعنا ان نحقق وينجاح كبير الجزء الاول من مهمتنا الا وهو صيانة هذه الاعمال، اما الآن فاننا ننوي الشروع في الجزء الثاني، وهو طباعتها.

نحن نناشد كل اليونانيين: ليأت كل عشاق الكلمة الى هنا لمساعدتنا، وسوف نقدم لهم كل التسهيلات المتوفرة لدينا، وسوف يحققون العظمة والشهرة من خلال تحقيق وطباعة مخطوطاتنا.

ليعرف اليونانيون ان المدن اليونانية الهلينية توجد هنا، فمنذ اربعة عشر قرنا وهى ما تزال قائمة هنا فى هذه الصحراء. دعهم يأتون كي يشاهدونا، ويتعرفوا علينا

انظر الى سجل الضيوف، خلال ثمانية وعشرين عاما، اى من عام ١٨٩٧ الى عام ١٩٢٥ لم يأت الاخمسة وثلاثون من السياح الاغريق الى هنا، لكن انظر الى عدد الاجانب الذين جاءوا الى هنا من اطراف هذا العالم، انظر، مئة وخمسة واربعون انجليزيا، تسعة وستون فرنسيا، ثمانية وخمسون امريكيا، ستون المانيا، قارن بين هذه الاعداد، وبين عدد اليونانيين الذى وصل الى خمسة وثلاثين فرداً فقط. خمسة وثلاثون يونانيا خلال ثمانية وعشرين عاماً»

كانت عيننا الاسقف الطاهرة تومض بشعور عميق، وهو ينظر الى ارض الدير المقدسة، وهى تتلألأ بالاجواء الاغريقية، وما تزال تقارس عملها فى وحشة هذه الصحراء مثل الرهبان النذكتسين.

لم انبس ببنت شفة، فقد كنت قلقا سد  
الحرب، لم يعد الشباب يأتون الى هنا، هؤلاء الشباب

تقديم العون والمساعدة لهذا الدير. واذا لم ينبرى الشباب لهذا العمل، فان هذا الدير سوف يسحق بعاصفة مدمرة.

لقد ملأ هذا اليوم قلبي بالهلع. الاردية كهنوتية مذبذبة، اللآلئ، صور ملونة للقديسين، الابن المبذر المسرف، كل هذه الاشياء اندمجت فى هذه البنية المقدسة، وفى بوتقة الآلام والمحن.

وخلال الليل، وفى ساعات ما قبل انبثاق الفجر، فى الساعة التى تفرع فيها الاجراس، رأيت هذا الحلم الشرير الأثم:

«لقد بدا لى هذا الدير وهو يصيح بالغجر، لقد دخلوا الى الكنيسة بمزاميرهم، ودفوفهم، بكلايهم وغرابيلهم، ونصبوا مخيمهم هناك. وقد مدوا حبلاً، من الحاجز الايقونى الذى يفصل المذبح عن الجزء الاساسى من الكنيسة حتى مدخل الكنيسة، وعلقوا بطانياتهم الحمراء والزرقاء، وملابسهم المبلولة. لقد اصبحت وجوه النساء القاسية اكثر عنفاً وضراوة، وتطايرت اوراق طويلة بحروف حمراء من افواههم، «هو المهيمن على الطبيعة يتسامى فوق الطبيعة» وكان هناك القديس «اثاناسيوس» يعظ «الم تستهونا المغريات، ونعانى من الخطايا، فاننا سندخل الى مملكة السماء وجاءت هذه الكلمات من القديس «مارتبنيانوس»: «تقدم يا اخى نحو الصحراء، كى تنجو» اما «ثوروثيوس»، فقد كان ينظر من فوق احد الاعمدة ويعظ: «يا اخى، تغلب على هذا الجسد».

اما الغجر فقد قاموا بتعليق احد الدفوف ذات الاشرطة الحمراء، على ايقونة العذراء، والقوا برداء انشوى عليه بقع سوداء قذرة، على الضريح. وجلست امرأة حيزيون عجوز حواء على عرش الاسقف، لتعلم ثلاثة من صغار الغجر قراءة الطالع. وكان الرجال الشباب يقرعون الطبول ويرقصون، وكان رجل عجوز يعزف على الكمنجة بفرح جنونى، وفجأة، اختفى كل شئ، ولم يبق الا قرد ليملاً هذه الظلمة المترامية، لقد جلس متربعا، وعلى رأسه طاقية حمراء صغيرة، يحاول بهذوء ان يزيل بذور الرمان الفاسدة».



لقد تسلقنا القمة المقدسة، وذلك الحصن الشاهق الذى رأى فيه «موسى الرب وجهاً لوجه، وتحدث معه. ومن بعد، بدت قمة الجبل الناتئة مثل عرف خنزير برى.

لقد قال النبى:

- «لماذا تضع فى الاعتبار الجبال الاخرى بنباتاتها، وقطعانها، وامتيازاتها؟ هناك جبل حقيقى واحد فقط، انه جبل سيناء، الجبل الذى هبط عليه الرب واقام فيه».

اما «يهوه» شيخ اسرائيل المرعب، فقد جلس على قمة جبل الالمب الخاص بالعبريين، لقد جلس على قمة الجبل مثل شعلة من النار، واخذ الجبل يحترق بلا لهب، وكما يقول «اثاناسيوس»:

- «لايلمس احد هذا الجبل، ان كان من يلمس جبل سيناء، سواء اكان انسانا ام بهيمة، فانه سيموت! وكل من يرى وجه الرب سيموت! لقد كان الرب، هو النار السماوية التى تحرق كل شئ، وكان موسى هو الملقط الذى يحمل جمرة الرب المتقدة».

لقد كان «يهوه» هو هذه النار، وفى هذه الصحراء ذات الارواح التى لاتعد ولاتحصى، فان الالهية التى تسيطر على هذا العالم كله وتحكمه، تركزت فى اله قبلى عنيف وجسور، وهاهى حمى جنس بشرى واحد فقط. الا وهو الجنس العبرى وقد دلل على شخصيته بالنار.

وكل شئ كانوا يلحقون به الى النار، اليه، لاشباع نهم «يهوه» الشره. لم يكن ذا فائدة، ولقد قدموا لـ «يهوه» او للنار، ابناهم البكر، من بنين وبنات  
لقد صعدنا الثلاثة الاف ومئة درجة التى تصعد من سفح الجبل الى القمة المقدسة وكان الاب يسير خلفى مع «كالموهوس». وكان هذان الفنانان مستغرقين فى نقاش. كان ذلك الراهب البسيط الدود، الزاهد، يسير ملتصقا بـ «كالموهوس»، يستمع الى هذا الفنان الذى جاء من ذلك العالم الخارجى العظيم، حاملا معه معلومات هامة حول كيفية مزج الالوان وكيف صنعت

الالوان الزيتية لتجف بشكل أسرع، وماهى افضل اقلام الكربون للرسم هذه الايام.

مررنا عبر باب قوس مفتوح على تلك الصخور، وفى تلك الايام التى كان فيها الرجال يرتجفون حين يلمسون القمة، كان كاهن الاعتراف يجلس هنا ويستمع الى اعترافاتهم. يقول القائد داود:

« ان من يصعد الى جبل الرب، يجب ان يكون ذا يدين ملوئتين وقلب طاهر. والا فانه سوف يقتل.

اما الآن فقد اقرر هذا الباب، ومات كاهن الاعتراف، ولم تعد لدى هذه القمة المقدرة على القتل.

واثناء صعودنا درجات اخرى، مررنا بالكهف الذى رأى فيه «الباس» رؤيته العظيمة: لقد دخل الكهف، ولدهشته سمع صوت الرب:

« انطلق غداً وقف امام الرب على الجبل، وشوف تمربك ربح عاتية فتحطم الجبل، وتسحق الصخور، لكن الرب لن يكون فى الريح، وبعد الريح سيحدث زلزال، ولكن الرب لن يكون فى النار، وبعد النار سوف يهب نسيم رفيق، وفى هذا النسيم سيكون الرب».

هكذا تأتى الارواح دائماً، بعد العواصف، والزلازل، والنيران، يهب النسيم العليل، وهذا النسيم العليل سوف يأتى فى عصرنا، ذلك اننا نمر الآن فى زمن الزلزال.

وحين سعدنا أكثر ، توقف «باهوميوس» وأشار الى صخرة ناتئة وقال:  
 « هنا وقف «موسى» فى اليوم الذى قاتل فيه العبريون العمالقة. وخلال الفترة التى كان يرفع فيها ذراعيه عالياً، كان اليهود يحققون الانتصارات، لكن حين بدأ يتعب واخذ يخفض ذراعية اخذ العبريون يستعدون للهرب ، وفى ذلك الوقت جاء كاهنان هما «ارون» و«اور» ورفعوا ذراعيه وابقياهما مرفوعين حتى مر كل الاعداء على حد السيف»

لقد غطى هذا الجبل باكملة بآثار اقدام هؤلاء العمالقة الذين كانوا فوق قدرة البشر.

وحسب الروح البريئة الساذجة التى يحملها «باهوميوس» فان كل هذه الاساطير تفترض احساساً تاريخياً نقياً وطاهراً، وقد تحدث عنهم كما لو كان يتحدث حول مخلوقات ماردة من ايام الطوفان، او ديناصورات ، او مخلوقات ضخمة، دون ان تكون هناك اشارة هلع اوشك بادية على وجهة.

حين وصلنا الى القمة بدأ قلبى يخفق بقوة، اذ لم تستمتع عيناى بمثل هذا المشهد، فقد كانت مدينة البتراء العربية كلها امامنا، مع تلك الجبال الفارقة فى الضباب الازرق الكثيف. والى الخلف كانت سلاسل جبال فيلوكس العربية «اللازوردية» وكان البحر الاخضر يلعب مثل الفيروز، والى الغرب كانت الصحراء البيضاء المقفرة، تتبخر تحت الشمس، والى الخلف منها فى المدى البعيد جبال افريقيا.

منظر طبيعى غريب، بلاماء ،بلا اشجار، بلا غيوم، منظر مقفر، مثل منظر طبيعى على القمر.

هنا تجد روح الانسان المحيط او الفخور منتهى سعادتها .

دخلنا الى المصلى القائم على القمة، واخذ الاب «باهوميوس» يحفر الارض باظافره ، محاولاً العثور على آثار الجدران القديمة للكنيسة البيزنطية . وكان يشير بانتصار الى الحجارة المنقوشة على الاقواس، وصفوف الشبابيك البيزنطية الضيقة، والصلبان، والحروف والآبار القديمة، كان يبحث بنشاط. وفجأة اطلق صرخة عظيمة لقد اكتشف حمامتين بيزنطيتين بمنقارين مشتركين على قطعة من الرخام، كرمز للروح المقدسة.

لقد ازعجنى ان نرى هذه الروح الطاهرة تسيطر عليه، بمثل هذا الهوس الكثيب فى ايقاف دقائق حياته والشوق فى أى مكان يمكن ان يتوقف فيه، من اجل العثور على هذا الماضى، رافضاً ترك هذا الماضى يذهب فى حال سبيله. وهنا فوق هذا المكان حيث تحول الاله الى لهب مفترس متذبذب

لا يدركه احد. وجدت روح البحث عن الآثار والصيانة التى يشتمل منها الانسان.

لقد استدرت نحوه وقلت:

- «ايها الاب باهومبيوس هل تتصور كيف يمكن ان يكون الرب؟

نظر الى «باهومبيوس» بفزع وفكر للحظة ، ثم قال:

- «مثل الاب الذى يحب ابنا»

صرخت:

- «الا تخجل! كيف تجرؤ ان تتحدث بهذه الطريقة عن الرب القائم على

جبل سيناء؟ فالرب هو النار المستحوذة المسيطرة»

- «ولماذا تقول لى هذا؟

- «لانه يتوجب عليك ان تتخلى عن كل هذه الاطلال. وتدع الرب

يحرقها، لاترفع يدك ضد الرب يا «باهومبيوس»!

ارتعد بشكل مفاجئ، وجلس وهو خجل، وفتحنا سلة القش التى تحتوى

على الطعام، وشرينا الخمر، واكلنا الخبز واللحم والبرتقال، وكنت احمل معى

نسخه صغيرة من «هومبيوس»، وبدأت أقرأ الايات الشعرية السداسية،

وكأننى اريد ان اغيظ الرب. وعندها رأيت سواحل اليونان تمتد امامى والهة

الأوليمب، والاهاتها، وجميع الارواح تهبط وهى تضحك وتتحد مع البشر

الارضيين. ومن هذا الاتحاد، تعطى الولادة، ليس للمخلوقات الضخمة، او

الغيلان، بل للابطال.

بدأ قلبى بالاستقرار، فهنا، فى هذا الدخان الاسود المتصاعد من مواقد نار

اله السامية، يبدأ القلب الوحيد الزاهد بالاستيقاظ، ويصبح اكثر شجاعة ذلك

ان كل الآثام، والنقائص، والحضارات، والرذائل التى يحملها الانسان، تعتبر

اشياء غثة تافهة امام هذا الصراع الرهيب!

واذا حاول اله العبريين المخائل هذا، ان ينتقد الانسان لتجاوزاته الصغيرة

فى الحياة الاخرى، فإى انسان عظيم هذا الذى يستطيع ان يقف فى وجهه

ليدافع عن نفسه!

- «نعم لقد ارتكبت الاثم، لقد سرقت زوجة جاري وبقرته، فقد شعرت بالضعف امام غوايتهما، وقتلت عدوى لانه اراد قتلى، لقد قتلت بهي هاتين اللتين ترتكبان الآثام وتتعبدان، لقد كذبت لاننى كنت خائفا، لقد كرهت أبى لانه وقف فى طريقى ولم يدعى أمر، لقد كسرت كل اوامرك وتحديتها لكننى روضت الارض، والنار، والماء، والريح، ولو لم اكن هنا لافتركت الحيوانات البرية والافاعي، لو لم اكن هنا لتعفنت فى المستنقع بفعل العبث والاهمال والخوف، لقد كنت انا الوحيد وسط مستنقع الدم والوحل الذى صرخ وطالب بالحرية، اننى اصرخ، اضحك، اكبو، واسندك كى لاتسقط»  
هذا هو النوع من الحوار الذى تخيلت انه سيدور ذلك اليوم على قمة جبل سيناء، فهذه هى حجج وادلة الانسان، وهذا هو الحوار القائم بين الرب والانسان.

لكن «باهوميوس» كان قد انهك، وبدأ الظلام يهبط، فاحس بالبرد، وتقدم نحوى وانهضنى عن الصخرة التى كنت اجلس عليها وبدأنا ننحدر.  
اتخذنا ممراً آخر خلال ذلك الشعب المغصوب بالثلج وفجأة توقف العربى الذى كان يسير امامنا حاملا سلة الطعام، وهو منفرج الساقين فوق الثلج وصرخ  
بسرور:

- «أسدا»

وركضنا لنرى فرأينا آثاراً كبيرة لحيوان برى متوحش مطبوعة على الثلج.  
واطلق «باهوميوس» صرخة من خلال فكية المشوهين  
- «أسد»!

وقفز «كالموهوس» من الفرج، لكن العربى اوضح لنا بان الاسود تخاف البشر وتغادر المنطقة فى اللحظة التى تشم فيها رائحتهم، فاستعاد «باهوميوس» توازنه اما كالموهوس فقد شعر بالحزن لافتقاده مثل هذه الفرصة.

ومضيت قدماً، اتبعت آثار ذلك الحيوان ، وانا سعيد، واضعاً فى ذاكرتى ان «يهوه» قد مر فوق هذا الثلج، واحس بالرعب، فاخترتفى فى هذه الصجرا..  
والآن ،فقد تغلغل هذا الجبل كله فى هيئة واحدة، ليست هيئة «موسى» بالطبع، بل هيئة ذلك الإنسان العامل البسيط الذى لم احب انسانا مثله طوال حياتى، انه «جورج زوريا» فبالنسبة لى، كان هو الرجل الوحيد الذى سينزل الآن على جبل سيناء حاملاً وصاياه العشر الجديدة. وزوريا عامل منجم عجوز، ذو روح مقدامة جسورة، وعقل نير، يرسل كل هذه الاشعاعات والتصدعات لقد عشنا معاً لمدة شهرين، خلال فترة زمنية عصيبة مليئة بالمشاكل. وهو الآن بعيد عنى، ولايستطيع ان يكتب بشكل منتظم لانه لايستطيع ان يحمل القلم بشكل جيد، انه يحمله كما يحمل الازميل ويدفعه بعنف فى الورقة.

وذات مرة كتب لى هذه الكلمات، التى مازلت احملها معى فى هذه اللحظة ، وانا انزل عن جبل سيناء ، فهى ماثزال محفورة بعمق على لوح ذاكرتى.  
-«بناء على قوانينى فانا لا اخاف الرب، وانا لا اخاف الموت لانه لايعنى شيئا، مثلى تماماً فانا ايضا لا اعنى شيئا، وانا لا اخاف عناصر الطبيعة العظيمة مثل الطوفان ،الزلازل، الامراض والنساء، فمهما تفعل هذا العناصر فاننى اضحك واقول: زوريا، جورج زوريا، انت اعظم عناصر الطبيعة. انا السندباد البحار، ليس لائنى سافرت الى العديد من الاماكن، ولكن لائنى سلبت واغتصبت، وقتلت، وكذبت ولعنت، وفمت مع العديد من النساء. لقد كسرت كل الوصايا كم هى هذه الوصايا؟ عشر؟ لماذا لاتكون هناك عشرون وصية خمسون، مئة وصية، حتى لا يكون بامكانى كسرهما جميعا وحتى لو كان هناك رب، فلن اشعر باى خوف من الظهور امامه. لائنى (لا اعرف كيف اشرح لك حتى تفهم ) ان كل هذه الاشياء لاتبدو لى انها تحمل اية قيمة.  
هناك مثل يقول ان الرب لن يسألك ماذا اكلت. وانا اقول انه لن يسألك ايضا ماذا فعلت. فلو كان لى ولدان، احدهما حسن السلوك. بيتى ، مقتصد

وبخاف الرب، وكان الآخر متشردا، محتالاً، شريرا صياد نساء ومخاتلا، فأنى  
ساجمعهما بالتأكد على طاولتى ولأستطيع التأكد من ان قلبى لن يكون  
اكثر قربا للثانى، بالطبع، لانه يشبهنى لكن من قال اننى لا اشبه الرب، اكثر  
من كاهننا الذى ينحنى ليل نهار كى يجمع المال؟

الرب يجارىنا فى الانهماك فى الصخب، فهو يقتل ويقترب المظالم، وهو  
يحب، ويعمل، ويصطاد النساء، انه يفصل نفس ما افعله، انه يأكل ما يريد،  
ويأخذ المرأة التى يريد، فحين ترى امرأة تسير على الارض مثل مياه النبع  
الباردة تحس بقلبك برفض فرحا، وفجأة تجد ان الارض قد انشقت وابتلعتها،  
اين ذهبت؟ ومن الذى اخذها؟ اذا كانت طاهرة فاننا نقول ان الرب هو الذى  
اخذها، وان كانت فاسدة نقول ان الشيطان هو الذى اخذها.

لكننى اعتقد ان الرب والشيطان هما شئ واحد  
نحن الآن فى صحبة الأب «موسى» فى كنيسة سانت كاترين على ارتفاع  
ثلاثة الاف وستمئة واربع وستين مترا فوق سطح البحر. على اعلى قمة من  
قمم سلسلة جبال سيناء.

الشمس تخطف البصر، وفى الاسفل نرى البتراء العربية تتبخر، الى اقصى  
مكان يمكن ان يصل اليه نظرننا.

الاب «موسى» النحيل، القصير، الطرى العود، هو صاحب السلطة هنا.  
هو الذى شيد الطريق المؤدية الى قمة الجبل، واقام الاساسات القوية لهذه  
الكنيسة الصغيرة المقامة فى اعلى هذا الشارع الذى يجلس عليه، وهو الآن  
يعتنى ببيت الضيافة الصغير الذى زوده بالاسرة، والفحم، والطعام،  
والايقونات، والزخارف، والعرق.

كان طعامنا يفلئ، وكان هناك طائرا حجل قتلا على الطريق، وهما الآن  
يشريان على النار، وصديقنا البدوى المحبوب «مزنجى» بنحنى فوقهما  
وينكش جمر النار. كان جسده النحيل والقوى يتحرك برشاقة، مليئا بالحياة  
والشباب، اما «باهوميوس» فقد التف ببطانية وانحنى مقتربا من

« كالموهوس » وهو يحدق بشوق زائد الى نخطيطات الجبال التى كان كالموهوس » يخططها على رقعة من الورق.

اخذت رائحة طيرى الجبل المشويين تعبق فى ارجاء الغرفة، اما نحن فقد استندنا الى الحائط، واخذنا ننتظر، كنا نرتجف من البرد والجوع، وكان هناك فرح عظيم يغمرنا.

احضر الاب « موسى » بعض الحلويات، والشاي، والخمر المصنوع من التمر، واحضر بعد ذلك بعض ثمار الجوز واللوز، والعسل ، واخيراً احضر بعض شراب العنب الذى حفظه بشكل جيد من السنة الماضية.

والاب « موسى » يجد متعة فى خدمة ضيوفه، فهو يظل يطوف حولهم، يأتى ويذهب فى الكنيسة، يحل حبال السارية التى نصبها على اعلى صخره، ورفع فوقها الراية الاغريقية. ثم يأخذ بندقيته ذات الفوهتين، ويطلق النار، ثم شرع فى ترديد اغنية.

وقد خطر لى ان الانسان الجيد، يمكنه ان يختار مكان عبادته على بعد العديد من الكيلومترات. فهنا يوجد هذا الراهب النحيل المتواضع الذى بنى بيته على هذه القمة العالية الوعرة، وصنع موقده، واشعل ناره، ورفع رايته. لقد قهر كل القوى الشريرة، وقهر الوقار والحزن، واخذ يضحك ويغنى مثل اى راع، واخذ قلبه يخفق لانه يقوم على خدمة رجلين مجهولين بالنسبة اليه. قلت:

- « كيف اصبحت راهباً ايها الاب موسى ؟ »

ضحك الاب « موسى » على نفسه بقوة ، واجاب:

- « كنت اريد ان اصبح راهباً منذ ان بلغت الثانية عشرة من العمر، لكن الشيطان ظل يضع العراقيل امامى، سوف تقول لى ماهى هذه العراقيل، انا سأقول لك. كان عملى يسير على خير مايرام، وكنت اجمع المال، لكن ماذا يعنى جمع المال؟ انه يعنى نسيان الرب

لقد عملت كساعى بريد، وبنائع متجول، وصانع احذية وعملت فى مناجم،



«لافيرون» واخيرا ذهبت الى سكة حديد «اكونيو»، وفكرت بيني وبين نفسي وقلت: ما ان افقد كل نقودي سأذهب لأصبح راهبا. وقد اجنبت الرب، وقطعت الحبل، وغادرت، وما ان انقطع حبل البالون حتى حلق البالون في السماء. بهذه الطريقة غادرت العالم.

لقد مضى على وجودي هنا عشرون سنة. فما الذي فعلته؟ لقد فعلت ما فعلته في العالم. اننى اعمل، اعمل منذ طلوع الفجر حتى الليل، سوف تقول لى، انك تقوم بنفس العمل، لكننى ساقول لك، لا، ليس تماما، اننى سعيد هنا، لكن هناك، فى العالم، لم اكن سعيدا.

لكن، ماذا اعمل؟ وكيف اعمل؟ اننى افتح الطرق كل الطرق، التى مرنا بها هى طرقى، اننى افتح الطرق، هذا هو عملى كشماس، لقد ولدت لهذا السبب، واذا ذهبت الى الجنة فسوف اذهب عبر هذه الطرق. واخذ يضحك ساخرا من آماله:

- «اف، الجنة، ابهذه الطريقة يدخل الانسان الجنة؟ اما «باهوميوس» البسيط، الذى كان قد تغذى جيدا، ولف نفسه بالبطانية، فقد قال وهو يرتعش، ويتذمر:

- «سوف تدخلها يا «موسى» سوف تدخلها، لا تقلق يا «موسى» وضحك «موسى» وقال:

- «ولماذا تخاف انت؟ ما عليك الا ان تمسك بالفرشاة الصغيرة، وبعض الالوان، ثم ترسم جنة، وتدخلها.

اما بالنسبة لى فان طريقى لانهائية لها. لانه يتوجب على ان اشق طريقا لكل باب من ابواب الجنة، والا فاننى لن ادخلها، لان كل انسان يحاسب باعماله، اما انت واستدار نحو كالموهوس- فسوف ترسم جدارا، وبعض الاشجار وتضيف اليها المياه، وبعض الملائكة، وسف تدخلها انت ايضا مثل باهومىوس، لكن ماذا عنك!

واستدار نحوى بشوق عظيم فاجبت:

- «لقد دخلتها، فالجنة بالنسبة لى عبارة عن جبل عال، وعلى قمته شارع حجري، وعلى الشارع ثمار الجوز والعنب والتمر والخمر وأنا اجلس مع ثلاثة رجال طيبين، نتحدث عن الجنة»

وهكذا مر اليوم ونحن نتحدث، ونأكل، ونشرب ونناقش اسماءنا على الصخور، واخذ البرد القارس يلسعنا فانتقلنا الى داخل الكنيسة الصغيرة. اما الصخرة التى سجد عليها الملائكة جسد القديسة كاترين قبل مائتى عام، فقد تضخمت وارتفعت مثل الرغيف واخذت شكل القديسة الراقدة. كان موسى يحمل شمعه مضاءة، ويرينا آثار رأس، وجذع، واقدام القديسة على الصخرة. لقد وصف لنا حياتها واستشهادها، بهدوء ومتعة وبساطة كما لو كان يتحدث عن الارض: كيف تمطر، كيف ينمو المحصول، وكيف يجنى. ودخلنا الى قبو الراهب، واشعلنا الجمر، اما صوت الرعد المرعب فقد كان يسمع من مسافة بعيدة جداً.

وفجأة وباحساس عميق، وبفعل هذا النقاء الطاهر، استدار «كالموهوس» نحو «موسى» وقال:

- «ايها الاب موسى، سوف ارسم ايقونة للقديسة كاترين واقدمها هدية لك»

وضحك موسى بخبث

- «لماذا تضحك؟»

- «لأنني مندهش، لأننى سمعت ان كل من يريد ان يرسم ايقونة، فعليه اولاً ان يغسل يديه بالكامل وعليه ان يتوقف عن اكل اللحم. هل تفهمنى؟، وعليك ان تتوقف ايضا عن التدخين. حينها فقط سوف تصبح الايقونة معجزة وتصبح شيئاً جالياً».

بدأ النقاش يسخن، وشتف «باهوميوس» اذنيه، واخذ يستمع. فحين كان «باهوميوس» شاباً، وكان فى بداية عمله الفنى، امسك بفنان ناضج، ابيض اللحية، كى يتلقى العلم على يديه:

«يجب على الفنان أن يحمل فى مخيلته ، وبشكل مستمر حياة القديس الذى يريد أن يرسمه. دون ان يفكر فى أى شئى آخر، فى الليل، وفى النهار، ولا يتوجب عليه ان يمسك فرشاته ليرسم، الا بعد ان يرى ذلك القديس فى الحلم»

وقفز «موسى» ماثرا بدافع غريب عميق وقال:

«الآن سوف اخبركم بشئى لم ابح به لاحد حتى هذه اللحظة. لقد قلنا ان مهمتى هى شق الطرق. اننى اعذب نفسى وأقلقها طوال النهار وأفكر.. باى اتجاه يتوجب على ان اشق الطريق؟ الى اليمين ام الى اليسار؟ واين يتوجب على ان ابني جسرا، وفى اى مكان يتوجب على ان أقيم مصرفا للمياه؟ اننى اتعذب واشقى فى هذه المتاهة، وفى الليل، أرى فى الحلم المكان الذى يجب أن أشق فيه الطريق ولهذا السبب فان كل طرقى سليمه وراسخة.

فى هذا الوقت كان الليل قد انتصف، ووصل «فرنجى» وهو مثقل بالبطانيات الثقيلة التى قام بفردها فوقنا، فاستغرقتنا فى النوم. مع الفجر، بدأ برد كبير بالتساقط، فتحتنا الباب الضيق، وحدقنا فى هذا الضباب الشديد الذى لا يستطيع الانسان ان يرى شيئا من خلاله كان البرد قارسا، وكان الثلج قد غمر الجبل بشكل كامل.

قال «موسى» مصدرا اوامره وهو يفلق الباب:

«- ضع الغلاية على النار كى تغلى الشاى».

وجاءت مجرة النار من الخارج.. واخذنا نحضر الشاى. وبدأنا ننشد بعض المزامير، فتسامت ارواحنا، وسرت الحرارة الى دماننا، وقررنا ان نصنع خروجنا وصرخ «باهوميوس» وهو يرتعد من البرد والخوف:

«- بااصدقائى الطيبين، ارسموا شارة الصليب وصلوا».

ورد عليه «كالموهوس» بحسم لاخافته:

«- لاخوف هناك من البرد، وانما الخوف من هذه الحيوانات المتوحشة الجائعة التى تطوف بالمكان فى مثل هذا الجو، خاصة الدببة»

رسم « ياهوميوس » اشارة الصليب حول نفسه، ثم ذهب الى الداخل ليقدم احترامه للقديسة كاترين، والتقط بطانية ولفها حول نفسه ثم تبع الركب. كان الثلج فى مستوى ركبنا، وكان البرد يتساقط على قبعاتنا وكنا نضحك ونتفافز كان « موسى » يسير فى المقدمة، وكنا نتبع المعر الذى يفتحه لنا ببساطاره المرتفع الكبير

ونحن عدنا الى الدير، كان الفرح يملأ قلوبنا، وكنا نغالب الصبر، كما لو اننا نعود ثانية الى بيت أبينا.

فى الليل ، كنت اجلس وحيدا فى حجرتى، وكنت اقلب صفحات العهد القديم، وانا مازال اخفى رؤية الصحراء بعمق فى ذاكرتى. وقد بدا لى الكتاب المقدس وكأنه سلسلة من الجبال ذات القمم الكثيرة، التى تنطلق منها صرخات الانبياء الذين ينزلون فوقها وهم مربوطون بالحبال. اما الهيجان فانه يعصف بقلب الانسان الذى يقاوم ويناضل ويدور بين يدى الرب.

وفجأة امسكت برقعة من الورق، وبدأت اكتب هذه الكلمات التى ستفرج عن قلبى.

« صامويل »

النبى القديم الذى يرتدى نطاقا من الجلد، وخرقة مبقعة كان ينظر نحو المدينة فى الاسفل، دون ان يسمع صرخة الرب. كانت الشمس مثل المهماز فوق الافق، وفى السماء، وفى الاسفل كان غليغال الفاسق يثن، وينغرس كالاسفين بين صخور الكرمل الحمرا، بأشجار نخيلها التى تشبه السيوف، وتبينها الشوكى الناضج.

وصرخ صوت الرب ثانية:

-صامويل، صامويل ايها العبد المؤمن، لقد كبرت الاتستطيع ان تسمعنى؟

ارتعد صامويل، واتحدت حواجبه الكثيفة بالخرقة التى كان يرتديها، اما الحية الطويلة فقد اقشعرت، ورددت اذناه الصدى مثل صدفتين بحريتين

وهدرت اللعنة فى أحشائه مثل هرير بحر مطلق.

وهمهم:

«اللعنة»

ومد هيكل ذراعيه فوق مدينته الضاحكة المنشدة، التى كانت تظن مثل  
عش الدبابير

«اللعنة على هؤلاء الذين يضحكون، وعلى هذه القرايين الجامحة  
الخارجة على القانون التى تضرب وجه السماء. اللعنة على المرأة التى تدوس  
الحصى بقباقبها!

ايها الرب، ايها الرب، هل اختفت صواعق الرعد من يدك البرونزية؟ لقد  
نفثت امراضك السماوية فوق جسد ملكنا المقدس، فسقط على الارض مزيدا  
مثل الخلزون، ومنتفخا مثل سلحفاة. لماذا؟ لماذا؟ ما الذى فعله لك؟ اننى  
اسألك. اجب احرر كل الناس من هذا الحزن القاتل، وبعد ذلك، وانتزع المنى  
من صلب الرجال واسحقه على هذه الصخور.

وارعد الرب للمرة الثالثة

«صامويل، صامويل» ابقى كما انت، واسمع صوتى!

اخذ جسد النبى يرتعش، فانحنى فوق الصخرة الفارقة بالدم، حيث كانت  
تنحرق قرايين الرب، وسمع صرخات الرب الثلاث فى وقت واحد، ورفع يديه  
عاليا وصرخ:

«ايها الرب انا هنا!»

«صامويل، املاُ قرنك بالزيت النبوى واذهب الى بيت لحم»

«انها بعيدة، وساقاى واهنتان، لقد ضربنا الارض فى خدمتك لمدة مئة

عام، ايها الرب، حمل هذا الامر رجلا غيرى، انا لم اعد قادرا عليه»

«انا لا اتحدث مع الجسد الذى احتقره ولن أمسسه، اننى اتحدث مع

صامويل!

«تحدث ايها الرب، ها انا بين يديك!»

- «صامويل املأ قرنك بالزيت النبوى واذهب الى بيت لحم، اغلق فمك ولا تفتحه ابداً لا تجعل احداً يرافقك. ثم أطرق باب جيسى»  
 - «انا لم اذهب الى بيت لحم من قبل ابداً، فكيف لى ان اعرف باب جيسى؟»  
 - «لقد وضعت عليه علامة ببصمة إصبعى، اطرق باب جيسى، ومن بين ابناؤه السبعة اختر واحداً.»  
 - «اى واحد منهم ايها الرب، ان عينى غائتمان، ولا استطيع ان ارى جيداً»  
 - «ما ان تقابله حتى يجأر قلبك بصوت كصوت العجل، هذا هو الفتى الذى يجب ان تختاره، اخرق شعره، واعشر على قمة رأسه وادهنها بزيت الملك ليصبح ملكاً على اليهود، لقد قلت كلمتى!»  
 - «لكن شاؤول سوف يكتشف أمرى وسوف يكمن لى فى طريق العودة وسوف يقتلنى»  
 - «وماذا افعل انا، وماذا تفعل عناينى، انا لا اقدر حياة من يخدموننى بضمن، اذهب!»  
 - «لن اذهب»  
 - «امسح العرق عن وجهك، وصحح فكيك حتى لا ترتعشا وانت تتحدث، وتحدث الى الرب، انك تتأتى يا صامويل، تحدث بوضوح»  
 - «انا لا أتأتى. انا اقول اننى لن اذهب!»  
 - «تحدث بلطف اكثر، انك تصرخ كأنك خائف، لماذا لا تريد ان تذهب؟ دع صامويل يتلطف ويتحدث، هل انت خائف؟»  
 - «انا لست خائفا ان حبيبى لن يدعنى اذهب، لقد مسحت رأس شاؤول بزيت الملك وعينته ملكا، لقد احببته اكثر مما احببت ولدى، ونفخت بروحى بين شفثيه الشاحبتين، روح النبوة، روحى، وقد القت عليه هذه الروح هالة المجد، انه جسدى وروحى، ولن اخذعه!»

-«ولماذا هذا السكوت المريع، هل خوى قلب صامويل؟»  
-«انت قادر على كل شئ ايها الرب، لاتلعب معى مثل هذه اللعبة،  
اقتلنى، فانت لاتستطيع ان تفعل اكثر من ذلك اقتلنى!  
وامتلأت عينا صامويل بالدم، وظل معلقا على الصخرة ينتظر  
-«اقتلنى»  
واخذ قلبه يزأر داخله  
-«أقتلنى»  
-صامويل

قالها الرب بصوت اكثر رقة، وكأنه يريد ان يتوسل اليه ويستعطفه، لكن  
النبي العجوز ظل يغلى ويتقد

-«إقتلنى، انك لاتستطيع ان تفعل اكثر من ذلك، اقتلنى!»  
لم يجب احد، ومرت الظهيرة، وغابت الشمس، وظهر فتى داكن البشرة  
حافى القدمين، وتسلىق ممر المشاة وتقدم من النبي وهو مرعوب وكأنه يقترب  
من حافة الجرف الصخري، ووضع وجبة النبي المكونة من التمر،والعسل،  
والخبز وانا ماء صغير، على حافة الصخرة، وولى هاربا وهو يكتنم أنفاسه،  
وشق طريقه نازلا المنحدر الصخري نحو المدينة واختفى فى حجرة والده.  
فانحنت امه عليه وقيلته.

-«الم يزل هناك؟»  
سألته بصوت مرتعش وكررت السؤال:  
-«الم يزل هناك؟»  
اجاب الفتى

-«مايزال هناك، مايزال يتعارك مع الرب»  
وغابت الشمس خلف الجبال، وظهرت نجمة المساء، وحوُمت مثل جمرة من  
نار فوق المدينة الآثمة، وقد رأت المرأة الشاحبة هذه النجمة من خلف نافذتها  
فاطلقت صرخة قوية:

- «سوف تسقط الآن وتحرق العالم!»

وانتشرت النجوم فوق شعر النبی الطویل، واخذت تتحرك وتتلاأ، وتدور بانتظام حول اطار دائري غير مرئی. وكان النبی یقف وسط هذه النجوم یرتعش، بينما كانت هذه النجوم تمر عبر شعر رأسه، وتضرب خدمة كأنها حبات برء عملاقة.

«ایها الرب، ایها الرب»

همس بهذه الكلمات مع مطلع الفجر، ولم یستطع أن ینبس بكلمة اخرى غیرها.

ثم اخذ القرن، وملأه بالزیت النبوی، وامسك بعكازته كثیرة العقد، ونزل المنحدر. فتحولت ساقاه الى جناحین، ولمعت حبات الندی مثل النجوم على لحیته البیضاء، وكان هناك طفلان یلعبان على عتبة البیت الاول، عندما رأیا ثیاب النبی الملونة وعمامته الخضراء، وهما تطیران، فاخذا بالصراخ:

- «لقد أتى.. لقد أتى!!»

واقعت الكلاب فی الزوايا وهی تضع ذیلها بین اقدامها، وخارت بكرة وهی تمرغ رأسها على الارض، وانطلقت عاصفة شديدة لتعبر المدينة من اقصاها الى اقصاها، فانصكت الابواب، وصرخت الالهات واخذن بجمعهن اطفالهن من الشوارع. واخذ صامویل یضرب الحجارة بعصاه، ویخطو خطوات واسعة وغمغم قائلا:

- «احس كأننى حرب على هؤلاء الناس. مثل كارثة، مثل الرب!»

وظهر راعیان وهما یحملان عصاتین طویلتین، على الممر الضیق، وما ان شاهدا النبی حتى خرا على الارض.

- «ایها الرب، مرئى ان اسحق جمجمتیهما، ایها الرب تحدث الى قلبی اننى على أهبة الاستعداد»

لكن لم یتحرك اى صوت فی ذاكرته، فعبر بعنف وهو یلعن بذرة الانسان. لفحته الشمس، وثارث دوامة من الغبار حول قدمیه، وغلفته مثل غیمة.



وشعر بالظما الشديد فصرخ:

-«ايها الرب، اعطني ماء»

فأجابه صوت يشبه صوت خرير الماء بجانبه

=«اشرب»

استدار فرأى الماء يقطر من صدع فى احدى الصخور، ويصب فى احدى القنوت، فانحنى بعد فرق لحيته، ووضع فمه على الماء، فتسريت تلك البرودة المنعشة الى اخمص قدميه، فاصدرت عظامه النخرة صريرا خاصا

وعاد ثانية الى الطريق، وغابت الشمس فاستقلى تحت جذع شجرة نخيل ووضع يده اليمنى تحت خده ونام، وتجمع ابناء آوى حوله وما ان تعرفت هذه الشعالب على رائحته حتى ولت هاربة، وضعت النجوم نفسها فوقه على شكل سيوف، وافاق عند الفجر، وتابع مسيرته. فى اليوم الثالث انفتح الجبل، اصبح السهل مرثيا، ولاح نهر الاردن وسطه مثل افعى متخمة كسولة ذات جلد اخضر. ومرت ايام ثلاثة اخرى. وفجأة، لاحت بيوت بيت لحم البيضاء البراقة من خلف اشجار النخيل.

ومررف حمام فوق رأس النبى، حوم للحظات، ثم فر هاربا تجاه بيت لحم يملؤه الخوف.

وعلى المدخل الشمالى الكبير الذى كانت تفوح منه رائحة القطيع، ويعج بالمتسولين العميان والمجدومين، وقف الكبار ينتظرون النبى، يرتجفون ويهمهمون لبعضهم البعض:

-«سوف ينزل الجذام على القرية! الرب لا ينزل على الارض الا لى يسحق مخلوقاته»

واستجمع اكبر رجل فى المجموعة شجاعته، وخطا خطوة إلى الامام وقال:

-«سوف اتحدث معه»

وصل النبى تلفه غيمة من الغبار، وخرقه تتطاير مثل راية حرب ممزقة بالية.

- «مالذي احضرته لنا السلام ام القتل؟»

- «السلام»

هكذا اجاب النبی وهو یمد ذراعیة ،واضاف:

- « اذهبوا الى بیوتکم ، افرغوا الشوارع ، ارید ان أمر بمفردی »

اخليت الشوارع ، واغلقت الابواب ، واندفع صامويل بقوة عبر القرية ، وهو یحذق عن قرب فی الابواب ، ويمرر اصابعه فوقها ، وعند آخر بیت واقع على طرف المدينة استطاع ان يتبين بصمة اصبع بالدم على الباب . دق على الباب ، فاهتز البيت كله لهول الصدمة ، ووقف «جيسى» العجوز على قدمیه وهو مرعوب ، وفتح الباب .

- «بيرو- جيسى ، السلام والامان لبيتك ، والصحة لاولادك السبعة ، وربما

ستحل البركة على زوجات ابنائك ، وابنائهن الذكور ، فالرب معك »

- «ارجو ان استطیع تحقیق مشیئته » قالها «جيس» فكه الاسفل

یترجف .

وظهر رجل وملاً مدخل الباب بجسمه ، واستدار «صامويل ليراه وقد شعت

عيناه بالبهجة . كان الرجل مارداً ، ذو شعر اجعد اسود ، وصدر عريض ملئ

بالشعر ، وساقین قويتین مثل الاعمدة البرونزية .

قال «جيسى» بفخر:

- «هذا هو الياب» ولدى البكر»

كان صامويل فی ذلك الوقت صامتا ينتظر صوت قلبه ، فقال فی نفسه:

- «ربما يكون هذا هو الولد المطلوب ، بل هو بالتأكيد ايها الرب . لم

لا تتكلم؟»

وانتظر لفترة طويلة ، وفجأة انطلق صوت مرعب من داخله:

- «لماذا تهتمهم؟ هل انجذبت روحك له؟ انا لا اریده! اننى ابحت عن القلب ،

واحترق المنى ، اننى ازن «النقى» مخ العظام - فى العظام ، انا لا اریده!»

قال صامويل آمراً ، وقد شحبت شفثاه:

-«أحضر ولدك الثانى!»

وجاء الطفل الثانى لكن قلب النبى ظل صامتا ، ولم تتحرك احشاؤه .

-«انه ليس الولد المطلوب ، انه ليس الولد المطلوب ، انه ليس الولد

المطلوب!»

هكذا ظل يهملهم وهو يدفع جانبا كل ولد من الاولاد الستة ، واحدا بعد الآخر ، وهو يحدق فى جباههم ، وحواجيبهم ، وشفاههم ويتفحصها بعينيه ، ويجس اكتافهم وركبهم ، وخصورهم ، واسنانهم كانهم اكباش او خراف

وحين انهك من التعب ، وقع كالكومة على عتبة البيت وهو يصرخ بغضب  
-«ايها الرب ، لقد خدعتنى ، انت دائما ماكر ، وعديم الرحمة ، وليست لديك  
اية رأفة او شفعة بالنسبة للانسان ، تعال انا صوميل ، صامويل يدعوك ،  
يتحدث معك ، لماذا لا تتكلم؟

واقترب «جيسى» وهو يرتجف بشدة ، وقال:

-«لم يبق سوى ولدى الصغير ، ديفيد ، انه يرعى الغنم»

-«ارسل من يحضره!»

قال الارب:

=«الياب ، واذهب وناد على اخيك .

قطب «الباب» حاجبيه ، فامتأ الرجل العجوز رعبا ، وقال لولده الثانى:

-«ابيناداب» اذهب وناد على اخيك

لكنه رفض هو الآخر ، وكذلك رفض بقية الاولاد ، نهض «صامويل» عن العتبة وقال:

-«افتح الباب ، ساذهب انا بنفسى .

قال الرجل العجوز متسائلا:

-«هل اصف لك علامات ولادته الموجودة على جسده

كى تستطيع التعرف عليه؟

-«لا ، اننى اعرفه قبل ان يعرفه ابوه ، وقبل ان تعرفه امه»

وانطلق مندفعاً بقوة يصعد الجبل، وهو يشتم ريتعثر بالصخور، ويصرخ وهو يندفع كالعاصفة:

- «لا اريد ان.. لا اريد ان..»

وحين وصل صامويل الى شاب يقف بين قطيعه، برأسه الخمرى البراق الذي يللمع مثل الشمس المشرقة. وقف للحظات، وجأر قلبه مثل خوار الصجل، وصاح آمراً:

- «ديفيد، تعال هنا»

اجاب ديفيد:

- «تعال انت الى هان، لن اترك قطيعي»

- «انه هو، انه هو»

زأر صامويل وهو يضغط على جبهته بسخط وغضب، واقترب منه، يامسكه من كتفيه، وتفحص ظهره، وتفحص ساقيه، ثم عاد الى رأسه.

صاح به الشاب آمراً، وهو ينتزع رأسه من بين يديه:

- «من انت؟ من انت لتفتشني؟»

- «انا صامويل، خادم الرب، انه يأمرني ان اذهب فأذهب، ويأمرني ان

اصرخ فأصرخ، انا قدمه، فمه، يده، وظله على الارض. إنحن!»

وانحنى الشاب، فعثر صامويل على قمة رأسه، ثم سكب الزيت فوقها.

وقال:

- «انا احتقرك، انا لا اريدك، انا احب انساناً آخر غيرك، لكن ربح الرب

مرت فوقى، وهى كما ترى. جعلتنى على غير ارادتى ارفع يدي، وأصب زيت

النبوة على قمة رأسك»

ثم اخذ يصرخ:

- «ديفيد هو ملك اليهود المكرس، ديفيد هو ملك اليهود المكرس، ديفيد

هو ملك اليهود المكرس»

ثم قذف بالقرن المقدس الى الصخر فتفتت.

-«هكذا فرقت قلبي ايها الرب، وانا لا اريد ان احيا بعد ذلك!».  
واندفعت سبعة غريان من اعماق السماوات، معه وحوّمت حوله، وانتظرت.  
فحل النبي عمامته الخضراء عن رأسه، وفرشها على الارض كالكنف، واقتربت  
الغريان بجراًة، فغطى وجهه بالخرقة المبقعة، ولم يتحرك.  
لقد كان العم. «اندرياس» رجلاً فريداً من نوعه فى قرية الكريتية. وفى  
احد الايام. قدم لى العمر «اندرياس» تعريفاً مخدداً للرب:  
-«الرب هو رجل يسافر حول العالم، وبعد ذلك يمك مسدساً ويقتل  
نفسه»

لقد جريت بمارة اكبر، اكبر من اى وقت فى حياتى رعب امتلاك الرغبة فى  
معرفة الاراضى الاخرى، والناس الاخرين، وفى نفس الوقت مرارة اجبارك على  
الرجوع ثانية وترك كل ذلك خلفك. والانسان بحاجة الى قوة عظيمة،  
وترويضاً وانضباطاً فوق طاقة البشر من أجل تحمل هذه اللحظات. فالقلب لم  
يكن يريد ان يغادر، لقد استعبدته هذه التفاصيل الانسانية الحميمة، انه  
يمسك بخناق الناس والاشياء ويصرخ.  
كان قلبي يصرخ هذا الصباح وانا اقول وداعاً للدير  
كان يصرخ ويقول:

-«لاتفعل ذلك ابدأ بعد اليوم»  
كان غراب ادغار آلن بو الاسود يحط على كتفى الايسر ويتشبث به  
باحكام، ويصرخ. لقد قلت وداعاً لهذه الايقونات الرائعة، ولاشجار السرو التى  
تتسامى فى عزلتها فوق تلك الصخور البعيدة، وللبساتين المزهرة، وللساحة،  
ولكل شيء طيب، ثم قلت وداعاً للناس.  
وهمهمت بمقطوعة شعرية لهوميروس:  
-«اخفق بسرعة ايها القلب العجوز

لقد عرفت الالم القاس»  
نزلت الدرجات، وعبرت الساحة يرافقتى الاسقف، ورئيس الدير، وحافظ

غرفة المقدسات، وظهر «باهوميوس» وهو ملتف ببطانيته.  
سأل الاسقف:

- «هل انت بردان يا «باهو ميوس»؟ فاجاب:

- «اجل انا بردان ايها المبجل»

وحين تقدم لوداعى، فتح بطانيته، واعطانى رغيفين صغرين ساخنين،  
موسومين، بختم «سانت كاترين».

- «لقد ارسل ارون هذين الرغيفين لك زوادة للسفر»

كان «طعمة» يقف بانتظارى مع جملة خارج الدير، قلت وداعاً لهؤلاء  
الآباء الرانعين، فلن أنسى مشاعرهم الحميمة، نبلهم، وضياقتهم. وقبلت يد  
«كالموهوس» فقد أرادان يظل فى سيناء للعمل هناك لفترة اطول، فقد سلبت  
هذه الطبيعة السامية للكتاب المقدس ليه، وسرقت عقله وقلبه.  
فانفصلنا وقال:

- «ليكن الرب معك»

وبدأت رحلة العودة، ولاحت ألوان الصحراء السماوية، وفتحت الجبال  
ابوابها ودخلنا، كان «طعمة» يغنى برقة كأنه يهدد طفلاً صغيراً، ويوقّع على  
ايقاع الجمل البطىء، اما انا فقد كنت استمتع بهذا السكون، دون ان اتعجل  
مغادرة هذه الصحراء الرائقة والثرية.

وفاجأنا الليل ونحن نقرب من احدى اشجار النخيل، فجمعنا الخشب،  
واشعلنا النار، وغلينا الشاى، وسلقنا الارز واكلنا. ثم اشعلنا غلاييننا، واخذ  
وجه طمعه يلمع مع كل اضاءة للغليون، كان الوجه نحيفاً وداكناً، وكانت  
عيناه البديتان الصغيرتان تلمعان مثل عيني الالعى.

حدقنا فى بعضنا البعض للحظات وضحكنا. لكننا كنا منهكين من التعب،  
فاستلقينا قرب بعضنا البعض، واستغرقنا فى النوم.

انطلقنا عند الفجر، وكانت الايام والليالى تمر بنفس الايقاع السماوى، كانت  
الجبال تبدو أكثر صرامة وقسوة، وكانت المناطق الشريطية الخضراء محاصرة

بالجرانيت الاحمر، واخذت الاودية تضيق. وفى احد الشعاب لمحنا ماء يسيل عبر غابة صغيرة من الاشجار، وحول الماء اشجار نخيل ومسك، وكان هناك قطيع من الاغنام يصطف فوق الصخور، وحين مررنا بالراعية، وهى فتاة بدوية صغيرة، قامت الراعية بتغطية وجهها بيديها النحيلتين، لكننا استطعنا أن نرى من خلال اصابعها، عينين رائعتين مثل عيني الحيوان تومضان وتحرر كان.

وعند ظهيرة اليوم الاخير، خرجنا من الجبال. وامتد اللون الوردى الاملس الناعم امام عيوننا كان يبدو مثل بحر يمتد امام عيوننا لمسافة عظيمة. وواصلنا السير، لكن هذا اللون الوردى المتراعى الذى كان يمتد امامنا لم يكن بحراً، بل صحراء، فقد كانت الرياح العاتية تهب على داخل هذه الفيوم القرمزية الملتهبة.

حبسنا انفسنا ونحن ندخل العاصفة الرملية، وتوقف غناء « طعمة » فقد لف برنسة الابيض حول نفسه واندفع للأمام. وقد اندفع الرمل الى الاعلى بقوة، واخذ يضرب وجوهنا وايدينا بلسعات قوية. واخذ الجمل يدور حول نفسه غير قادر على حفظ توازنه. وقد استمرت رحلة العذاب هذه ست ساعات، لكننى كنت فى سرى سعيداً بدخول تجربة هذه الظاهرة الصحراوية المقيتة.

وفجأة ظهر امامنا على بعد خطوة واحدة فقط، بيوت « ريشو »، الاطفال الذين يجلسون على الاعتاب، الدخان المتصاعد من اسطح المنازل. وبعد ذلك الباب العظيم للمحقية الدير، والارشمندريت ثيودوسىوس، الكيميائى العظيم الذى استطاع بقلبه الانسان، ويحبه ان يحول هذه الصحراء.

لقد عشت خمسة من اروع ايام حياتى فى ميناء « ريشو » الصغير على سفينة راسية، اغطس فى الماء، واخذ على الرمل واتجول تحت اشجار النخيل. ووقت الاصيل كنت اجلس تحت شجرة نخيل انجيلية مقدسة، واراقب الالوان

المتلاثلة لجبال الصحراء التى تمتد الى ابعد مايمكن ان تراه العين. جبال جبال قرمزية، مرمرية، لازوردية.

وقد باغتتنى اشارة غريبة عميقة وانا اسير على طول هذه الشواطىء الصحراوية العربية، ذكريات قديمة، تعود الى ما قبل تاريخ ولادتى. كانت تهيج بصمت على اعتاب ذاكرتى، مثل الظلال فى «الحادس» - مشوى الاموات فى الميثولوجيا الاغريقية.

فمن حين لآخر، كنت اجد نفسى مدفوعاً بفعل الذاكرة السلفية داخلى الى التذكر، والقاء الضوء على وجودى الخاص. وكنت اعتقد اننى استطيع استشراف الماضى، فكل اجدادى ولدوا فى قرية كريتية من اصل بربرى، وحين حرر «نيسيفوروس فوكاس» الجزيرة من العرب، كدس العرب غير النصارى فى بعض القرى، ومن هنا جاء الاسم «بارباروى» الذى اطلق على هذه القرية. وانا احب ان اتخيل ان دمى ليس اغريقياً نقياً، وانما انا انحدر من اصل بدوى، فقد حدث ان تبع احد اجدادى القدماء الهلال وراية النبى الخضراء، وقفز الى سفينة شراعية عربية انطلقت من اسبانيا لتحتل جزيرة كريت. الجزيرة التى تفيض لبناً وعسلأ، وحين قفز الى الشاطىء جر سفينته معه الى الشاطىء الرملى، ثم احرقها، حتى لا يكون له اى اصل بالتراجع والانسحاب، وهكذا فقد قاتل قتال اليانس، ودفع قوى اليأس فى داخله. كى تكسب المعركة.

وانا اسير على هذا الشاطىء العربى. حاولت أن افك رموز الصرخات المبهمة داخلى، واناأتبين ملامح وجه اسلافى.

ومراً الوقت، واخذت السماء تعلق قناديل لجومها العملاقة، حتى هذا الوقت كان الارشمندرت «ثيودوسيوس» مشغولاً على، فقد ارسل بعض البدو للعثور على، وتتبع آثار اقداى على الرمال.

تناولنا العشاء جميعاً على مائدة صغيرة مليئة بالخيرات بصحية الارشمندرت. «ثيودوسيوس» وتحدثنا، وطرحنا العديد من الاسئلة التى



توידت داخله هنا فى الصحراء، وقد صاغ هذه الاسئلة بوضوح ودقة. وتحدثت اليه عن المدن العظيمة وعن آلام الانسان المعاصر، عن العمال والمواطنين، وعن روسيا.

ثم انفجر داخلى هاجس شيطانى، الافعى التى تتلوى على شجرة المعرفة وتطلق هسيسها. لكن «ثيودوسيوس» كان ينصت الى باهتمام شديد.

قلت له:

- «اذا خرجت من حجرتك الهادئة ايها الاب ثيودوسيوس، والتفتت الى هذا العالم، فان قلبك الدافئ، المحب هذا الذى يحب الجنس البشرى سوف يرتعد من الألم. وستجد ان هناك اشياء جديدة لم تكن موجودة، قبل الحرب، تحاصرك، رعب دينى مظلم جديد.

فالشعوب بعد الحرب فى حالة هياج، ورياح الدمار تهب على الارض. لقد هبت العاصفة، وهى قادمة الينا، وسوف تجرف فى طريقها العديد من ملامحنا المحبوبة، والعديد من الافكار القديمة، ولن يكون هناك اى خلاص»

- «لن يكون هناك اى خلاص؟»

هكذا كرر الراهب الجملة من بعدى، وهو ينظر الى بألم

- «هناك خلاص واحد فقط، الخلاص الذى نعرفه، ونعد انفسنا له.

هكذا اقلقت قلب هذا الناسك الرائع، وحولت هدوءه وصفاءه الى قلق مزعج، وبهذه الطريقة رددت اليه فضل ضيافته، لكن بطريقة اخرى.



# رسالة



عزیزتی موننتینا

لقد انتهی الحلم، فقد أصبحت اشجار النخيل، اديرة الرهبان، النبدو والصحراء، كل هذه الاشياء أصبحت خلفى.

ان وصولى الى هذه القارة المظلمة، كان يشبه عودتى الى الوطن. كان هناك هياج خفى غامض، وذكري ضبابية يغمراننى وانا اتنفس الهواء اللاذع. واطأ هذه الرمال الرمادية الجشعة.

والآن وانا استرجع هذه الرحلة، اجد ان هناك ثلاثة انطباعات قد اثرت فى بشكل عميق أكثر من غيرها، وهذه الانطباعات هى:  
أ-الحدود بين ارض النيل الخضراء والصحراء.

ب-مدافن وادى الملوك فى طيبة

ج-صحراء سيناء.

الحدود، آخر ورقة خضراء تقف منتصبة والصحراء كلها امامها، ومع ذلك تقاوم ولا تستسلم. انها تجمع آخر قطرة من الندى، وتفتت آخر قطعه من الارض وتطلع نحيلة، فاقدة للامل، وغير مشمرة، وهذه الورقة الخضراء، اعطت لقلبي المثال للشئ الافضل فى الانسان.

لقد تذكرت حصن «بومبيى» الرومانى، كان حصن «بومبيى» كله يحترق، وكانت الحمم تنهمر عليه وتغطيه، وكان الرجال والنساء يركضون حوله فى نوبة جنونية، كانوا يسكون بجواهرهم واطفالهم بقوة، ويندفعون باهتياج للهرب من المدينة.

الرجل الوحيد الذى ظل واقفاً منتصب القامة هو الحارس (الديديبان). كان يقف فى المكان الذى عين له. كان يقف على ابعد بوابات المدينة، لا يتحرك، بل يرفع رداءه الذى يلبسه على كتفيه بهدوء، ليحمى نفسه من الدخان الخائض. وهذا هو الوضع الذى وجد عليه بعد ثمانية عشر قرناً، لقد كان يقف منتصب القامة يعتمر خوذته، ويمسك بحريته، وفمه مطبق.

لقد كانت الورقة الخضراء على تخوم الصحراء تنتصب امامى قماما كما

ينتصب هذا الحارس، مما جعلنى أومن وأنا ارتعد ان هذا هو واجبنا، وان هذا هو مكان الانسان المعاصر.

فى وادى الملوك، اصبت بالرعب، من مشهد جهد الانسان الذى يذهب سدى لهزيمة الموت وقهره، ان الورقة الخضراء لاتريد ان تموت.

فى الظلمة فى تلك الغرف الخفية تحت ارض الجبل الاصفر، كانت مومياءات الموتى تستلقى مثل شرنقة دودة الفراشة وتنتظر وصول الربيع كى يكون بإمكانها امتلاك جناحيها. كل هذه الضجة لمواكب الحياة اندفعت امامى من خلال الرسومات الخضراء والحمراء، والصفراء على الجدران ذات الازياء الشحيحة المحيطة بالجثة اما الجثة -سواء اكانت للملك ام لكادح- تستلقى وسط تلك الظلال الملونة المحببة، وهو نفسه مجرد ظل، يأكل الظل، يشرب الظل، يزرع حقول الظلال يقطع نهر الظل، وينام مع زوجته، ويلعب...

هذا ماكنت احس به وأنا التجول فى وادى الملوك يامونيتيتا، وهكذا كنت ارى الارض ايضا، تماما كما هو الحال فى هذا الوادى. نحن ظلال، ونتوارث الظلال، نتجمع معاً لفترة وجيزة على الارض، ثم نتحلل ونزول ونختفى، لاجل من اذن تمثل ادوار الحرب والحب على هذه الارض، ونذهب عبر ادوات البشر الذين يأكلون، يعملون، يحبون فكرة ما، يصرخون ويعانقون بعضهم البعض.

وبدلاً من ايجاد اجابة على هذا السؤال، فان افواهنا مليئة بالقذارة، ماهو واجبنا؟ واجبنا هو ان نقوم بنفس العملية الدونكشوتيه اليائسه للورقة الخضراء!!

وانا التجول عبر الصحراء، عند طرف سيناء، شعرت قلبى ينبض بشكل متناغم، ينبض بعناد كما يدق قاطع الحجارة على الحجر. وهذه هى الطريقة التى سارت من خلالها هذه القلوب عبر هذه البرية منذ ثلاثين قرناً. هكذا دقت ونقشت الله فى الجرانيت. شعب فى قبضة الجوع، والخوف والعصيان، شعب يبطون نهمة شرهة، جلد يرتعد، وقلب يقاوم ويخلق «يهوه» الاله الذى يشبههم.

لقد وجدنا انفسنا فى جزيرة، كل هذا الذى خلقناه بادراكنا ووعينا، والذى نفكر فيه ملياً يعقولنا هو جزيرة صغيرة صنعت بالعقل والجسد البشرى داخل هذا المحيط المطلق الفاصل والمظلم، ليس مهماً من اين نبدأ، لاننا دائماً نجد الهاوية فى النهاية. ونحن نبكى، نصرخ، نلعن، نعود للوراء، ونبدأ ثانية عبر طريق جديد. وتقول لانفسنا، اخيراً هذا هو الطريق الذى لانهاية له، لكننا نجد دائماً الهاوية فى النهاية.

ماهو واجبنا؟

ان نقف امام الهاوية بكبرياء، يجب الانبكي ونصرخ، والانضحك كى نخفى خوفنا، ويجب الانظلل عيوننا يجب ان نقف بهدوء وصمت، ويجب ان نتعلم كيف ننظر الى الهاوية بلا امل او خوف.

هذه هى صرخة الصحراء الشديدة الخطورة، إنه الوجه المعاصر العميق الغور، انه ليس الوجه الرقيق الحلو للمسيح الذى ازهر فى مراعى الجليل. ولاهو وجه «يهوه» القبلى القاسى الملامح الذى ظهر فى قفار سيناء.

لقد ولدت نزاعات جديدة، واتسعت روح الانسان من خلال البصيرة والاله، الملايين من الكائنات البشرية تعاني من الجوع والضلال. ومن خلال عذبتهم ينطلق اتجاه جديد للحياة يأخذ شكلاً ما، كما هو الحال دائماً. استجابة جديدة. وجه جديد لاتدرك اغواره. هذا الوجه اذا ما نجح فى تعزية واسر الانسان. يجب ان يكون شبيهاً بوجهه، يجب ان يكون مثل وجه الكادح الجائع، الذى يعمد. ويشور مع الثورة، هذا الوجه يجب الا يكون قائداً لقبيلة، بل لكل ابناء الجنس البشرى.

ان «الخروج» من ارض العبودية قد بدأ، اننا نعبى الصحراء، ونحن نعانى. ونتذمر، ويقتل كل منا الآخر ونخلق هذا الوجه الذى لاتدرك اغواره، خرج اطار كل الآلهة، لكن صحراء اليوم لاتشبه صحراء سيناء، انها اكثر نظافة وقسوة، مليئة بالالات، والمدن والناس.

هنا فى مصر شعرت برعدة وانا اتابع هذا «الخروج» الذى أخذ يستيقظ.

ويمضى كما يمضى الوجه الجديد لهذا الجزء من المسيرة العظيمة الهائلة. لقد استيقظت شعوب الشرق، وانتظمت، وتبادلت الاشارات بينها وانطلقت.

حتى الآن كان شعب مصر ما يزال غارقا فى الطبقات الدنيا المظلمة للحيوانات، لقد اكتسبوا صوتهم واصبحوا متبصرين، ومنظمين. لقد تسلقوا المستوى الثانى، لقد اصبحوا مالكي بضائع، وتجارا، ورجال اعمال صغاراً وتعلموا كيف يقرأون، لقد طردوا الدخلاء الاجانب الذين كانوا يستغلونهم. وبعضهم وصل الى درجات اسمى. انهم يقتلعون كل شئ، وكل الشعوب الاسيوية والافريقية ادركت معنى اخوتها. وهذه هى اهم الوقائع فى زمننا، ان المسيرة التى يقودونها سوف تسير فيها كل شعوب اوروبا، وامريكا التى عانت واستغلت. ان القارات الخمس وكل الاجناس البيضاء، والصفراء، والسوداء، هى فى حالة ثورة وهياج، وكما هو الحال دائما، هناك عالم جديد، ونظرية جديدة، ونهج مضاد لنهج القادة، يتشكل امام عيونهم، مثل غمامة الدخان خلال النهار ومثل عمود النار فى الليل.

وانا اعبر الصحراء فى سينا رأيت الخروج الانسانى الجديد. هذه الرؤية، وهذا الانعكاس للصحراء كان ينتصب امامى، مثل كل التجارب المتحركة لرحلتى كلها عبر الشرق.

ذلك الجذ الكثير النسل، النيل، الفلاحون، اشجار النخيل، مقابر الملوك، الصحراء، اشجار البلوز المزهرة، حصن سانت كاترين المقدس، ذلك الغناء الرهبانى الجليل، الضيافة الودودة، لطف الرهبان وعطفهم قرع الاجراس مع اشراقه النهار، لقد تمتعت بكل هذه الاشياء، وما ازال غير مرتاح.

روح الانسان هى ذلك الدغل الذى يحترق ولكنه لا يفنى، لاشئ يستطيع ان يخمدها، وعقل الانسان مثل تلك «العقرب الصغيرة» للاسطورة الافريقية، سوف تحبين تلك العقرب يامونتيتا، لقد كانت تقفز داخلى طوال الرحلة.



لقد قالت العقرب الصغيرة لى «أنا العقرب الصغيرة لا اتوسل ابدا باسم  
الرب، فعندما اريد ان افعل شيئا، فأننى سافعل ذلك الشئ بذيلى».

---

رقم الايداع ٢٧٧٤ / ١٩٩١

---

طبعته بمطابع شركة الأمل للطباعة والنشر  
«إخوان موريتلي سابقا»  
تليفون: ٣٩٠٤٠٩٦



هذا الكتاب هو العدد الأول من سلسلة

« كتاب أدب ونقد »

- ( فصلية / ٤ مرات في العام ) -

لنشر الإبداعات الفكرية والأدبية

المتميزة ، التي تضيف زاداً حياً إلى المعرفة  
التقدمية والانسانية .

وكتاب « رحلة إلى مصر : الوادى وسيناء »

هو حصاد رحلة طويلة قام بها الكاتب اليونانى

الكبير نيكوس كازانتزاكيس ( صاحب زوربا

اليونانى والمسيح يصلب من جديد ) مبعوثاً

كمراسل صحفى لإحدى الصحف اليونانية

عام ١٩٢٧ ؛ إلى مجموعة من بلاد المشرق :

تركيا ، سوريا ، فلسطين ، قبرص ،

مصر وسيناء . وجمع كازانتزاكيس حصاد

رحلته فى كتب . وقد ترجم الجزء الخاص

برحلته إلى فلسطين ، وصدر بالأردن ،

وقام بالترجمة نفس المترجمين اللذين

يقدمان لنا هذا الكتاب عن مصر وسيناء :

الشاعر الاردنى محمد الظاهر والكاتبة

منية سمارة .

« رحلة إلى مصر » تجوال شيق

ممتع ، تمتزج فيه الثقافة بالتاريخ ،

والأسطورة بالرؤى ، والواقع بالشعر ،

والخبرة بالحلم . كل ذلك فى استبصار

مرهف بمستقبل المنطقة ودراهما

الكبيرة .

أدب ونقد

